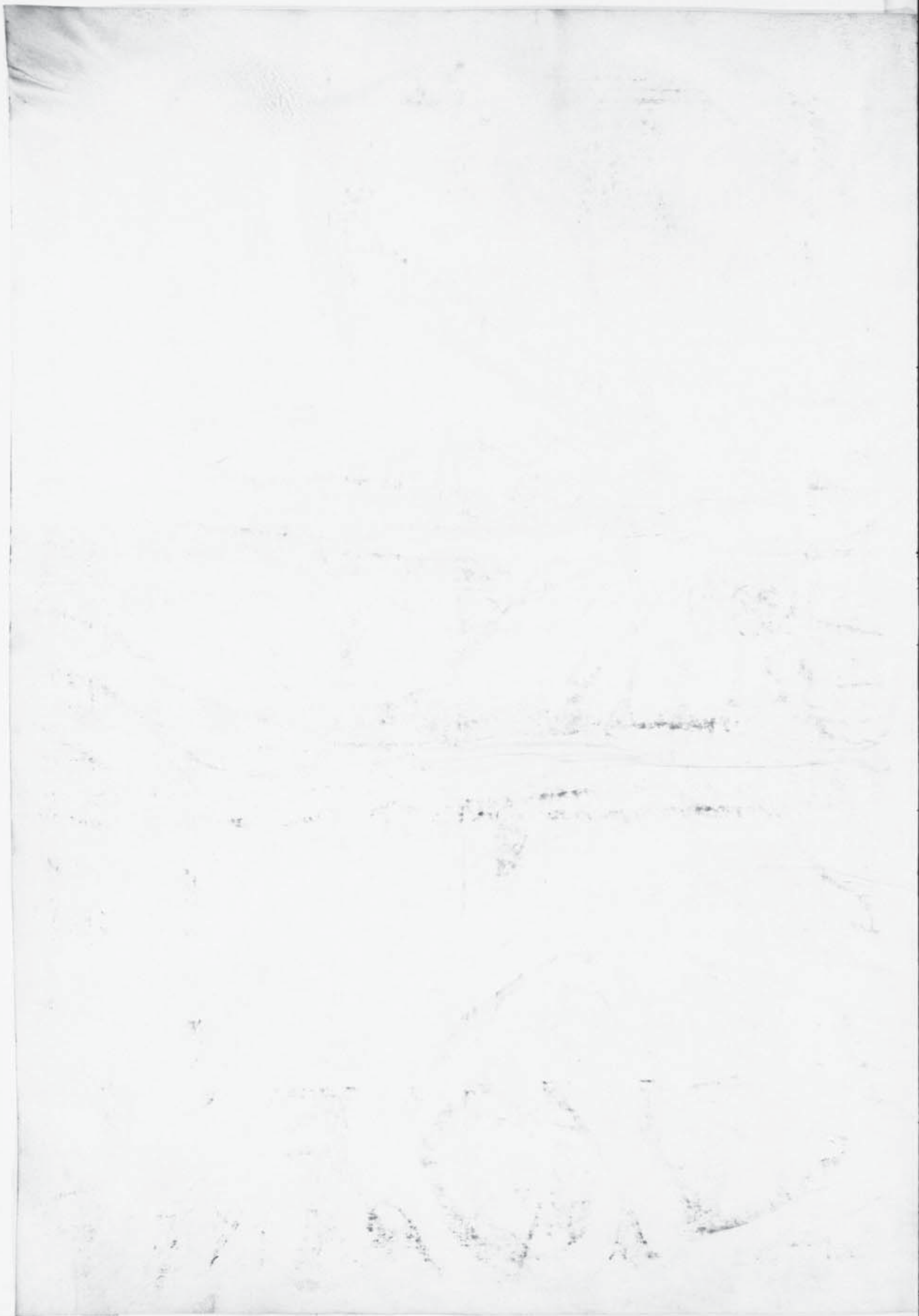


FR.

128



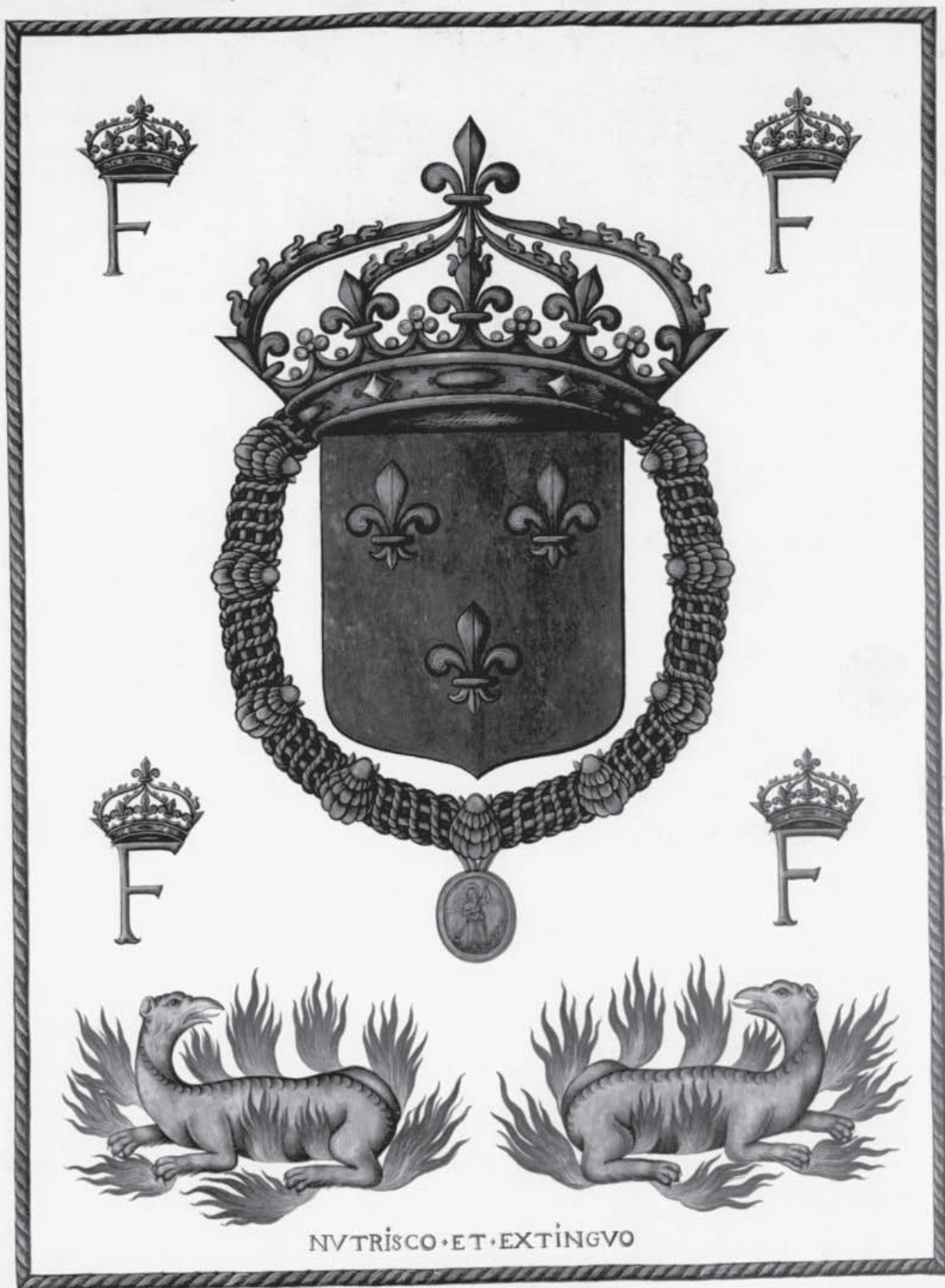
Volume de 49 Feuilles
30-Mai 1887.





WATERMARK OF THE ROYAL ARMS

GENERAL POST OFFICE
 LONDON
 PRINTED BY THE ROYAL PRINTERS



NVTRISCO • ET • EXTINGVO

CE • PRESENT • LIVRE • A • ESTE • DONNE
AV • ROY • ERANCOIS • PREMIER • PAR
CHARLES • DE BOVRBON
CONESTABLE • DE FRANCE



Cy commence Jehan boeace
 de cretard tres excellent hy storien
 son liure intitule des cas et enyrie
 des nobles hommes et femmes
 malheureux contenant en son
 liures. Prologue du premier liure.



En lon raison et
 bonnes meurs
 l'homme soy ex
 cercant en aul
 cune science se

culature ou aulre peut l'ome
 sement muer son conseil de bie
 en meuly attendue la mutacio
 des choses des temps et des lieux
 et aussi peut vng potier casser
 et rompre aulcun sien vassel
 combien quil soit bien fait po
 luy donner aulre forme qui
 luy semble medleure. Et ceste
 licence de muer la chose en un
 culy nest pas donnee a l'home

pour seulement amender ou
corriger sa propre oeuvre ain
mesmement est a chacun do
nee pour ce faire en la beson
gne d'autrui mais que on le
face par bonte de couraige et
par mouuement de oeuvre de
charite qui en soy ne contien
ent ne arrogance. Come
doneques ia pieca le laurens
de premer fut a len horrenat
et requeste d'aucuns enz tra
late de latin en francors le
moms mal que ie peuz vng
tresnotable exquis liure de le
ban boece des cas des nobles
hommes et femmes en la tra
lation du quel ray en supui
precisement et au iuste les
sentences prmses du propre
langaige de l'auteur qui est
moult subtil et artificiel et
Il soit vray que mesmes au
cuns de ceulx qui se dient do
ctes et hommes lettres souffrent
en ceulx tresgrant dommage
d'ignorance qui leur aduient
par default de trois sciences
qui enseignent droitement
vrayment et bellement par
ler cest assauoir grammaire
logique et rethorique par
quoy Il aduient que les liures
latins ditez et escriptz par les
philosophes poetes et historiens
bien enseignes en toutes sci
ces humaines sont moult
long et desseurs de l'entende
ment que diuine nature don
ne communement aux hom
mes pour ce doneques comu
se me semble que les liures

latins en leurs translacions
soient mués et comués en tel
lengage que les lisans et es
teurs diceulx puissent compre
dre l'effect de la sentence sans
trop grant et trop long tra
uail de entendement le donco
selon l'entendement commun
en amendant se le puis la
premiere translation dudit
liure vueil sans riens conda
ner vne autre fois translatee
ledit liure Assin cest assauoir
que de tant quil sera plus
cler et plus ouuert en senten
ces et en paroles de tant il
delectera a lire et a escouter
plusieurs hommes et femmes.
Et par ce moien avec l'aide de
la grace diuine apres qu'ilz
connoistront plus a plain
la miserable condicion et le
tourment et le muable estat
des choses de fortune. Ils les re
puteront moms amis les des
paiseront de tant plus et esti
meront les choses diuines et
celestes qui ont vraye seurete
et Joye peroumbit. Et vray
est que entre tous autres vo
lumes escriptz par auteurs hy
storians ce present liure par
lant des douces et ameres
fortunes des nobles hommes
et femmes est de tres singu
lier par et de noble exemple
de vertus car il fait presque
mention ou en long ou en
bref des histories de tous
ceulx et celles qui depuis le
commencement du monde
Iusques a iehan roy de france

mort pasonner en anleterre
 ont en puissances richesses die
 nites bonneurs et delectacions
 mondaines car fortune a de
 coustume de abatre ius et de
 froisser presque tous ceulx q̄lle
 a esleue au plus hault degre
 de sa roe et par ainsi ce liure
 moult estroit et brief en parol
 les est entre tous autres liures
 le plus ample et le plus long
 a le droit expliquer par senten
 ces ramenables aux hystoires
 en faisant donc ceste besongne
 longue et espardue et recueil
 lie de diuers hystoriens par le
 moien de la grace diuine Je
 vueil en deux choses cest assa
 uoir mettre en cler langage
 les sentences du liure et les hy
 stoires qui par les acteurs soit
 si briefement touchees que il ne
 met fors seulement les noms
 le les assouray selon la verite
 des haults hystoriens qui au
 long les escriuent. Et si ne vu
 cil pas dire que iehan boeace
 acteur de ce liure qui en son
 temps fut ruseour et rendue
 hystorien ait delaisse les dictes
 hystoires par ignorance de les
 non auoir seues ou par or
 quel de les non daugner escri
 re car il les auoit si propices
 a la main et si fidves en me
 moire que il les reputa com
 mines et congneues aux au
 tres comme a soy. A ffin donc
 ques que le liure ait toutes
 ses parties et soit complet en
 soy ie les mettray briefement
 sans delaisser que tres pou le



texte de l'acteur. Si prie a dieu
 que a ceste oeuvre commencer
 moyner et finer me vueille
 donner faueur et aide. Et si re
 quier les hommes que benigne
 ment me suportent et excusent
 en moy demandant pardon des
 choses moins bien faictes ou
 dictes.

Cest la translacion du pro
 logue Jehan boeace ou liure des
 cas des nobles homes et femmes
 malheureux commençant ou
 latin **E**xquirenti michi
 quid ex labore. etc.



Dant ie enque
 rir quel profit
 fit ie puisse faire
 a la chose pu
 blique par le
 labour de mon estude Je tour
 nay mon enqem a considerer les
 manieres et les meurs des no
 bles hommes et femmes qui
 principalement se presenterent
 deuant les yeulx de mon enten
 dement et quant ie les appar
 ceu ordoyez en vains delices et
 en plaisirs desbonnestes. Je con
 sideray iceulx estre desloyes et
 sans frainq̄ ainsi comme se
 ils eussent fermees leurs seigneu
 ries a croi de fer a roe de diamat.
 Et pource que ils auoient le
 seigneuries estre fermes et par
 durables Ilz par leurs forces
 submarchoyent non pas seul
 lement les autres mondres
 hommes mais ie les regardoy
 enorgueillir et rebeller come
 fols et orgueilleux contre dieu
 le faiseur de toutes choses dot

Je me esmerueillay et quant ie
condamnoye l'auarice folie de
ces nobles hommes et femmes
et ie comme esbair consideroye
la longue patience de dieu le
pere de bonnaire celle chose me
vint en couraige que ie queroye.
Certes ie dis en mon cuer au
cune chose n'est pas plus prouf
fitable ne plus charitable a
la communaute des hommes
et au salut perdurable que de
rappeller au droit chemin ceulx
qui sont desuoyez se ie puis au
quel raiouement combien que
aucuns hommes bien alanguis
ges et nobles par aucunes sai
ctes et douces parolles par
trouuelle iusques en toutesfoies
ie pense que cest chose prouffi
table se ie me essaye oster tels
hommes du somme qui est sem
blable a la mort et a les reuel
ler pour virement ouurer com
bien que ie ne soye mie pareil
aux anciens hystoriens. Et
certain est que comme tels ho
mes desuoyez soient acoustumez
de ensuyuir ordres delectacions
Ils acoustumeront a grant
peine leurs courages a ouurer
les clees enseignemens de ver
te mais puis qu'ils ont acoustu
me de volentiers ouurer la dou
leur des hystories iay pense en
mon cuer de demener mon
present liure aulcunesfoies par
exemples et de escrire quelle
puissance ait dieu contre les
orgueilleux qui appellent dieu
de fortune. Et affin que len
ne doute de quel temps ou de

quelles personnes nous traites
en ce liure nous respondons que
des le commencement du monde
de iusques a nostre temps nous
voulons briefment demener et
descrire en apert les fortunes et
les cas d'aucuns roys ducs et
autres nobles hommes et femmes
lesquels fortune communement
a abessez de leurs haults estats
et si ne dis pas que ie escriue
de tous roys ducs et autres no
bles car il n'est aucun engra
si grant qui souffrist a si grant
labour et peine mais des noble
hommes et femmes il me souf
fit prendre aucuns des plus
nobles affin que quant les
hommes veront par escript
les princes du monde estre fe
bles et vains et les roys ferus
et quotis iusques a terre par
le iugement de dieu ils ayent
congnoissance de la puissance
diuine et de la fleblesse et mu
table de l'estat de fortune et que
ils ayent mesure et attemperan
ce entre les biensuretes mon
daines. Et affin que par le pe
ril ia adueni aux autres ils
puissent a leur mesme prouf
fit et aussi affin que par con
tinuel racomptement des hy
stories se ne face ennuir a ceulx
qui ce liure lient iay determine
tant pour prouffit comme
pour delectacion de reprendre
et blasmer les vices des person
nes et de finer et mettre en auc
cuns chapitres admonitions
mens pour viure selonc vertus
auquel hault commencement

et poursuite le piec humble
ment celui emiers qui est tou
te puissance quil me vueille
estre favorable et que il garde
et deffende ce que il me oitvie
ra escrire a la gloire de son
nom.

Cy apres ensuyvent les tables
des rubriques de chascun liure disti
ctement composees par chapitres.
Et premierement du premier li
ure. Lequel contient en soy. xix.
Chapitres.

Et premier
chapitre con
tient le cas
de adam et eve.
Et commen
ce ou latin.

Calorum medum. cc.

Le second chapitre parle
contre Imolodence de nos pre
miers parens et de tout hu
main lignage. Et commen
ce ou latin.

Si cetera desint. cc.

Le.iii. chapitre contient
le cas de nembroth premier fo
ndeur de babiloine. Commence
ant ou latin.

Eripuit vnda. cc.

Le.iiii. chapitre parle
contre les orgueilleux. Et com
mence ou latin.

Ite nunc insolentes. cc.

Le.v. chapitre parle de sa
turie en exposant quelle cho
se est entendue par ce mot sa
turie et apres racompte brief
ment le cas de plusieurs noble
hommes et femmes. Et com
mence ou latin. Non mecon

grue saturnum.

Le.vi. chapitre parle du
cas de adonis roy et fondateur
de thebes. Et commence ou la
tin. Satis vulgatum apud
retes. Et c.

Le.vii. chapitre briefmet
compte le cas de plusieurs
nobles hommes et femmes.
Et commence ou latin. Ut
iam per varias successiones.

Le.viii. chapitre contient
le cas de Iocasta royne de thebes
et de edipus son filz et mary.
Et commence ou latin. Erat
aquidem satis. Et c.

Le.ix. chapitre qui en
maniere d'ung debat contient
les cas de thestes et de atle.
freres roys de myrenes. Et co
mmence ou latin. Sumpserunt
calamum. Et c.

Le.x. chapitre contient
le cas de theseus roy darhenes.
Et commence ou latin. Atle
ne auitas. Et c.

Le.xi. chapitre repret
et blasme les pnaes et tous
autres qui avoient trop tost
a ce que on leur raporte. Et
commence ou latin. Et si
minime.

Le.xii. chapitre contient
en brief les cas d'unc grant
compaignie de douloureux
nobles hommes et femmes.
Et commence ou latin. In
precipitem crudelitatem. cc.

Le.xiii. chapitre contient
le cas de priam roy de troie
et de hecuba sa femme et de
plusieurs autres nobles ho

mes. Et commence ou latin.
Onge preclarissima. i c.

¶ Le xiiii. chapitre parle cō
tre les nobles orgueilleux. Et
commence ou latin. Quid
iniquent. Et cetera.

¶ Le xv. chapitre ra compte
le cas de agamenon roy de
myenes et daultres aucuns
nobles. Et commence ou la
tin. grande quipe. i c.

¶ Le xvi. chapitre contient
la louenge et recommandaō
de pourete. Et commence ou
latin. Quid igitur. et c.

¶ Le xvii. chapitre contiet
le cas de sinfon gouverneur
du peuple des iuis. Et commē
ce ou latin. Prominante
igitur. Et cetera.

¶ Le xviii. chapitre parle en
contre les femmes en general
et en especial. Et commence
ou latin. Slandum et erica
le. Et cetera.

¶ Le xix. et derrenier cha
pitre du premier liure contient
le cas d'aulcuns meschans
nobles hommes. Et commē
ce ou latin. Mundum satis.

¶ S'ensuyuent les rubriques
du second liure contenant en soy
xxiii. Chapitres.

¶ Le prologue
du second li
ure si mōstre
la muablete
de fortune par
quoy sont venus en ruine
plusieurs nobles hommes.
Et commence ou latin. for

san erunt. Et c.

¶ Le premier chapitre con
tient le cas de saul premier
roy des iuis. Et commence
ou latin. Erat igitur.

¶ Le ii. chapitre contient la
recommandaō de beissan
ce. Et commence ou latin.
Talis igitur.

¶ Le iii. chapitre contiet
le cas de plusieurs nobles roy
Et commence ou latin. Glo
bus dolenti.

¶ Le iiii. chapitre contient
le cas de roboum. quateresme
roy des iuis. Et commence
ou latin. Roboum rex.

¶ Le v. chapitre parle con
tre les roys et princes orguil
leux. Et commence ou latin
Quid iniquent.

¶ Le vi. chapitre contient
le cas d'aulcuns nobles ma
loureux roys. Et commence
ou latin. pentet me.

¶ Le vii. chapitre contient
les cas de athalia royne de
ierusalem. Et commence ou
latin. Vti iam satis.

¶ Le viii. chapitre parle cō
tre la desmesure comortise
des choses mondaines. Et
commence ou latin. Si qui
ex parte. Et cetera.

¶ Le ix. chapitre parle con
tre les iuis nobles et malen
reux qui a tort se plaignent
de fortune. Et commence
ou latin. Dix ce turbellis.

¶ Le x. chapitre contient
le cas de dido royne et fonde
resse de carthage. Et comē
ce

ou latin. Si ueterum.

C 2e. xi. chapitre contient la louenge de dido. Et commence ou latin. Omulicris. zc.

C 2e. xii. chapitre contient le cas de sardanapalus roy des assiriens. Et commence ou latin. Adhuc circa pietate. zc.

C 2e. xiii. chapitre parle contre sardanapalus et ses semblables. Et commence ou latin. Oree puidens.

C 2e. xiiii. contient le cas de amasias et de osias roys de ierusalem. Et commence ou latin. Nondum satis.

C 2e. xv. contient le cas de sedechias roy de ierusalem. Et commence ou latin. Sedechias rex. Et cetera.

C 2e. xvi. parle de la condition et estat des hommes mortels. Et commence ou latin. Mortalium profecto.

C 2e. xvii. contient le cas de astrages roy des medors. Et commence ou latin. Equidem michi. zc.

C 2e. xviii. raisonne et prouue que les songes sont souuent vrais signes et demonstres des choses aduenir. Et commence ou latin. Quid precor.

C 2e. xix. contient les complaints et les cas d'auilens dextis nobles hommes. Et commence ou latin. Pandalus.

C 2e. xx. contient le cas de cresus roy des lidors. Et commence ou latin. Fuit equidem.

C 2e. xxi. contient en brief le cas d'auilens malheureux

nobles hommes. Et commence ou latin. Ab asia.

C 2e. xxii. contient le cas de metius siffetius roy des albanois. Et commence ou latin. Orto inter. et c.

C 2e. xxiii. et derrenier chapitre contient le raisonnement de lacteur qui parle contre barat et contre les traistres barateurs. Et commence ou latin. Est enim fraus. zc.

Seullement les rubriques du tiers liure de Jehan boecace. Contenant en sop. xix. Chapitres.



Et premier chapitre contient le debat de pourete et de fortune. Et commence ou latin. Consuetudo.

C 2e. ii. chapitre contient le cas d'auilens nobles malheureux abatus par fortune. Et commence ou latin. Erat annus. Et c.

C 2e. iii. contient le cas de tarquin orgueilleux de romme. Et commence ou latin. Tarquino quidem pascio.

C 2e. iiii. parle contre les princes luxurieux. Et commence ou latin. Nequeo. zc.

C 2e. v. contient en brief le cas de plusieurs nobles homes gemissans pour leurs males fortunes. Et commence ou latin. Nondum.

C 2e. vi. contient le cas de xerces roy des persois. Et commence ou latin. Xerces. zc.

Le .viiij. parle contre ceulx qui sont au cugles de la comoitise des choses mondaines. Et commence ou latin. Quis dolor.

Le .viii. contient en brief le cas de plusieurs malheureux nobles. Et commence ou latin.

Commotus.

Le .ix. contient le cas de apius claudius. Et commence ou latin. Claudiozum famitiam. &c.

Le .x. blasme et repréent les folz lequistes. Et commence ou latin. Erant que.

Le .xi. raconte le cas ducans nobles malheureux. Et commence. Non inficuar.

Le .xii. contient le cas de alabiades duc dathenes. Et commence. Alabiades.

Le .xiii. contient lexcusacio de alabiades. Et commence. Erant forte.

Le .xiv. contient lexcusacion de lacteur sur les choses devant dictes. Et commence ou latin. Vercoz equidem.

Le .xv. contient les cas ducans malheureux affricains. Et commence ou latin. Candit.

Le .xvi. contient le cas de harmon duc de cartage. Et commence ou latin. Die harmon. Et c.

Le .xvii. parle contre richesses mondaines. Et commence ou latin. In secretissimis.

Le .xviii. contient le cas dune multitude de malheureux nobles. Et commence ou latin. Serpere orbem.

Le .xix. contient le cas de artaxerces roy de perse. Et commence ou latin. Artaxerces.

Les rubriques du .iiii. livre contenant en son .xix. Chapitres.

E prologue du quatriesme livre. commence ou latin. Admissis reos.

Le premier chapitre contient le cas de marcus manlius. Et commence ou latin. Exum fulgous. &c.

Le .ii. parle contre le desloyal peuple et ceulx qui si font. Et commence ou latin. Quisio que in suis. &c.

Le .iii. parle contre les tyrans. Et commence ou latin. Poterā si libuisset.

Le .iiii. parle de dems roy des siracusanis. Et commence ou latin. Dicit que fuerit.

Le .v. raisonne contre le tyrant dems. Et commence ou latin. Que precor.

Le .vi. contient le cas de polixates. et commence ou latin. Et si post.

Le .vii. contient le cas de calistenes. Et commence ou latin. Jam a cruce.

Le .viii. contient le cas dalexandre roy des egiptres. Et commence ou latin. Expectabam. Et c.

Le .ix. contient le cas de dardus roy de perse. Et commence ou latin. Nondum satis.

Le .x. contient le cas de plusieurs malheureux nobles. Et commence ou latin. *Alexandri*. Et c.

Le .xi. contient le cas de eumenes duc de capadoce. Et commence ou latin. *Alexandri*. Et c.

Le .xii. contient le cas de olympias royne de macedoine. Et commence ou latin. *In quo flecto*. Et c.

Le .xiii. contient le cas de agathodes roy des siciliens. Et commence ou latin. *Non solum*. Et c.

Le .xiv. contient le cas de plusieurs malheureux nobles. Et commence ou latin. *Aflebit agathodis*. Et c.

Le .xv. contient le cas de perse royne de macedoine. Et commence ou latin. *Ptholomeus*. Et c.

Le .xvi. contient le cas de plusieurs malheureux. Et commence ou latin. *factum arsine*. Et c.

Le .xvii. contient le cas de purus roy des epirotes. Et commence ou latin. *Purus*. Et c.

Le .xviii. contient le cas de arsine royne de sienes et de aristotele tyran. Et commence ou latin. *Grandis audacia*. Et c.

Le .xix. et dernier parle contre traicte de corps et contre desbomeste amour. Et commence ou latin. *Dum demetru*. Et c.



Les rebuches du .v. livre contenant en soy vngt. Chapitres.

Le premier chapitre contient le cas de seleucus et anthiochus roys de sirie et d'asie. Et commence ou latin. *Dum post*.

Le .ii. contient le cas de duleius nobles malheureux. Et commence ou latin. *fecit fratrum*. Et c.

Le .iii. contient le cas de marcus actilius. Et commence ou latin. *Marcus actilius*.

Le .iiii. quart parle contre les mauvais atours. Et commence. *Quid inter*.

Le .v. contient le cas de duleius malheureux. Et commence ou latin. *Longus plorantem*.

Le .vi. contient le cas de siphax. Et commence ou latin. *Non satis*.

Le .vii. contient le cas du grant malheur de duleius. Et commence ou latin. *Expuleram*.

Le .viii. contient le cas du grant anthiochus roy d'asie. Et commence ou latin. *Gloriam maiorum*.

Le .ix. contient le cas de plusieurs nobles malheureux. Et commence ou latin. *hic rommus*.

Le .x. contient le cas de hannibal duc de cartage. Et commence ou latin. *Hannibal*. Et c.

Le. xi. contient le cas de pri-
sias. Et commence ou latin.
Et l'hor' crimini.

Le. xii. le cas de perseus roy
Et commence ou latin. Omit-
ter libet.

Le. xiii. parle de custume
en brief. Et commence ou la-
tin. Audir fortuna.

Le. xiiii. contient le cas de
philippe desloial roy de macedoi-
ne. Et commence ou latin.
D'accidibus.

Le. xv. parle d'alexandre
surnomme bulas. Et comence
ou latin. Pari ludo.

Le. xvi. contient le cas
d'aucuns maleureux. Et com-
mence ou latin. Grace? gwy?

Le. xvii. contient le cas de
demetrius roy de sirie. Et co-
mence ou latin. Satis super?

Le. xviii. contient le cas da-
lexandre zebeuna. Et commie-
ce ou latin. Libet non.

Le. xix. contient le cas
d'aucuns maleureux. Et co-
mence ou latin. Vitut?

Le. xx. et dernier chapitre
contient le cas de lugurta roy
de mundie. Et commence
ou latin. Cruxit ut satis.

Les rubriques du. vi. liure co-
tenant en Soy quinze. Cha-
pitres.

E premier cha-
pitre contient
le parlement
de fortune et
de lacteur. Et
commence ou latin. Nichil

post. Et c.

Le. ii. contient le cas de qui-
marus. Et commence ou la-
tin. Arpina'opidum.

Le. iii. parle de noblesse
mondaine. Et commence ou
latin. Et si pregrande.

Le. iiii. contient le cas de
troys nobles femmes maleu-
reuses nommez chacune cleo-
patra. Et comence ou latin.
Qua'quem malum.

Le. v. contient le cas de
mitridates roy de ponthus &
dacie. Et commence ou latin.
finito. c.

Le. vi. contient le cas dau-
cuns maleureux. Et commie-
ce ou latin. Eucratides

Le. vii. contient le cas
de herodes roy des parthoys. Et
commence ou latin. Herodes.

Le. viii. contient le cas
de plusieurs maleureux plou-
raus par leurs males fortu-
nes. Et commence ou latin.
Erut etiam.

Le. ix. contient le cas
du grant pompe noble con-
sul et duc des rommains.
Et commence ou latin. Ga-
rus Igitur.

Le. x. contient vng brief
raisonnement de lacteur. Et
commence ou latin. Potera.

Le. xi. contient le cas de
plusieurs nobles hommes
maleureux. Et commence
ou latin. Deplozato

Le. xii. contient le cas
du noble philosophe et prin-
ce de eloquence tulle consul

Fommaire. Et commence ou latin. Marcus tullius.

CLe .xiii. contient les iangles parlans contre la science de rethorique. Et commence ou latin. Blacterantes.

CLe .xiiii. contient en brief le cas de plusieurs nobles malheureux. Et commence ou latin. Imit amicus.

CLe .xv. et dernier contient le cas de marcus anthoine nepveu de julius cesar. Et commence ou latin. Marcus anthomus.

CLes rubriques du .vii. liure contenant en soy neuf. Chapitres.

E premier chapitre contient en brief le cas d'aulcius malheureux nobles Et commence ou latin. Nemin.

CLe .ii. contient le cas de herodes roy des iuis. Et commence ou latin. Herodes.

CLe .iii. contient en brief le cas d'aulcius malheureux et le debat de tiberius et calligula empereurs et de messalina femme de claudius empereur aussi de romme. Et commence ou latin. Iudicat.

CLe .iiii. contient le cas de neiron .vi. empereur des rommans. Et commence ou latin. E nobardorum.

CLe .v. contient le cas d'aulcius nobles hommes

tormentez par fortune.

Et commence ou latin. paucis. Et cetera.

CLe .vi. contient le cas de aulus vitelius empereur. Et commence ou latin. Aut aliqua et c.

CLe .vii. parle contre les hommes gloutons et represente le vice de gloutonie. Et commence ou latin. Abominabile. Et c.

CLe .viii. chapitre contient le cas de la destruction de la cite de ierusalem et du peuple des iuis. Et commence ou latin. Adhuc citis ammittione. Et c.

CLe .ix. et dernier chapitre en briefnes parolles parle contre les iuis. Et commence ou latin. Quisra dei. Ita.

CLes rubriques du .viii. liure. Contenant en soy .xxiii. Chapitres.

E premier chapitre contient vng debat entre francoys poete florentin et iehan boceace acteur de ce present liure. Et commence ou latin. Quid inquam.

CLe .ii. chapitre contient le malheureux cas de plusieurs nobles empereurs rommans. Et commence ou latin. Erat quidam.

CLe .iii. chapitre contient le cas de valerien empereur romman. Et commence ou

latm. C'el's quillo.

C 2e. mo. chapitre parle contre l'apostat des persois. Et commence ou latin. Superbit.

C 2e. do. chapitre contient en brief le cas de plusieurs nobles maleureux. Et commence ou latin. Equo grauis.

C 2e. do. chapitre contient le cas de zenobia royne des palmyrenois. Et commence ou latin. Zenobia.

C 2e. xiii. chapitre en briefue pitoyolle compte le cas de diocletien empereur des rommains. Et commence ou latin. C'it requiritulo.

C 2e. xiiii. chapitre contient le cas de maxime empereur des rommains. Et commence ou latin. Hercule.

C 2e. xv. chapitre contient le cas de galeus surnomme maxime empereur des rommains. Et commence ou latin. Galeus. zc.

C 2e. xvi. chapitre contient en brief le maleureux cas de plusieurs nobles hommes dolis par leurs males fortunes. Et commence ou latin. Longa quidem. zc.

C 2e. xvi. chapitre contient le cas de iulien apostat empereur des rommains. Et commence ou latin. P'aucis literis. Et c.

C 2e. xvii. chapitre parle contre les blasphemateurs du nom de dieu. Et commence ou latin. Non h'leo. Et c.

C 2e. xviii. chapitre contient le cas de

plusieurs nobles maleureux. Et commence ou latin. Quid refert. zc.

C 2e. xiiii. chapitre contient le cas de radagasus roy des gothois. Et commence ou latin. Radagasus. zc.

C 2e. xv. chapitre contient le cas de plusieurs nobles maleureux. Et commence ou latin. fere radagast verba.

C 2e. xvi. chapitre contient le cas de odacer roy des italics. Et commence ou latin. Odacer legitur. Et c.

C 2e. xvii. chapitre parle contre le present estat de romme et des rommains. Et commence ou latin. O misere nimium roma. Et c.

C 2e. xviii. chapitre contient en brief le cas de sept nobles hommes maleureux qui de leurs haultes estats furent abatus par fortune. Et commence ou latin. Dum v'bi.

C 2e. xix. chapitre contient le cas de artus roy des bretons. Et commence ou latin. S'itones. zc.

C 2e. xx. chapitre parle contre les enfans des loyaulx et cruels envers leurs peres. Et commence ou latin. A bite h'ite. zc.

C 2e. xxi. chapitre contient le cas de cinq nobles hommes maleureux plomains et courrouces pour leurs males fortunes. Et commence ou latin. Post artur.

C 2e. xxii. chapitre con

tient le cas de rosemonde noble royne des lombars. Et commence ou latin. Fosemonda.

Le. xxiii. et dernier chapitre parle contre les femmes hastrues en courroux et eschauffees en luxure. Et commence ou latin. *prodicator.*

Les rubriques du. ix. liure contenant en son. xxviii. Chapitres.

Le premier chapitre traite le cas dauens maleureux et de brunehil royne de france. Et commence ou latin. *Non inuenor.*

Le second chapitre contient le cas dauens maleureux empereurs. Et commence ou latin. *Enaservit.*

Le. iii. chapitre contient le cas de romus duchesse de foyle. Et commence ou latin. *Orsulphus.*

Le.iiii. chapitre contient le cas de plusieurs maleureux empereurs et autres homes lombars. Et commence ou latin. *Prout obrubiqmem.*

Le. v. chapitre contient le cas de didier noble roy des lombars. Et commence ou latin. *Die igitur.*

Le. vi. chapitre contient le cas dauens nobles maleureux et en pou de parolles lateur parle contre les orgueilleux. Et commence ou latin. *Dum post desiderium.*

Le. vii. chapitre contient le cas de pape. Jehan. douziesme de son nom. Et commence ou latin. *Supra vertices.*

Le. viii. chapitre contient le cas de plusieurs nobles maleureux. Et commence ou latin. *seruebat.*

Le. ix. chapitre contient le cas drogenes noble empereur de constantinoble. Et commence ou latin. *Drogenes. Et cetera.*

Le. x. chapitre contient le cas de plusieurs nobles homes tourmentez par fortune. Et commence ou latin. *Mortalium.*

Le. xi. contient le cas de androme empereur de constantinoble. Et commence ou latin. *Andromeus.*

Le. xii. chapitre parle contre les nobles homes ingnorz et luxurieux. Et commence ou latin. *Osioldi.*

Le. xiii. chapitre contient le cas de guillaume tiers roy de seyle. Et commence ou latin. *Satis pro comperito. Et. cetera.*

Le. xiiii. chapitre contient le cas dauens nobles homes gemissans pour leurs males fortunes. Et commence ou latin. *Guillermo.*

Le. xv. chapitre contient le cas de henry noble roy des rommans. Et commence ou latin. *fama satis.*

Le. xvi. chapitre montre comme Jehan boceace

acteur de ce present liure loy-
sement approuue et recomma-
de la pitie et douleur qui doit
estre entre le pere et le fils. Et
commence ou latin. Ab euen-
tu. Et cetera.

C Le .xviii. chapitre contient
en brief le cas d'aulcuns nobles
maleureux reuerfes par fortu-
ne. Et commence ou latin.
Persecutabar.

C Le .xix. chapitre contiet
les cas de charles noble roy de
jerusalem et de sicile. Et com-
mence ou latin. francorum
mcliti reges.

C Le .xx. chapitre contiet
le cas de plusieurs nobles ma-
leureux hommes. Et comence
ou latin. Astontus.

C Le .xxi. chapitre contiet
le cas de iagues maistre des tem-
pliers. Et commence ou latin.
Arunt veteres.

C Le .xxii. chapitre recom-
mande et enloze la vertu de
pacience. Et commence ou la-
tin. Theodorum.

C Le .xxiii. chapitre contiet
les cas d'aulcuns nobles hom-
mes complaignans de fortu-
ne. Et commence ou latin.
Igues. Et c.

C Le .xxiiii. chapitre conti-
ent le cas de gaultier noble
duc de athenes. Et commen-
ce ou latin. Salterius.

C Le .xxv. chapitre contiet
l'excusacion de iehan boeace
pource quil met phelippore
la cathmoise femme ignoble
entre les autres nobles. Et

commence ou latin. Pace
superum.

C Le .xxvi. chapitre conti-
ent le cas de phelippore la ca-
thmoise. Et commence ou
latin. Ore adhuc.

C Le .xxvii. et derrenier cha-
pitre descript en brief le cas
de plusieurs nobles hommes
maleureux et plourans et
si contient la conclusion
du derrenier liure. Et com-
mence ou latin. Existimau-
tes. Et cetera.

C C'est la fin de la table
de tous les neuf liures de Je-
han boeace.

C Le premier chapitre de ce pre-
sent liure contient en brief le cas
de adam et eue nos premiers pa-
rens. Et monstre comme par
leur Inobedience ils furent de-
chasses hors de paradis terre.
Et ou quel dieu les auoit esta-
blis. Et commence ou latin.

C Valorum nostrorum.
Et cetera.



dieu auoit donne telle proprie
 te et nature que qui du fruit
 dicelle eust souuent menge il
 eust souuent menge il eust to
 iours vesu sans maladie an
 goisseuse et vieillesse. Et pour
 tant celle arbre auant leur pe
 che fut appellee arbre de vie mai
 pour la chose qui aduint pour
 menger du fruit dicelle elle
 fut appellee arbre de sapience
 de bien et de mal car auant le
 pechie adam et eue ne sauoient
 que ce estoit de bien et de mal
 car ils ne lauoient encores es
 prouue. On appelle doncques
 bien la sante et fermete de la
 vie et len appelle mal la foibles
 se et maladie. Adam et eue il
 lec pouoient veoir les riuieres
 saillans par merueilleuses sour
 ces d'une pure et vne fontaine
 dont les vndes sembloient ar
 gentees et conuoient a plains
 gors et par leur souef son et
 par leur legier reflotels elles ar
 roussoient toutes les choses de
 paradis terrestre et retentis
 soient par telz iargons dy
 seault que oncques homme
 ne ouyt le semblable. Pour
 dire la bienheurete de nos pre
 miers parens. Je ne scay plus
 presque en oultre que dire fors
 que en paradis terrestre estoit
 le soleil plus grant en vertu
 et la lune plus blanche et les
 estoilles plus clers que elles
 ne sont maintenant. En para
 dis terrestre estoit nettete de air
 sans corruption quelconque
 Illec n'estoit aucune chose

mysible illec estoit entiere seu
 te de paix perpetuelle. Adam et
 eue premiers habitans et roys
 de ce pays tant desirable en
 lieu de compaignie et de mes
 gnie criant a l'emprion dieu
 leur faisoit compaignie en
 parlant avecques eulx de la
 presence duquel toutes choses
 se esioussent. Adam et eue en
 oultre auoient compaignie
 des anqels en lieu des officiers
 seruans en diuerses offices
 dont les hauts seigneurs terri
 ens vsent de present. Et natu
 re bien apmise de faire toutes
 choses plaisans leur faisoit
 belles robes de pourpres tixues
 dor et de pierres precieuses vray
 et continuelle et resplendissat
 beaulte empyromtoit leurs
 corps qui adonc estoient nus.
 Car durant le saint estat
 de innocence oncques robe ne
 fut. Et affin que ie ne parle
 plus longuement des biens et
 prouffits celestiaulx et mondais
 qui sont sans nombre et de
 quoy userent adam et eue. Je
 dy en somme que la bienheu
 rete de nos premiers parens fut
 grant et telle que a elle aul
 cune autre ne se compare //
 mais attens vng pou et tu
 orras tantost dire que ainsi
 comme leur bienheurete estoit
 tresgrant aussi fut elle soub
 dainement tournee en sy grant
 pourete que si grefue ne peut
 estre. Car tandis que adam
 et eue nouveaulx habitans
 et quant au monde nouuel



lement faitz / et quant au lieu
de paradis terrestre a eulx nou
uellement donne / frans et quit
tes de toute leur cure usoiēt de
celle ioyeuse delectacion lors len
nemy de humain lignage meū
de eulx vnt pour les decepuoir.
Et pour lardeur que lennemy
eut de leur faire trespasser la
loy que dieu leur auoit impo
see et mise il par faulx enhortē
mens attrait le courage de la
femme / et la femme attrait le
courage de lhomme. Helas cōme
furent adam et eue. auēgles
par la conuoltise des choses faul
ces et vaines. Ces deux a qui dieu
auoit donne la seigneurie de ton
tes choses faulces et vaines com
mencerent estre poures et mor
telz: si tost que par mōbedience
ils euidrent estre semblables a
dieu. Ce pechie d'ōbedience q'
est tant maudit il fut la raci
ne de tous maulx et le destru
ment de humain lignage par
ce pechie entrerent au monde
les vices apertes ouuertes cōme
victorieux / pource de nuie de
tous biens meschicetes doulou
reuses maladies pales et viel
lesse piteable et pesante de so
propre faus seruitude et œil et
labour continual. Et afin que
le compaignie plusieurs choses
en vne Je tēdy que par ce pechie
humain lignage deunt subiect
a seruitude et a moquerie et a
uec ce fut mis le terme a vie
des hommes par ausy que ils
mourroient de mort laquelle
vramēte presque toutes choses

a neant. Et ces deux adam et
eue pechans cōme dit est et
qui par leur meffait dānerent
toute leur lignee. A pres que la
beaulte et clarte dont ils estoēt
ouuertes se departit de leurs corps
ils considerans leur honte et leur
membres honteux se desstoune
rent en lieux reppists et secrets.
Et premierement commēce
rent tēser et rioter l'ung a lan
tre apres ils furent toutes lors
de ce noble pais de paradis des
delices et vindrent entre les mo
tes de la terre brelugne et entre
les esps huyssons de espmes. A
dam et eue qui furent contrāit
de faim commencerent a querir
leur vitaille par le labour et la
peme de leurs corps. Et commen
cerent ausy a souffrir et endu
rer la cruaulte du ciel vne fois
par auoir chault ils commen
cerent a souffrir les espars et es
clers avec la tempestē de leur
plusieurs tonnerres et fouldres
enflambees et soubdāmetes de
dens morsures et rages de bestes
sauuages et de serpens et d'orsē
aule et plusieurs perils d'aultres
choses contraires et ennemies
ils commencerent craindre et
doubter la mort laquelle ils a
uoient gaignee en desobēssāt.
Et en lieu de la liesse et du repos
qu'ils auoient perdu leur sur
uindrent apres repos sospirs
et larmes et voix plamtiues
et tardīue repentence de leur
meffait et conuoltise de par
mondaine qui nest ferme ne
durable. Avec ce quels pensēmēs

cuides tu que adam et eue eussent
 quant ils virent abel vng de leur
 deux enfans murer par la fe
 lonnie de cayn leur aultre filz.
 Et quant ils virent la charogne
 dudit abel sans ame le corps ge
 sant sur terre et baigne de
 chault sang ou quel aucun se
 rement nestoit. Je croy que nul
 ne fet quels pleurs quelles lar
 mes quelles douleurs quelles
 orreurs et paours eurent adam
 et eue quant ils virent abel leur
 filz ainsi comme dist est felon
 nement murer. Apres ils viret
 cayn leur aultre filz furtif ban
 ny et vacabonde et qui a la fin
 se mistoit entre les espmes et ro
 ces lequel fut tue de la sapette de
 son nepueu lameth qui par me
 prison le tua dedens vng buisso
 cudiant que cayn fut aucune
 sauuaige beste. Et est a croire
 certainement que de tant la
 chose fut plus nouvelle et adue
 nue plus pres du commencement
 du monde de tant fut elle plus
 dure a adam et eue et plus a
 mere a souffrir. Derremeremet
 quant adam et eue appreceueret
 que leurs cheueux deuenoient
 cheus et les maladies auoient
 faisy leurs viellesses et auoient
 affloible les vertus et les forces
 de leurs corps eue que lendist
 auoir este faitz Immortels par
 leur propre pede vmdrent au
 iour de leur mort car apres plu
 sieurs labours passés et que ils
 eurent veu les choses de ce monde
 et enouuement et enueller par
 neuf cens et. xxxii. ans adam

de laissant en ce monde grant
 compaignie de enfans et de
 nepueux mourut en ebron qui
 lors estoit vng lieu habile pour
 sepulture mais maintenant
 y est fondee vne cite mesmeemet
 appellee ebron empres la vallee
 manbre ou pays de orient et il
 lee fut adam ensauely et descen
 dit son ame en enfer. Et par
 celle mesme loy et maniere eue
 laffer et plame de viellesse
 mourut.

Le second chapitre qui raiso
 ne contre l'inaledience de nos pre
 miers parens et de tout humain
 lignage. Et commence au
 latin. *Proeterea desunt exem
 pla. Et cetera.*



E en ce liure
 nestoient aul
 tres exemples
 fors que cestuy
 qui vacopre
 le cas de nos premiers parens
 si deuroit il souffrir sans aul
 tre a nettoier les courages hu
 mains de lorquiel et auantite
 dont les nobles hommes et fem
 mes sont corumpus et enta
 chés en tant que ils lient le
 testes contre le ciel et auident de
 leurs pies soub marcher les esto
 les nous deussions regarder de
 uant noz pies le mortel trebu
 chet de fortune. *Exlas* se adam
 qui fut fait de la main de dieu
 a este puny par sy grefue pe
 ne pour vng seul pechie de de
 sobeissance. Que pense tu toy
 qui es homme ne de femme
 quelle punicion dieu prendra

De toy qui apres ce que tu as des-
pire et relenqui ses saints com-
mandemens tu peches encorres
chascun iour contre dieu qui tu
rachete de son sang car tu esuyz
faulces religions et conuoltises
et rapines fraudes et baratz et
mil autres maneres de peches
tant contre dieu comme contre
toy mesmes et contre ton prochain.
Et de fait tu ne peuz accomplir
ton pechie tu le faict par mau-
uaise pensee. Nous meschans ho-
mes sommes esbahis des choses
mondaines qui continuellement
se changent et nous complai-
gnons de dieu le corrigeur de bon-
nature qui de ses legieres verges
nous chastre et bat. En ce nous
sommes fols car nous neregar-
dons pas comment dieu ne no^s
commande pas que nous lui
ctons contre la chimere du pais
de licie qui est tant sauuaige
beste quelle a la teste d'ung li-
le ventre d'une chieure et les
chambes d'ung serpent la quelle
fut desconfite et tuee par vng
vaillant cheualier nomme
bellozophon ou pais de licie pres
la cite de caire. Dieu aussi ne
nous commande point que no^s
uysons en lisle de colcos pour
prendre la toison dor miece en
celle isle et garde par horribles
bestes gestans feu par les mari-
nes. Dieu aussi ne nous com-
mande pas que nous desconfi-
sons par luete celle horrible mo^s
stre appellee immotaurus qui
par moitie eut la figure d'home
et de torreau lequel immotaur^s

fut filz de pasiple femme du roy
mmos lequel monstre fut descon-
fist et tue par le vaillant cheua-
lier theseus moyennant le conseil
de aduane fille du roy mmos et
amye dudit theseus. Dieu auetq^s
ce ne no^s commande iamais que
nous — accomplissons si grans
labours en armes comme curi-
steus le roy dathenes commãdoit
a son escuyer hercules qui aprent
la discipline darmes soubs ledit
curistens le filz de stelemis. Dieu
certes nous commande choses le-
gieres a faire se nous voulons
oster vante et paresse de nos
cœurs et la faulse amour mo^s
dame il nest chose plus belle ne
plus aduenante a homme que
de croire vng vray dieu et le ho-
norer deuant toutes autres cho-
ses et laymer de tout le desir de
lumaine pensee il nest chose pl^s
aduenante a homme que de
honorer et hanter ses parens
et de garder ses amys par sem-
blable amour il nest chose pl^s
samcte ne plus legiere que de
non vouloir et non conuolter
les richesses d'aultruy et de soy
abstemir damours desordonnees
et de non vouloir espandre le
sang humain et de soy abste-
mir de mencheres et bourees et
de tout telz pechies il nest aussi
aucune chose plus samcte q^e
prendre aspiete de vie et penite-
ce contre les vices du monde et
de ensuyure iesucrist qui pour
nostre sauuement souffrit soy
ficher a clous en l'arbre de la
croix. Telz sont les commande

mens de dieu / lesquels se ils ne no^s
 estoient commandez si deurons
 nous entendre de toute nostre e-
 stude a les prendre et parfaire.
 Affin que nous hommes qui sur
 montons en dons et en preva-
 tuues de grace les autres bestes
 nous soyons aussy souue-
 rains et excellens en maniere et
 courtoisie de vivre. Ouvrons de-
 quies nos peulx chargez et ape-
 santis par pechiez et contre nos
 mauvaises volentes plorons
 nos orgueilleuses testes affin ta-
 dis que de nostre plain gre no^s
 offrons a sancte obissance les
 briefz iours de nostre vie mortel-
 le nous desservons enias dieu
 auoir vie perdurable en sa gloi-
 re qui a este perpetuelle.

C Le .iii. chapitre contient le
 cas de nembroth premier fonde-
 de babilone. Commencant
 ou latin. Erpuut vnda
 Et cetera.



Deluge des ea-
 ues que dieu
 fist sur terre ou
 temps de noe
 pour la venge-
 ce des peches des hommes a oste
 et ancanti la memoire des
 maleurtes qui aduindrent aux
 anciens hommes qui furent
 entre adam et nembroth car
 par le deluge des eaues furent
 perdus et gastes aucuns liures
 ou estoient escripts les cas adue-
 nus a ceulx qui furent entre
 lesditz adam et nembroth. Et
 pource necessite me contrainct
 que ie face vng grant fault de

puis adam le premier pere des
 hommes car ie ne treuve hy-
 stoire ou ie puisse sicer mon
 pied fors que en nembroth qui
 premier seigneurit de seigneurie
 au geusfolz et simples. Et cer-
 tes amisy comme le premier ho-
 me adam convenablement a
 gaugne le premier lieu en ce li-
 ure aussy par droit aura le se-
 cond lieu nembroth qui preme-
 rement seigneuria en terre. A-
 pres doucques que larche de noe
 en quoy furent gardez huit mi-
 stes personnes autretant hom-
 mes comme femmes cest assa-
 uoir noe sa femme leurs trois
 filz et les femmes diceulx se ar-
 resta en ararath vne montai-
 gne darmente et apres que
 luyam lignage commença
 a croistre et multiplier pou a
 pou de vng bon homme appelle
 chus nepueu de noe nasquist
 nembroth grant qui fut hom-
 me hault gros et fort plus que
 aultres hommes de ce temps.
 Celluy nembroth tant pour
 la grant stature de corps com-
 me pour la force de ses mebres
 fut maistre des vneurs et eut
 entre eulx seigneurie. Et par
 leu hortement de luy les hommes
 conuiterent et firent complot
 contre dieu et le ciel cest adire
 que nembroth et ses compag-
 nons proposerent et iurarent q^{il}
 voulsist dieu ou non se le delu-
 ge aduenoit ilz feroient tant
 que il ne leur pourroit nuire.
 Et affin que le conseil de nem-
 broth et de ses complices fortist

et pren fist son effect ils furent ne
broth leur conducteur et duc af
fin que il les menast ou pais de se
naar qui est entourne du fleu
ue eufrates. Et apres ils commen
cerent a mettre a oeuvre le labo
r de leur folle entrepise cest assa
voir ils commencerent a edifier
vne tour qui par la haulteur del
le surmontast les nues afin que
ils ne fussent plus greues ne de
struictz par les caues du deluge
se aultresfoys aduenoit et que la
largeur fut telle comme la hault
teur le requeroit selon la quanti
te et mesure de haulteur et lar
geur il nest homme qui neust
ce que nembroth ne euidast
non mie seulement soy estre le
plus riche plus puissant et plus
curieux de tous hommes mais
il euidoit soy estre vng autre
dieu en terre quant il voit si
grant monceau dhommes et
femmes obeissans et seruians a
ses plaisirs. Et estoit la chose
telle que nembroth pouoit voir
tous les hommes et femmes per
ser les boyaulx de la terre pour as
seoir les fondemens de la tour q
il auoit entrepise. Et apres quant
par la grant diligence et ardeur
de tant dhommes nembroth voit
sercher par ferremens la parfondeur
de la terre et sa tour hault
esleuer et surmonter la terre
iustques au laer haultain il nest
aussy quelconque qui ne euidast
que celluy fut trespuissant
et glorieux qui lors eut tant de
forces qui peult esleuer si hault
vng tel edifice comme fut la

tour babel fondee par nembroth.
Certes la grant et merueilleu
se monstre de celle tour dure en
cores iustques a ce temps preset
aussy comme dient ceulx qui
lont veue et cōptent que par
longue espace de terre quelle cō
prenit aucun homme ne sen ose
approcher pour la puanteur des
serpens venimeux dont le lieu est
tout plam. Et tesmoignent les
anciens habitans dillec auoir
veue celle tour nomme a la sem
blance dune tour mais come
vng monceau de pierres a la
manere dune montaigne
haulte et esleuee a lenuiron du
ne plame tant quelle semble
monter presque aussy hault cō
me laer ou sont les nues Laquelle
tour fut faicte de pierre cuite a
ciment de chaux viue et de sa
blon lequel edifice fut si grant
que parauenture oncques a
pres ne fut veu son paral. Ce
seur fut le premier orgueil de
nembroth premier seigneur
du monde comme celle tour
par sa haultesse touchoit iustques
aux nues. Il adunt que vne
tresgrant partie de celle tour
cheut ou par soudaine force de
vens ou par ordonnance de la
puissance de dieu et illec furent
acrauantez et mors plusieurs
des ouuriers de nembroth par
quoy vng sage ouuier deuoit
cesser de massonner. En oultre
fut en couraige a nembroth fol
et orgueilleux dentreprendre pl
oultre car adonc nembroth re
assembla sa puissance contre

dieu et resist en sa tour non pas
 autretant scullement comme e
 stoit ce qui fut abatu par la ra
 ge des vens ou par le courroux
 de dieu mais nembroth proceda
 a faire la tour plus haulte quelle
 n'estoit paravant ainsi come
 se nembroth vouldist trouver la
 voie et la manere de escheuer le
 peril du deluge des eaves se autret
 fors aduenoit et pour oster le ciel
 a dieu le maistre de toutes cho
 ses diuines et humaines. Ou tēp
 de la folle entrepriise de nembroth
 en massonnant sa tour aduint
 vne ceuvre diuine si comme as
 ses appert et qui est merueilleuse
 a dire car les ouieres de celle tour
 qui tous parloient vng langu
 ge ainsi comme s'ils eussent fait
 vng complot entre eulx parlerēt
 diuers et differens lengaiges.
 Et legier est a croire que les ou
 uieres de nembroth changerent
 leurs courages ainsi comme
 il changea le sien quant sa tour
 chert nouvellement. Et si ne
 scay se ce fut par leur propre
 mouuement ou par ordonnā
 ce de dieu / mais apres que celle
 grant et seulle assemblee d'hom
 mes laissa louurage de la tour
 ils se diuiserent en tant de par
 ties comme ils auoient entre
 eulx de diuersitez de langaiges.
 Et ainsi comme se les ouieres
 de nembroth fussent emupez de
 demourer ou pais ou ils nasqui
 rent puis que ils eurent laisse nē
 broth leur roy et que aucuns
 deulx mesmes eurent faitz et or
 donnez diues entre eulx. Ils se de

partirent de senaar et allerent
 en diuerses parties du monde
 vng chascun pour querir et choi
 sir nouvelles demourances pour
 soy par ainsi nembroth qui vng
 pou paravant auoit este roy et
 seigneur de tresgrant peuple fut
 presque pauue de son royaulme et
 demoura tout seul en senaar en
 regardant sa tour dont il estoit
 possesseur qui n'estoit encores du
 tout parfaicte par laquelle il
 cuidoit faire prouir non pas seul
 lement aux hommes de ce mon
 de mais a dieu car ainsi fortu
 ne chingra son office contre nemb
 roth lequel comme te voy se es
 pouenta de celui solitaire et de
 tant viel ou ainsi comme au
 cuns hystoriens dient. Il deuint
 maistre de enseigner aux homes
 faulse et vaine religion cest assa
 uoir idolatrie qui est adorer plu
 sieurs et diuers faulx dieux et af
 fin quil seigneuriasst adue par
 tie du monde il sen alla en perse
 qui est vng pais qui sestent do
 rient iusques en mide et deuers
 occident perse touche a la rouge
 mer et deuers septentrion elle
 lonct au pais de medie et de la
 part de midy perse touche a ger
 manie que son nomme alle
 maigne.

Le quart chap. qui vnsone
 contre les orgueilleux. et comēce
 ou lati. Item vne insolētes.



Dus nobles hom
 mes orgueilleux
 dices maintenāt
 contre dieu et cō
 tre le ciel vos

haultes roches et orgueilleuses
tours emporonnez vos chasteaulx
de murs de fer de palis et de fosses
ferres les portes de ayuant et y
mettes hommes armes qui vil
lent a la garde de vous et de vos
tours et pensez en vos cueurs tout
ainsy comme si vous voulussiez
forger vne seure forteresse pour
vous coudre garentir et sauuer
que dieu ne puisse faire xengen
ce de vous et de vos iniquitez ne
changer les estatz des choses de
ce monde mais ains que vo?
drezes contre dieu telles roches
ne que vous pensez telles follies
ramenez deuant vos peule pre
mieret le merueilleux amas des
pierres de babilome fondee par
nembroth qui par la volente
de dieu fut cassee et desmolie par
vne petite foudre affin que quat
vous orgueilleux auez veuz vos
chasteaulx foibles et mescham
ment bastis au regard de celle
grant et forte tour que masson
na nembroth vous congnoisses
que ia soit ce que engin ou bom
barde fait par subtilite de home
ne se puisse romdre aux murs
ne arbaleste ne doudaine toutes
fors selon la deserte de vos pechez
le tremblez de la terre abatira
uoz murs iusques aux fondemts.
Ou dedens vos tours ou chasteaulx
se rebellera vng traistre varlet
qui rendra et liuera la tour et
le seigneur a ses enemys mor
telz. Dieu a mil mains dieu mil
jauelez dieu a mil arx et manie
res de punir les pechez et pecheurs.
Et se pou de chose fut a dieu de

abatre la haultesse de si grant
edifice comme estoit la tour
nembroth et ala parfin de muer
les langages combien pensez vo?
que dieu soit puissant contre
noz petites maisonnettes. Pour
tant se vous estes sages mettes
sus orgueil et mettez vostre con
seil en humilite car aucune tem
peste ne pult arracher humilite
nulle soubdainete de vent force
ne la pult abaisser quant vne
humilite est entre les tortus et
reployez hutz des contraires et
diuers flots des aduersites mon
dames elle ressaute et se redresse
plus floue quelle nestoit auant
et si vaint et surmonte tribula
cions quelconques.

C 2e .v. chapitre partie de saturne
en exposant quelle chose soit
entendue par ce mot saturne
et apres il ra compte briefment
le cas de plusieurs nobles hom
mes et femmes. Et commence
ou latin. Non incongrue sa
turnus. Et cetera.



Ses renommies
poetes feignirent
par leurs vers bie
et pertinemment
que saturnus
roy decrete deuoreroit les en
fans engendrez de li. Les poetes
vuloient dire soubs ceste rude
maniere de parler que ce mot
saturnus soit prins pour ce no
temps car toutes choses sont en
gendrez en temps et par temps
sont gastees et vscées car se le
feu qui toutes choses gaste et
aneantist se le fer despiece les

choses qui sont plus moles que
 luy laissent aucunes choses fais
 les gaster et despecer le temps
 qui court et passe les ancantira
 car par vne taisible maniere
 et par vng vent que len ne
 peult sentir le temps amoin
 dist la chose que nature fist et
 actant tant que aucunes fois
 celle qui auoit este retournee a
 neant ainsi comme se elle
 neust oncques estre. Qui est
 celluy qui puisse droit penser
 quant glorieux princes ont
 ia pieca este quant haule et
 soubrils philosophes quant
 nobles poetes quant hystories
 ont ia pieca este qui a tresgras
 difficultes et peines ont desser
 ui louenges desquelz le nom a
 este gaste et ancantir par cour
 de temps. Et aussy leurs aultres
 choses que ih firent en telle ma
 niere que de iceulx nest du tout
 aucune chose de memoire eues
 noz auteurs hystoriens. Et si
 croy quils ont este sans nom
 bre. Entre lesquelz princes phi
 losophes poetes et auteurs ain
 sy gastes et ancantir cest chose
 assez croiable que tous les no
 bles premiers hommes et leurs
 fais soient presque emuys et
 effaces du tout. Et pour ce le
 sage liseur de ce present liure
 ne se deura pas emertuiller se
 a len commencement du mon
 de il trouue pou dhommes aba
 tis et trebuches par fortune.
 Certainement entre la mort
 de adam et de nembroth edifi
 ant sa tour eut grant espace

de temps cestassauoir mil sept
 cens vnze ans et pour ce des no
 bles hommes qui furent entre
 eulx deux les vielz hystoriens ne
 monstrent aucune chose digne
 de memoire qui principallemēt
 appartient a ceste presente
 ceuvre il eut long temps entre
 nembroth et cadmus cestassa
 uoir mil cinq cens. xiii. ans du
 quel cadmus nous commence
 rons tantost a compter l'histoire
 pour ce que ia soit ce que de vixosus
 premier roy des egyptiens qui
 fut de nathor gouverneur des
 ebrieux apres nembroth trois
 cens quatre vngtz et douze ans
 lequel vixosus fit premier batul
 les non pas a ses vopsms mais
 aux gens longtams et naciōs
 estranges et proceda en conque
 rant egypte et vult seulement
 pour soy la gloire et le nom mar
 il vouloit la seigneurie pour son
 peuple des pais quil conqueroit
 duquel nest demoure en memoire
 fors que le nom et ce pou qui est
 cy dit et ia soit ce aussy que de tha
 naus premier roy des sichois qui
 fut du temps de saruth gouver
 neur des ebrieux. ij. cens. lxx. ans
 apres nembroth edifiant lad
 tour lequel thanaus fut apres
 ms us. Et premier fist batul
 les pour conuoirse de accroitre
 sa seigneurie et proceda oultre
 en faisant conquestes par ba
 tailles toutesfors le temps tres
 passe de puis eulx usques cy a
 tellement efface les aultres cho
 ses faictes par vixosus et thana
 que aux hystoriens latins et

par especial a moy autre chose en
oultre nen est venue a congnois
sance. Aussi de zoroastes roy des
bactriens qui premier eut nom
chaun autre chose nest venue a
congnoissance fors que zoroastes
roy de tartarie qui autrement a no
bactrie si tost que il fut ne il com
mencia a ruer dont ses parens et
autres surent que cestoit signe
de bienvenue advenir combien q
la chose advenist autrement car
comme minus roy des assiriens
eut dompre et asservy les gens et
nacions demourans pres de soy
et il par accroissement de force pro
cedast plus agrement a subui
guer les autres peuples car vne
victorie embrase le couraige de
avoir vne autre la derreniere ba
taille de minus fut contre zoroastes
lequel premier trouva les faul
ars de magique il premier specu
la et enquist la nature des ele
mens du monde et les mouve
mens des estoilles il escriut les
sept ars liberaux en sept coulon
nes darain et en autres sept cou
lonnes de buique affin quelles
ne perissent par deluge deau ne
de feu finalement les ars de ma
gique trouuees comme dit est
par le roy zoroastes ne le peurent
aider quil ne perdit son royaume
et quil ne fut tue en ladite
bataille dont minus eut lors sa
derreniere victoire. Apres laquel
le minus mourut tantost la
mort duquel fut telle que elle
nest pas sceue par les hystoriens
Aussi a la congnoissance des
hystoriens latins et par especia

al de moy des roys de sodomies
nest aucune chose venue fors q
il nous souuent seulement a
uoir leu en hystories que contre
iceulx roys et leurs peuples fus
sent franes et trespuissans ils
deuindrent tributaires des assi
riens dont babilome est le chief.
Et mesmeement nous auons
congneu les pestillances aduenies
au roy pharaon et a son pays
degypte et comment son ost fut
noye en la mer rouge ou temps
que moyse conduisoit degypte
en la terre de promission le peu
ple d'israel car ledit pharaon et
son peuple degypte persecutans
le peuple d'israel souffrirent de
griefues persecutions racont
pees en exode qui est le second li
ure de la bible et autres diuer
ses pestillances car les egyptiens
furent generallement pillés par
les iuis; leurs temples et ydoles
furent tous trebuchés par vng
tremblement de terre. En egypte
fut grant occision dhommes
et de bestes par foudre cheant
du ciel lost dudit pharaon fut
deguste en mer qui estoit de six
cens chariots; batailliers et de
cinquante mil hommes a che
ual et de deux cens mil homes
de pied armes mais il ne me
souuent pas auoir veu quelle
fut la gloire de la hautesse roy
alle du roy pharaon ne la fin
de sa vie laquelle chose est conte
nable a monstrier la imitation
de fortune. Avec ce nous auons
congneu par hystories quel fut
le deluge des eues qui aduint

en grecce ou temps du roy origenis
 qui regna a thebes et fonda la cite
 que lon nomme thebaue du tēps
 de iacob le patriarche car en ce tēps
 ou pais de assue cestadue de la
 moice fut vng deluge de caues
 par quoy plusieurs nobles homes
 et autres furent perd et gastes
 tant par les excessiues celesmes
 de caues comme par la cherte
 de viures qui pouua sen ensuy
 uir. Nous auons aussi veu par
 les hystoires le deluge qui aduint
 en thessalie ou temps de amphio
 roy de thebes et viuant le saint
 moysē prophete ou quel la supe
 rabondance deaues destruisit
 et gasta la greigneur partie
 des grans edifices et autres bies
 de thessalie. Et ce deluge les eut
 tous destruis et noyez se ils ne fus
 sent garantz et sauues ou mont
 appelle pernasus et es rochers
 dillec. Ou quel mont et a lemy
 roy dicelluy estoit le roy autime
 de thessalie qui recut et sou
 tint les gens de grecce qui illec
 se firent a garantz. Nous auons
 aussi veu par anciennes hystoi
 res les grans chaleurs et embat
 semens qui aduindrent ou mō
 de ou temps de cycrops premier
 roy et fondeur de la cite d'athe
 nes ou quel temps vne tres grant
 chaleur de solal aduint en grecce
 et es parties dorient la quelle
 chaleur naturellement fut en
 gendree par infusion et vertu
 des corps celestiaule par ceste
 chaleur respandue et trauersa
 au long et au large diuerses
 parties du monde. Les fontaines

et plusieurs riuieres seicherent et
 tarirent les bles et herbes furent
 conuerties en cendre les forests et
 bors moururent les habitans
 laisserent leurs cites et manours
 les peuples relanquerent leur
 pais et toute la mer sembloit
 boullir. Et comme celle ardeur
 eut longuement dure il aduint
 que par pluyes elle fut estamete
 vers le milieu de automie. Et
 fut nomme lembraisement de
 pheton qui en grecce signifie feu
 ou chateur. Nous auons en oul
 tre congneu par les hystoires co
 mment vsis sen fait de grecce en e
 gipte. Ceste vsis femme de ap
 roy des argymois fut fille du
 roy prometheus laquelle apres
 la mort de son pere fut laissēe
 et baillēe en gouuernement de
 emprometheus son oncle et elle
 paracheua et de tres grant beaulte
 et ia prestee de marier et pleut
 a iupiter roy de ceste lequel
 par puissance ou par ses enuie
 temens fist tant quil coucha
 avec vsis. Elle finalement
 soy confiant a iupiter son amy
 si puissant ou parauenture elle
 qui fut surprise de naturelle
 conuoyse de couraige conuoya
 les royaulmes des argymois et
 apres ce que vsis eut soulaues
 de iupiter et d'autre part elle
 eut assemblees ses forces elle
 tira en bataille argyus le roy des
 argymois qui ia estoit defere
 pit et ancien mais il estoit en
 cores homme subtil et ingen
 eux. Comme vsis fut descen
 due en bataille contre le roy

argus les forces de ysis furent
froissées elle fut prinse et de par
argus elle fut garde prisonniere.
Après du commandement de iu
piter mercure son filz homme tres
beau parlant plain de hardiesse
et de subtilite fist tant par ses
baratz que le roy argus fut tue
et par ainsi ysis apres fut deli
uree de prison. Comme doncq̄s
que les besoignes de ysis ne se po
tassent pas bien en son pais elle
s'or confiant en sa malice mō
ta sur vne nef ou vne vache e
stoit prinse et transuaga en
egypte avec mercure qui lors e
stoit de chaste de grece pour son
propre meffait. Et comme a
pis fut trespuissant en egypte
ysis se maria a luy. Et apres ce
que elle eut baillie aux egypties
les figures des lectres que ils na
uoient encores eues et leur eut
enseigne la maniere de la bou
rer les terres elle vint en si grant
renom que elle fut reputee deesse
et non pas femme mortelle
tant que en son viuant les egypt
tiens luy firent honneurs diuins
en luy faisant sacrifices et ado
rations mais son mary apis
qui comme dit est fut roy des ar
gnois filz de iupiter et de mo
le fille du roy foroneus qui don
na les loys aux grecs. Ice luy a
pis fut tue et de trenché par me
bres par thiplexus son frere par
comoitise ainsi comme ie pen
se de obtenir le royaulme des ar
gnois. Et apres que ysis eust
longuement serché et quis elle
trouua a la fin son dit mary

par pieces de tranche ou temps
de ysaac le patriarche. Et pō ce
q̄ ysis recueillit en vng van les
membres de son mary il fut tō
ne en religion que es sacrifices
de febus autrement dit plu
to le dieu de fer len vseroit des
yeux. Et les os dudit apis furent
transportez par ysis en vne isle
longtaine et afin que ou temp̄
aduenir len ne trouuaist en hy
stoures lozible mort de apis on
luy mua son nom et fut appelle
serapis. Nous auons aussi con
gneu la grant femme de eusi
ron noble puissant et rich hom
me du pais de thessalie qui tel
lement fut contraint par de
faute et disette de vitailles q̄
apres que il eut degastees et des
pendues toutes ses choses et quil
en eut rendu en seruage sa fille
duoix pour acheter des viures
il par contrainte de fam meēt
ses membres l'ung apres l'autre.
Nous auons aussi congneu
par les hystoures le bannissement
et exil de genalox roy des arg
nois qui succeda au roy stele
mus lequel genalox fut de chas
se de argos sa cyte et enuoye en
exil et tant que les argnois
en lieu de luy receurent danais
filz de l'ancien bellus. Et si con
gnoissons le voyage que eu
mer fist le dessus nomme da
nais filz comme dit est de l'an
cien bellus apres la mort de ses
quarante et neuf nepneux
car comme ledit roy danais
eut de plusieurs femmes cin
quante filles et egiptus frere

de danaus eut aussi cinquante
 filz et les vultist marier aux fil
 les danaus. il qui auoit eu respō
 se des dieux quil mouroit par
 les mains d'ung sien gendre /
 il voulant eschapper le peril sai
 vint en argos la cite par nau
 re. Egistus apres indignant
 et courrouce pouree que dinau
 tauoit escondit de marier ses
 filles et ses filz il commanda a
 ses filz quilz poursussent dinau
 usques a mort et mit egistus
 a ses filz vne loy cest assauoir
 quilz ne retourmassent par
 deuers luy iusques a tant qlz
 eussent tue leur oncle danaus
 lesquelz enfans comme ils quer
 roient leur oncle estans lors
 assiege en la cite de argos ils
 furent prins et deceuz par le ba
 rat de danaus qui deulx ia se
 de fioit / car danaus leur promit
 que il leur donneroit ses filles en
 mariage selon le plaisir de egist?
 Et danaus leur tint sa promes
 se car les cinquante filles de da
 naus qui par leur pere subor
 nees et diuctes conchrent avec
 ques les cinquante filz de egi
 stus qui toutes furent secreete
 ment garnies de cousteaulx
 mais vng eis dir aduint / car
 comme le iour des nopces les iou
 uenceaulx fussent esbauiffes de
 viandes et de vin et de leesse qui
 vint de iour de ses amours et
 fussent endormis chacun a sa
 chancine / les cinquante pucelles
 obepssans a leur pere espièrent
 lieu et temps de mutrer leurs
 maris. et par ainsi chancine

delles tua son espoux en celle
 myt fois que lune nommee y
 permestra qui meue de pitie et
 de amour ne vult pas tuer so
 mary linceus. Danaus mon
 stra premier aux argmois la
 premiere manere de faire
 les puyz / finalement come
 danaus roy des argmors puy
 sant riche et noble eut regne
 par cinquante ans il fut tue
 par linceus mary de yperme
 stra et filz dudit egistus frere
 du roy danaus. Il me souuēt
 auoir veu en hystoires la mise
 rable et poure viellesse de pan
 dion roy dathenes. A pres ce
 quil eut perdu sa fille philome
 na pour la perte de laquelle
 il qui ia estoit viel fina le
 surplus de ses iours en douleur
 et en misere. Et la mauldite
 et orde luxure de thexus roy de
 tarcie et la desloyaulte et ribau
 die quil fist avecques sa ser
 ge philomena et la piteuse
 malcurte de Isis enfant petit
 et tēdre q fut mutry par sa
 mere progues car comme the
 reus filz de astagirus prince des
 bistonnois et roy de tarcie eut
 persecute par bataille pandio
 le roy dathenes et finalement
 il fut venu a traite de paix il
 print a femme progues la plus
 aagee fille de pandion affin
 que la paix fut plus ferme
 entre ledit roy thexus et pan
 dion. Comme progues femme
 de thexus eut ia de luy vng
 enfant appelle Isis et il fut
 fut venu en desir a ladicte

progues de visiter sa plus ieune
seur nommee philomena progues
requist au roy thexeus son mary
que il la menast a la cite d'athe
nes ou que philomena vinst
d'athenes a tarcie. Thexeus apres
allant a athenes impetra et ob
tint du roy pandion quil me
nast philomena a visiter sadite
seur progues comme doneques the
xeus fut surprins et eschauffe de
lamour de philomena tresbelle
pucelle laquelle thexeus cogneut
charnellement en vne logette de
berger et il doubtant que philo
mena ne la censast pource quel
le len menassoit Il luy coupa la
langue et la commanda estre
gardee dedens celle logette. Le roy
thexeus retournant oit et soullie
par ses pechez deues sa femme
progues luy afferma et dist que
philomena sa seur auoit este mo
te en mer par trop vomir. philo
mena doneques eut de celle
pulsion enuoye par vne siemie dsi
beriere lauenture du fait qui
luy estoit aduenue en escripture
faicte a lequille en vng drap de
soye progues par samete leesse
meca sa douleur usques au
iour que la feste de bachus vint.
Laquelle faisoient en ce temps
les femmes bisonoises ce iour
progues a la manere dillec fut
attournee de ramissaulx et pel
licons et sen entra esboys et a
mena en salle du roy thexeus sa
seur philomena attournee com
me estoit progues laquelle en
brasee de rage pensa en son cou
rage a faire plusieurs choses

contre son mary thexeus fina
blement progues lanca son cour
roux contre son petit enfant itis
qui faisoit feste a sa mere prog
ues laquelle luy coupa la gor
ge et fist cuire lenfant et le don
na en viande a son mary thexeus
qui auoit de coustume soy des
uiner au matin. Le roy thexeus
qui la chose ne scauoit comme
par plusieursfoys il apella son
petit enfant itis sa femme pro
gues luy respondit tantost en
disant ton filz itis est Jay mais
thexeus n'entendit pas celle pa
rolle car ains que thexeus leuaist
de table philomena qui saillit
hors d'une chambre mist en vng
plat la teste de itis son enfant
que elle luy auoit esturee pour
lorreur de ce fait. Thexeus apres
espoente et confus par son
meffait n'osa soy venger de la
ceuaulte de sa femme progues
laquelle ne vint dillec en auant
en la salle royale mais elle fut
confuse pour la honte de son
meffait se vestit de robes noires
et demoura reposte et cachee en
vng hault estage dudit losiel
royal plourant son peche de la
dure fortune de philomena sa
seur qui pour honte et douleur
sen retourna es forests soy muere
et le roy thexeus oit diffame et
courrouce fina ses iours en deuil
et plour perpetuel. Et si auons
congneu par hystoires plusieurs
autres maleurtz aduenues tant
en grece comme en autres pais
estranges qui sont effacees et
oubliez entrez nous par ancien

temps passé en tant que dieux
 malheureux hommes et femmes
 nobles ie ne vual parler smon
 en deuant se ie en disoie plus
 car du surplus de hystoires tou
 chant les malheureux dessusdits
 se nen ay peu trouuer plus lar
 gement que ien ay dit cy dessus.
 Pourtant doncques que ainsi
 sius contrainit se ne diray pas
 les hystoires en saillant mais
 ie les diray en volant de loing
 en loing. Et de hystoire de nem
 broth ie vulleray iusques a h
 stoire de cadmus roy et fondeur
 de thebes en delaisant les autres
 hystoires de ce chapitre sans en
 parler plus oultre.



Le .viij. chapitre parle du cas
 de cadmus roy et fondeur de the
 bes. Et commence ou latin.
 Satis vulgatum apud re
 tes. Et cetera.

Eses commuie
 chose est emers
 les anciens hy
 storiciens que iu
 piter roy de lisse
 de cete ruint et print par force
 europa la fille de agenor roy
 de la cite de the qui est ou pais
 de fenice qui deuers orient tou
 che a arabie et deuers midy elle
 touche a la mer rouge. Et pour
 ce rauissement agenor fut co
 traint par douleur et commā
 di a cadmus son filz quil ser
 chast et quist sa seur europa.
 Et au commandement mist
 agenor vne loy cest assanor
 que cadmus retournaist point
 ou pais de fenice sans ramener

europa. Apres ce doncques que
 cadmus fut monte sur les nefz
 avec les compaignons quil eut
 choisiz et esleuz pour mener avec
 ques soy. Il comme considerant
 que sercher par la mer les roes
 dune femme cestoit oeuvre et
 mestier contraire a sa vertu et
 prouesse print et esleut voutou
 tiers et de plain gre leal et hau
 nissement que son pere agenor
 luy auoit impose. Cadmus donc
 ques demandant et querant
 pour soy et ses compaignons ter
 res et pais habitables arriua
 par nauires en grece. Et apres
 ce que cadmus eut receu du dieu
 appolo en son temple de delphos
 vne responce contenant les
 choses qui deuoient aduenir a
 cadmus Il se partit de la cite
 delphos et poursuiuit vne vache
 du nom de la quelle il nomma
 apres le pais boete. De puis que
 cadmus et les siens eurent re
 fruit et appaise les assaulx et ba
 tailles que leur faisoient les qes
 demuron ce lieu et que ils eurent
 aussi oste et reboute les espar
 tans qui les empeschent deule
 loyer illec. Cadmus ediffia vne
 cite laquelle il nomma thebes
 et de la quelle aussy ses compai
 gnons lapellerent roy et prince.
 Comme doncques cadmus sem
 blast estre ia bien eueux non
 pas seulement pour son nouue
 au royaulme de thebes mais mes
 mement par la resplendisseur
 de la science par laquelle il trou
 ua et bailla aux grecs la figure
 et la facon des lettres et si bailla

aussi au peuple de grece qui en
cores estoit fol et rude doctrine
en loy de viure et comiercer ense
ble. Ledit cadmus pour engen
der lignee print a femme hermo
ne noble de beaulte de corps et de
lignage ou temps que gothomel
successeur de iosue gouuernoit le
peuple d'israel. A pres ce que cad
mus eut eu de sa femme hermo
ne quatre filles cestassanoir se
mele anthone ynone et agane
qui estoient belles dames et no
bles et delectables en leurs man
niers. Elles furent donnees en
mariage a quatre nobles iouue
ceaulx dont elles enfantèrent
plusieurs nepueux a cadmus.
Cadmus iouuenceau filz du
roy agenor roy de thir en femme
qui est vng plus noble vit son
estre deueni roy de thebes qui
parauant estoit exille et bamp
par la loy son pere. Et si vit la
cite de thebes quil auoit fondee
acreeue des habitans et florissat
de richesses et en ioyeuse prosperi
te. Certes tous les biens de cad
mus cestassanoir dignite royale
riche cite et pais nobles et belle
femme et plante de lignee sont
a reputer tresgrans / mais enco
res nest pas la fin de lestat de
cadmus. Semele comme dit est
fille du roy cadmus fut come
dient les auteurs amee et en
grossée de iupiter roy de crete. Et
ainsi comme elle mourut en
laissant son hostel royal gaste
par la fouldre du ciel / aussi elle
laissa sa maison degastee par
sa mort abominable et par la

abauldie que elle commist avec
ques ledit iupiter. Apres adunt
que anthon beau et plaisant
iouuenceau filz de anthone sa me
re et de aristus son pere fut deure
de chiens deuant leurs yeulx es
forests ou ik chassoient. Et apres
tandis que les femmes de thebes
faisoient selon leur coustume
les festes de bachus agane fille
dudit cadmus deunt forcencee
et sen ynt le cours comme en
ragre contre son filz pantheus
lequel auoit eu de ethion son
marr noble et puissant home
et agane frappa et murtit
son filz pantheus qui se moquoit
des sacrifices que len faisoit a
bachus le dieu du vin. Et com
me aucuns dient elle le mur
trit d'vn iauelot ou d'vne mas
sue tandis que ledit pantheus
ne sen gardoit en riens / ainsi
comme agane retournee enso
sens ouyt apres raconter. Cer
tes ces choses aduenies en la lig
nee de cadmus luy firent du
res a souffrir car mesmemet
eussent elles este dures a home
ne de poures parens et de basse
lignee. Apres ces maleurtes ad
uenies a cadmus par lesquelles
il estoit lors plus meschant se
lon toute opinion quil nauoit
onques este neantmoins Il
gardoit le surplus de sa vie a
plus grifues meschances / et
non pas quil le cuidast mais
il adunt que athanas gendre
de cadmus que lay surnoioit
la roy de thebes / et auquel le
peuple faisoit honneurs come

se il fut la roy de thebes deunt en
 rage et sot en tant que athamas
 cuidant que sa femme yuone
 fille dudit cadmus fut vne leon
 nesse et que ces deux petiz enfans
 fussent demy leonceaux fist vng
 grant cry. Et apres par force il
 arracha dentre les bras de yuone
 leureus leur comun filz et le frois
 sa de tout son effort contre vne
 dure roche mais tandis que yuone
 ne la mere de leureus courrouce
 de sa mort doubtoit de meleatre
 vng sien aultre filz et fuyoit a
 thamas son mary qui la pour
 suruoiot forceceux et enrage elle
 avec sondit filz meleatre se tre
 bucha de la creste dune montai
 gne dedens la mer yome et par
 ainsi elle avec son filz fut trans
 gloutie et mourut en celle mer.
 Et ainsi cadmus qui pensoit
 que son noble nom deust estre ou
 temps aduenir plus renommie
 et plus noble tant par ses qua
 tre filles comme par ses nep
 ueux par le secours et aide des
 quels il esperoit viure seul en
 vieillesse il par fortune fut me
 ne en tresgrant et dure pouer
 te et misere car il ia estant via
 et qui auoit plus grant besoyn
 de repos que il nestoit habille
 de endurex exil et forbanmisse
 ment comme celluy qui ia esty
 pesant par sa longue vieillesse
 fut toute lors du royaulme a
 uec harmonia sa femme par le
 fait et malice de ses propres ci
 toiens et subiectz ou par lentre
 prise de amphion qui apres
 cadmus obtint le royaulme

de thebes. Cadmus donques
 banny poure et gransant sen
 alla muer ou pays de grece lors
 surnomme isurie et illec mou
 rut dune mort si estrange et si
 celee que presque les hystories
 nen ont peu riens sauoir. Et
 par ainsi cadmus noble lome
 filz de roy pour lors quil laissa
 les femciens et la cite de the
 et qui apres fut renommie et
 resplendissant ou pais de boete
 et qui auoit seuz comme roy
 de thebes en chaux roysle il com
 me villain homme et poure
 deux foyz banny mourut en e

strange pays entre les illuries.
 Le .xviii. chapitre qui briefuain
 compte le cas de plusieurs nobles
 homes et femmes. Et commence
 ou latin. De ia per vneras successio.



L'usy comme
 par diuerses suc
 cessions et gene
 rations dhomes
 et femmes lu
 man lignage qui se expandit
 ca et la auoit presque occupe
 toute espace de terre. aussi for
 tune a monstre que elle estoit
 dame des choses perissables et
 mondames par les diuers tour
 noymens et par la misere et
 pourete dont elle a travaille
 battu plusieurs hommes et fem
 mes. Car ainsi comme ie par
 necessite auoie laisse trespasser
 plusieurs aages sans riens esai
 re entre vng maleureux et
 lautre poure que iay trouue
 pou de cas maleureux aduenus
 qui fussent tesmoignes en

escript. Aussi pource que les homes
sont maintenant multiplis et ac
ceux le me voy la compaignie d'une
grant compaignie de nobles hom
mes et femmes plourans pour leur
cas malheureux. Et quant que vint
vng noble malheureux pour racō
pter son cas plusieurs vindrent de
uant moy. Et deuant les autres
estoit oetha roy de l'isle de colcos que
les gens euideroient estre filz du so
leil pour la noblesse et grandeur
de luy ou pour la grant resplen
disseur de ses richesses qui en core
ne auoient este veues aucune part
si grans comme ledit oetha les
auoit. Cestuy oetha souuent
son noble et uelx estat mauidis
soit en son complaignant de la ve
nie de iason nepueu de pelus roy
thessalie qui avec autres grecs
vint en ladicte isle de colchos et par
le barat dudit iason et de medea
fille dudit oetha fut rauy et em
porta le tresor dudit oetha qui e
stoit tel et si grant en ce temps q
on l'appelloit vne toison dor po
ce que d'une toison l'on ne peult
nombre les poils et par le barat
dudit iason fut muety egilius
petit enfant dudit iason de me
dea fille dudit oetha et medea
aussy fut embrasce de force et de lu
xure et puis apres deuint fuy
tine et oetha la vieillart qui e
stoit roy de grant renom et no
blesse fut par fortune lestrouue
et en tenebreux et miserable e
stat car ceste medea fille dudit
oetha fut fiancee secrettement de
iason et par le conseil delle il prit
et emporta les tresors de so pere.

Et apres porta les tresors et se
fouyt avec ledit iason retour
nant en thessalie. Et affin que
oetha qui les poursuiuoit ne
les detroust medea trenda par
menues pieces vng sien petit
enfant appelle egalius et se
ma les membres par les chemis
ou deuoit passer ledit oetha af
fin quelle se foyt tandis ql
recueilleroit et enseueliroit les
membres dudit enfant. Apres
plusieurs tournemens fais
en la mer elle avec iason vint
en thessalie iason finalement
delassa medea et print creusa
fille de creon roy de corinthe cō
me medea fut de ce mal contē
te elle enuoya ses deux enfans
a creusa avec aucuns ioyaux
enclos en vng coffret. Si tost
que creusa ouuert le coffret tout
le palais de iason et creusa fu
rent embrasces de feu que medea
auoit ainsi appreste par art
magique. Apres comme iaso
courouce voulust punir me
dea de si desloyal meffait la
cruelle femme mueta ses deux
petits enfans. Et par ses enchi
temens elle desbatta dillee et
alla a athenes et se maria a e
geus roy dillee qui la estoit
vieillart du quel elle eut vng
fils que elle appella medeus
mais comme medea eut ap
preste vng breuuage au filz de
son mary appelle theseus le no
ble cheualier qui retournoit
d'une si longtame et si longue
querre que le roy egeus si ne
recongnoissoit son filz theseus

et theseus eut approuu la mau
uauistic de medea sa marraiste elle
se desbapti par fuite. Medea fi
nablement fut reconaltee a rasé
par vne maniere incongneue
et retourna avec luy en colchos
et par laide et force de la son com
me dient aucuns cetha furtif et
chasse fut remis en son royaume.
Après du roy cetha estoit mimos
fils de iupiter roy de crethe et de
europa fille de agenor roy de thur.
C'estuy mimos fut delectable et
beau par la multitude de tiltres
et louenges car deuant toutes
louenges et tiltres mimos estoit
resplendissant et noble par lig
me car ia soit ce que il fust fils de
asterius roy de crete et de europa
fille comme dist est de agenor
roy de thur toutesfois mimos po
sa noble iustice et pource quil
bailla premier les loix a ceulx de
crete il fut tousiours repoute estre
fils de iupiter avec cele roy mi
nos fut noble tant par le conseil
me de crete dont il tint le siege e
porta la couronne comme par
le tresnoble mariage de pisi
phe fille du soleil roy de lisse de ro
des que mimos eut a femme. En
laquelle il engendra assez no
ble lignee tant fils come filles s'ils
cussent bieucement resau en
tre lesquels fut androgeus son
son fils aduina et ptedra ses
deux filles mais ainsi comme
androgeus qui mauuaisement
et par enuie fut tue des mesga
rensois et atheniés pource quil
surmontoit en force et prouesse
de luete tous aultres la mort

du quel androgeus fut cause
d'une tresgrant douleur qui sur
uint a son pere mimos et fut em
bracement d'une victoire digne
de recorder car en vne bataille
qui sourdit pour la vengeance de
la mort androgeus son pere mi
nos desconfist nomme scullement
les atheniens mais apres ce que
mimos roy des meragarensors
fut occis moymant le barat
de sa fille cilla mimos les fist tri
butaires a son auecques les athe
niens et leur commanda et a
ce les contraignit que chascun
an en crete ils enuoyissent certain
nobles enfans lesquels ils met
troit en lieu de pris d'ung ieu ql
trouua pour son conforter de la
mort de androgeus son fils. Mais
homme considere comment est
muable la gloire et lestat des cho
ses mortelles. Certes le roy mimos
plam de larmes se cōplaignoit de
fortune pource que au milieu
de sa gloire et bienaite cestoit
leuee vne nue qui ordoit toutes
les choses que mimos auoit fai
ctes parauant ceste orde nue
dont mimos se complaignoit ce
stait l'aduoultre de la belle de pi
siphé sa tresamee femme et sa u
bauldie prouice par vng fils
quelle enfanta qui fut celle
engendre de thaur vng secretai
re et clerc dudit mimos tandis
quil guareroit en estrange par
mimos se complaignoit pour
les atheniens qui par la victorieu
se force de leur roy theseus furent
afranchis du triage que mimos
leur auoit impose de luy eüont

chacun au certain nombre de no
bles enfans pour la cause cy des
susdite. 2c roy mimos aussi se
dementoit pour ce que sa femme
pasiphe et adriana et phedra ses
deux filles sen furent lors de son
royaume car pasiphe l'onteuse
et confuse del'aduoultre que
elle fit avec thaurus le deir de
son mary mimos ne se osa en ap
s comparoir ne monstrer deuant
luy. Adriana et phedra sen fur
rent avec theseus lors messagier
en crete enuoye par les athenes
car adriana sen amouua dudit
theseus qui apres secretement
coudra avec elle et luy bailla la
foy de lespouser et de emmener a
athenes phedra sa seur pour ypo
litus son filz. Adriana ainsi de
ques en amouree et creancee de
theseus luy enseigna par quelle
manere il entroit en la tour
appellee laberint que len dit la
maison dedalus ou estoit mmo
taurus et comment il le descon
firoit. Et apres il sauldroit hors
du laberint par vne cordelette
attachee a l'entree. Apres celle
chose faicte theseus voulant re
tourner a athenes mist en sa
nef adriana et phedra et se par
tit coyement et descendit en liste
cbios ou comme aucuns dient
en liste naxos esquelles isles tres
abondans de vin ladicte adria
na sen yura et par yuresse me
re de luxure se abandonna a di
uers hommes et theseus dillec
partant de nypt laissa illec a
driana dormant laquelle es
ueillie et voyant soy toute saul

le commença a plourer et
tant que de son cry elle eplut
tout le ruyage mais comme
bachus roy de thebes par illec
nageant dauenture eut veu
adriana et se fut amouree
delle il lespousa et eut delle
thoas roy de lamos. Apres que
bachus eut desconfit les indois
et leur roy et eut prinse en a
mour sa fille il espousa icelle.
Et adriana soy longuement
complaignant de ce que ba
chus auoit surrespousé la fil
le du roy de inde et la rappou
sa par accolemans et flatteries.
Apres bachus luy osta la cou
ronne et luy tollut tout estat.
Phedra doncques et sa seur a
driana qui comme dist est
partirent de crete et vindrent
avec theseus. Apres que these
us eut laisse adriana yuresse
et endormir ceste phedra fut
femme de theseus dont elle eut
deux enfans de mophon et
anthoex. finalement tan
dis que theseus avec son com
paignon diumes appelle peti
thous estoient alles en certain
bas pais de sicille pour rauer
proserpine fille de iupiter et
de ceres ceste phedra pria son
phillastre ypolitus de coucher
avec soy comme il se vouldist
consentir a ce meffait elle en
brasee de courroux accusa y
politus par deuant theseus
retourne a athenes en disant
que ypolitus lauot voulu con
noistre a force pour laquelle

chose ppolitus voulant escheuer
le courroux de son pere senfuit
et en fuyant ses cheualx pour
aucune occasion se espoienterent
sur le ruyage de la mer qui le
traierent et mudrent. Com
me toutesfois reuonnee fatou par
que ppolitus estoit tue phedra
son repentant de la faulse accusa
cion faicte par elle confessa son
peche a theseus apres elle se tua
de lespee de ppolitus ou comme
aucuns dient elle se pendit en
vne corde. Entre les malheureux
nobles plourans deuant moy
estoit sifara gemissant pourea
que comme il fut iadis noble
comestable de iabin roy des cha
neois qui demourant ou pais
de midy cestassauoir en affricaj
et femme il avec son grant ost
desconfist et foule par delboa v
ne femme propheteresse qui lors
gouuernoit le peuple d'israel et
aussy par heruth son mary filz
de abimeon de la lignee de nephta
lim lequel heruth fut autrement
surnomme lapidech et oultre
en gemissant disoit ledit sifara
que il qui nagueres estoit fort
espoientable aux iuis est mai
tenant proureur et espoiente
des iuis et de tous autres ges.
Et que depuis que sifara eut
beu du lait en l'hostel de iabech
vne bonne femme theclidoise
il a cause de son grant travail
et du lait quil eut beu sendormit
treffort et en dormant fut tue
dune cheule que ladicte iabech
luy apponta aux temples
quant il se estoit destourne en

19
en sa mai son pour prouir quil
auoit de ladicte delboa et de lu
ruth son mary. En ce temps per
dirent les argmois leur roy et
leur royaulme et furent trans
portes aux mceinois qui autre
ment sont nommez lacedemo
nois. Et ilus fonda ilion qui a
pres fut nomme la grant troie
il nest ia mestier que te racom
pte les roys et princes des madia
ntes qui me suruent gemissas
pour leurs malheureux cas les
quels iadis furent destruits par
pou d'hommes armes cestassa
uoir par trois ans desquels e
stoit capitaine gredon qui au
trement eut nom ieroboal filz
de ioas de la lignee manasses tres
fort homme de corps capitaine
et deffenseur des iuis il nest aus
si lesomg que te racompte le
cas de iabin roy des canenois cest
adux des africains et des femci
ens qui premierement auoit
d'ameu lost des iuis et qui de
puis fut chaste hors de son pais
et tue car se ie comptoie son
cas ie sembleroie estre trop loy.
Et avec ce la noble iocasta roy
ne de thebes qui est la plus mar
rie de tous les malheureux nobles
nommez en ce present chapitre
et qui me vient a lencontre
en grant maiesie non obstant
ses malices a peu tant faire
entiers moy que maintenant
ie escriptusse l'ystoire et le cas
delle. Le. viii. chap. contiet le
cas de iocasta royne de thebes e de
edyp. so filz son mary. Et come
ce ou latin. Et tuc quide satis.



Ettes il souffisoit
que vne fois ie
eusse entre en ly-
storie de la cite de
thebes quant ie
parlar ay deuant de cadmus fideur
dicelle mais la grant malice
de la royne iocasta a peu tant faire
que encoire ie y retourneray. Ceste
iocasta doncques qui certes fut en-
gendree de noble lignee en la pre-
miere fleur de son aage fut comoi-
ete par mariage a larus roy de
thebes. A pres que le ventre de iocasta
fut en grosse de enfant larus alla
au temple d'apolo et luy demanda
conseil de l'enfant en coires a nau-
stre larus orant par le respons.
d'apolo que il mourroit par la
main de son enfant a naustre il co-
manda tantost que l'enfant qui
naustroit fut gette aux bestes sau-
uages affin quil fut deuore. Ce-
ste chose iocasta souffrit mal pa-
ciemment especiallement quant
elle congneut son auoir enfante
vng fils male et de ce ie en rimets
Le iugement aux meres. Si estoit
que l'enfant fut ne il fut baillie a
soebaneus berger du roy larus af-
fin quil le portast a deuorer aux
bestes sauuages mais l'enfant
trouua au berger la pitie que
il ne peut trouuer en larus son
pere. Cestuy berger auant com-
passion a la age de l'enfant uino-
cent attrempa par sa franchise vou-
lente le commandement du roy
car apres quil eut percee les pieds
de l'enfant a vng cousteau il le
pandit par vng osier a vng ar-
bre et le laissa b' auant comme

pour mort. Et bien tost apres
vint vng berger estrange qui
vint illec qui coupa les liens a
quor l'enfant pendoit qui ra-
auoit les pieds enfles et pour ce-
ste cause le berger apres luy mit
nom edipus et le receut entre ses
bras en soy emercueillant du cas
et en mauldissant la cruaulte
de celluy qui l'enfant auoit pen-
du. Apres vng pou de temps le
fant fut donne a vng homme
de la cite de comthe qui le presen-
ta a meropa femme de polibus
roy de comthe qui n'auoit au-
cuns enfans laquelle meropa
auec son mary polibus receu-
rent et eurent l'enfant en lieu
de fils si longuement comme
se les dieux leur eussent enuoye
mais or considerons comment
les choses de ce monde tournent a
soudaines et despourueues ad-
uentures car cest enfant edipus
qui fut baillie pour getter lors
aux bestes sauuages dont io-
casta sa mere auoit grant dou-
leur et tristesse icelluy mesme
enfant fut receu en grant ioy
et leesse de meropa femme estu-
ge. 2 enfant edipus qui de so-
pere larus auoit este refuse et
condemne a mort icelluy enfant
est adopte en leitaige du roy
aulme de comthe par polibus
homme estrange. 2 enfant e-
dipus qui es forets auoit este
laissé affin quil mourut icel-
luy mesme enfant a este porte
en lostel du roy polibus affin
que il vint. 2 enfant qui na-
gueres pendoit a vng arbre

tout nu icelluy enfant est mai
 tenant enuiclope du manteau
 du roy et est pere entre ses beus.
 L'enfant qui nagueres croit hui
 tement es forests icelluy mainte
 nant opt en ses oreilles les doule
 confors et esbustemens du roy
 polibus. L'enfant qui par vng
 berger auoit eu les pieds pecees
 icelluy est maintenant omet
 et medeme par la grant sollici
 tude du roy polibus. Je ne scair
 plus que dire des auentures sou
 daines et despouruues. Comme
 doncques edipus fut deuenu
 fort et beau iouuenceau et fut
 enseigne en nobles meurs et
 plain de noble couraige et il eut
 ouy dire par aucuns de la court
 du roy polibus que il n'estoit
 pas fili dudit polibus mais q
 il auoit este prins es forets il
 deuit en desir de congnoistre et
 scauoir qui estoit son pere. Et a
 pres quil eut laisse ledit roy po
 libus qui de ce n'estoit pas bien
 content il vint en la cite appel
 lee thebes en la quelle appollo a
 uoit vng temple ou quel il de
 uoit responses sur ce que len de
 mandoit et illec prins le respons
 de appollo que il trouueroit et
 occiroit son pere en vne montai
 gne appellee phois qui est en
 grece enpres vne cite mesme
 nommee phois et que edipus au
 dextime espouseroit sa mere. E
 dipus esbly de celle response vint
 finalement en la montaigne
 phois et comme illec discord fut
 fait entre les thebens de phois
 et autres estrangiers. Et lapus

qui illec estoit seffo: cast de souue
 ranement ordonner les bataille
 des thebens qui courroient ca et
 la il aduint que edipus se ioig
 nt a la partie des estrangiers
 et frappa de son espee ledit lapus
 son pere mesle avec les autres
 lequel il ne congnoissoit point
 et tant que edipus occist lapus
 son pere finalement il retour
 nant a thebes sans estre cogneu
 daucun quil eut tue son pere lar.
 icelluy edipus fut comont
 par mariage a iocasta qui en
 cores plouroit la mort de son ma
 tr lapus. Iocasta print edipus
 a mary pour l'une des deux cau
 ses. La premiere fut pour le be
 au fait et prouesse que edipus
 fist quant il occist vng cruel
 merueilleux serpent appelle
 spon qui reparoit enuiron the
 bes qui aux hommes et femmes
 trespassans le chemin faisoit di
 uerses et obscures questions et
 qui conques ne les scauoir soul
 dre il estoit deuore par ce serpent.
 La seconde cause fut comme au
 tres hystoriens dient poure que
 iocasta et ceulx de thebes cuider
 ent que edipus fust fili de poli
 bus roy de corinthe. Et aussi e
 dipus espousa volentiers ioc
 sta afin quil ne aduenist que
 il ne print meropa la quelle il
 cuideroit estre sa mere. Et ainsi
 edipus par ignorance entra
 ou fait quil cuideroit escheuer. A
 pres ces choses ainsi faictes edi
 pus roy de thebes regna ioyeuse
 ment et eut quatre enfans de
 iocasta sa mere et espouse cest

assauoir deux filz ethoeles et poli
mces et deux filles antigone et y
mesne et comme elle ayuast edi
pus son filz et son mary elle pen
soit estre bienauee tant pour so
esponse comme par la lignee quel
le auoit de luy / mais bien il fut
contraire car vne grant pestilence
suruint en la cite de thebes et en
pays demyron. Tandis que les ci
toiens selon leur coustume enq
roient la cause et aussy la ma
niere de oster celle pestilence il
fut dit de thiresia vng grant
magicien et diuineur que la pe
stilence ne cesseroit iusques a
ce que celluy qui auoit murtry
son pere et qui auoit espouse
et couche avecques sa mere fut
despose et desims de son royaul
me. Et par lenhortement des
dieux ce deuineur thiresia mo
stroit a ceulx de thebes que cestof
edipus par qui la pestilence ad
uenoit. Thiresia ne fut pas creu
de son deuinement iusques a
ce que edipus fut vng pou pl^r
certiffie par sa mere et femme
iocasta et par viellart homme
de corinth qui disoit que edipus
deuoit estre successeur apres la
mort de polibus roy de corinth.
De ceste chose fut troublee tou
te l'eesse en la cite de thebes et en
pays dentour. Et si grant dou
leur suruint que pour ce que io
casta plouroit et regrettoit ses
noyses diffamees et ordes son
mary edipus conuoiteux et de
siran de mourir attacha de ses
mains ses yeulx et se condamna
a tenebres perpetuelles. A pres

que de son chief il eut gette sa
couronne a terre et son seprece
edipus doneques triste et cour
rouce fut tellement affaict
par la moquee que ses deux
filz luy faisoient pour ce quil
auoit traict hors les yeulx de sa
teste que presques tant come
edipus vsquit il depra aux
dieux quil destruisissent ses
deux filz ethoeles et polimces des
sus nommes. Depuis que les
dieux eurent eslaues et receues
les prieres de edipus il aduint
que comoitise de regner et de
saigneurier entra par uilleme
dedens les cueurs de thoeles et
polimces freres et comme en
tre eulx deux ne peussent ac
corder ils vmdrent en vne tres
mauuaise et dommageuse
discencion laquelle finable
ment fut accordee par ceste
loy cestassauoir que lun des
deux freres regneroit chacun
en entrecoungement et lau
tre iroit en exil hors du royaul
me. Ceste chose monta en dom
mageuse rage et en forceure
ainsy comme leur pere edipus
la desiroit car quant ethoeles
eut accompli lan de son regne
il ne vult rendre le royaulme
a polimces combien que etho
eles en fut requis par thideus
le preux et vaillant cheualier.
Après le ressus de thoeles adra
seus roy des argyngs et dnc de
la guerre du quel cestuy poli
mces espousa la fille. meut
guerre contre thebes avec vne
partie de grece et a diuerses fore

fut faicte grant occision des gens combatans d'une partie et d'autre. A uains sont qui par uenture coproient que edipus estant en vne fosse & tenebres eut ioy comme sil eut la chose quil desiroit quant il ouyt les diuers apparaux des batailles & les sons des trompettes et les haults bruyts des cheualx et le bruit des peuples combatans & les hurlemens des femmes euans de leurs maris et toutes confuses et meslees et noise et tumulte mais quoy que les aucuns dient ie croy a peine que aucunes villanies puissent rompre la mour du pere amers ses enfans et pour ce il est a croire que quant edipus ouyt dire que ces deux filz se estoient entretues par armes corps a corps que il ne peut recevoir telles nouvelles sans grant amertume de cuer et si est a croire que edipus par complantes et par habondant pleur reprist soy et blasma pour les pierres quil auoit faictes aux dieux encontre ses enfans & si blasma les dieux qui esia ces auoient ses pierres. Helas grant est la folie de pere et de mere car ia soit que nous condempnons et blasmons le enfans que nous engendrons toutesfoys nous ne les peüons haur quant aucunes malices leur aduenent. Apres ces griefs maulx quant iocasta ramena a sa memoire le temps passe cest

assauoir que le premier filz quel le eut de larus son premier mary auoit este gette hors pour estre deuore des bestes sauuages et quelle auoit ia plouré la mort de sondit mary larus et quelle auoit espouse son filz edipus qui auoit delaisse et renonce son royaulme et auoit arrache ses yeulx en signe de repentance et aussi iocasta considerant ses quatre enfans tellement quellement engendrez lung cest assauoir ethocles qui estoit assiege et polices son autre filz tenant le siege deuant thebes et hainny et priue dudit royaulme. Et finalement iocasta voyans que les champs et villages demouron thebes estoient gastés et du long et du le et que le royaulme estoit desole et que ses deux filz en bataille corps contre corps auoient assaillu lung lautre en armes cruelles & maudictes et que par leurs propres playes tous deux se estoient entretues en champ elle qui ne peult souffrir ne endurer tant de larmes tant de douleur et meschancetes print les pieux du malheureux edipus dont lay auoit este occis et se coucha sur la pointe et parmy la playe quelle se fist bonta et mist hors son ame douloureuse avec le sang. Et par ainsi elle finas ses poüertes malheureuses. Aucuns hystoriers toutesfoys veulent dire quelle finas ses miseres par vng laz a quoy elle se pendit. La fleur doncques

de la ieunesse de la noblesse de io
casta fut ainsi mie et comertie
en foin et deunt sady et flectre
la resplendeur et la gloire de la
borne iocasta fut mie aussi et
comertie en fens et chose vaine
et se esuenyit avec le vent sa
leesse muable et mal seure fut
comertie en larmes en angouisse
en reproche et en moquerie
mais edipus ia approuchoit
a viellesse pauue et desims de son
royaulme pauue de ses deux yeulx
et de ses deux enfans. Et ia refut
de iocasta sa mere et sa femme
en lieu de confort quil esperoit
auoir en sa viellesse fut charge
et lie de charnes de fer et enuoy
en exil par le commandement
de son cousin creon lors le roy de
thebes ouquel exil ledit edipus
mist hors du corps son ame lassee
et froissée par les trauaule
et labours quil auoit soustenus
mais il ne me souuent pas a
uoir leu en hystoires comment
edipus mourut.

Le .ix.^e chapitre qui en ma
niere d'un debat contient de
theistes / et de atteus freres roys
de micenes. Et commence ou la
tin *Sumpseram calanum.*

E auoir prins
ma plume et e
stoye tout prest
descripe le cas
du vaillant the
seus roy d'athenes qui de ce me
prioit. Et voycy theistes malau
reux fili du roy philestenes et
de la borne pelops sen vint ba
stement cryant que ie me ar

restasse et que ie nescruisse
pas le cas dudit theseus disant
ledit theistes que il n'estoit pas
moins digne de memoire ne q
est edipus ou iocasta et quil
ne deuoit pas estre laissee derre
re puis que d'il tu as grant
ardeur et volonte de laisser en
escript a ceulx qui apres toy ve
ront les cas des maulx et
maleureux hommes qui sont
prouues par plusieurs tesmoi
gnages ie me arrestay et the
stes me poursuivoit en disant
mon frere atteus homme des
loyal qui par ses peches est cou
grien par tout le monde estoit
mon ennemy et si auoix quil
mavmait comment son frere
que ie suis mais point il ne me
arroit dont iay digne et iuste
cause de moy plaindre de luy
pour le mal quil na fait car
sans ce que racompte les grans
estats et noblesses de mes prede
cesseurs et de ma ieunesse ie
vual veure a comper vng tel
miserable cas qu'onques ne
fut ouy iusques ou temps quil
adiunt. Certain est que mon
frere atteus qui me auoit for
bannir du royaulme de micenes
par force et violence soubz
vmbre que ieusse couche avec
sa femme ce que pas nauoie
fait il apres par diuers admō
nestemens me rappella et par
barat me enhorta de retourner
a mon pays de micenes ainsi
comme se il se repentit des maulx
quil me auoit fais et fang
noit quil vouloit moy faire



parfonner et compaignon du
royaulme de micenes dont mes-
mement la moitie appartenoit
a moy. Quant ie vins du pays
de micenes ie fus receu de par les
habitans en grant ioy et liesse
mais comme fol ie deus es files
de atteus mon frere qui adonc
fut ioyeux comme sil eut prins
la proie que il desiroit il ne seroit
ia mestier que ie contasse les fami-
lif. acollemens les desloyaux hu-
siers ne les larmes que il ploura
pour la ioy quil auoit de ce quil
mauoit prins ne les douces pa-
rolles et amirables quil me dit
a mon retour. Entre ses amir-
bles parolles il me dit que pour
la ioy de mon retour il vouloit
sacrifier aux dieux du pays de
micenes ie ne scauoy quel sacri-
fice mon cruel frere atteus auoit
entencion de faire de lui souffris
quil sacrifiait aux dieux et ie
mesmes feusse. Voulentiers al-
le au sacrifice se mon frere maust
souffrir y aller ie qui estoie sim-
ple et confiant pour la grant
liesse que ie auoy desiré restitué
en mon royaulme auoy oublie
moy et mes enfans en tant que
point ne me doubroy ie cuidoie
que mon frere atteus eut en son
cueur les choses quil monstroie
par sa fautive parole mais tan-
dis quil me admonestoit repo-
ser il comme cruel homme fit
apprester vng autel par ses mi-
nistres et varlets qui estoient
consentans de celle mauuaise.
Mon frere atteus desirant ac-
complir sa cruaulte se deffoit

de ses gens combien que entre
ses ministres neust illec aucun
si mauuais comme lui et pour
ce il ne vult pas mes trois en-
fans innocens tuer par la main
daucun sien varlet. Mais atteus
mesmes appointa vng couste-
aut a leur gorges et leur fist mau-
tes playes par quoy il espar-
dit leur sang et vouta hors les ames
de leurs corps hors et ceste cruau-
te filal en vne tressecrete fosse de
son hostel royal. Cestuy sacrifice
que fist mon frere atteus de mes
trois fils innocens fut ort et
puant aux dieux de enfer ia soit
ce que ceulx de trace qui demou-
rent pres de la dmeo leussent
fait si font ils cruel et sans pi-
tie. Cestuy sacrifice aussi fut
ort et puant aux dieux priues
ia soit ce que les grecs appellez
spartans leussent fait et sils soit
ils douls et pitieus. Ce cruel fait
ne souffrist pas a mon frere mau-
aisp comme sil me voulsut
apprester vng grant dîner
il quant ie saioie a table me
presenta les membres de mes trois
enfans les aucuns curtez en ca-
ue les autres rostis sur les char-
bons. Se ceste chose fut mauuaise
se et cruelle ie ne vued me que
tu adionstes for a mes parolles
mais au miracle quil apparut
ou ciel car le soleil qui regarde
tout ce que lon fait ou monde
fut tesmoin de ceste chose et
cruaulte lequel soleil estant loz
ou plus hault point du ciel et
a heure de midy pour loycur de
si desloyal fait enuelopa son vi-

192
singe d'une nue obscure et retour
bit son corps en orient. Et la mort
que par le soleil s'en estoit allée de
sur terre elle retourna au pays de
grece pour couurer l'onneur de si des
loyal fait. En cest horrible fait ne fut
pas la fin de la mauuastie de mô
frere atteus car puis quil eut de
strempé le sang de mes enfans in
nocens il commanda quant ia
uoye soit que les coupes dor et de
pierres precieuses qui escaimoient
du sang fussent mises deuant moy.
Je qui ne sauois aucune chose de
ceste horrible entreprinse mangay
les membres et si beu le sang de mes
propres enfans ie ne sceu riens de
la chose iusques a tant que mon
frere atteus desloyal homme me
presenta les testes de mes enfans
quant ie les appellay pour les
veoir deuant moy ie laisseray a
compter la maniere de mon exil
par quoy mon frere atteus me
bannit et les peines que ie souf
fris durant mon bannissement
qui sont tresgriefues a endurer
et ont vne maniere de tresgrant
maleurte ie laisseray a compter
les larmes qui me vndrent aux
yeux durant mon bannissement
et les pouretes et miseres que ie
souffris. Et ie meschant vneil
proposer deuant toy ielsin bocace
vne chose cest assauoir que tu ad
misses et regarde sagement se par
droite sentence aucun peult estre
appelle plus maleureux que
moy et si vneil proposer que tu
admisses se par droite sentence au
cun peult estre dit plus cruel q
atteus mon frere et mô ennemy.

Thiestes roy de micenesia fi
noit ces parolles quant son
frere atteus cruel homme et es
chauffe de courroux au visage
trauer sam vint deuant moy
et sarresta et me dit en criant.
Pour quoy est ce dist atteus q
thiestes ce gentil accuseur et
vieil ribault respant et seme
les mauuasties parolles contre
moy et aultre le confesse de
plam gre que ie suis maleureux
sachés mon amy ielsin bocace
que thiestes est homme desloyal
et cruel et affin que ie ne com
pte toutes les choses qui affie
rent en mon cas maleureux
sachés mon amy se ia tu ne les
sçais que moy estant puissant
en aage et en beaulte de corps
esposay la noble europi de la
quelle mon frere thiestes corru
pit la chastete et leu tierce pensee
par les aduouneustemens et fla
teries de luy qui couloire et age
se mauuasties et barat. Et a
pres que mon frere thiestes eut
deceu ma femme europi qui e
stoit chaste et entiere il corru
pit et ordina mon lit et eut en
fais de ma femme lesquels ie
cuidoie estre miens pour ce que
ie estoie simple homme et nestoie
point suspecteure de mon fr
re. Et me dit atteus mon amy
ielsin bocace ne te esmerueille
pas de ce que ie tay dit car thie
stes porc volentif et eschauffe
de luxure a son escient et de sa
volente despucella et corru
pit sa fille pelopia laquelle e
cut de thiestes son pere et enfit


vng filz appelle egristus par
 qui fut destruit et gaste tout le
 lignage de tantalus roy de frige
 qui fut tresauaricieux et qui
 neust oncques somq ne diligē
 ce de la chose publique. Cestuy
 egristus filz de thiestes et de ladi
 cte pelopia / si tost quil fut ne
 on le porta es forestz pour estre
 deuore des bestes affin que thie
 stes conuist le diffame de soy
 et de pelopia sa fille et sa ribaul
 de par ordonnance de dieu ou de
 fortune. Egristus ne fut pas de
 uore amis le nourrit par aucun
 temps vne chieure sauuaige. A
 pres egristus fut recongneu
 de ses parens et vnt en lostel
 du roy thiestes son pere mais
 pource q lon ne tenoit compte
 de luy il se informa des choses
 que on luy auoit faictes et occist
 moy atteus son oncle puis suc
 ceda a mon royaume mon
 frere thiestes / et coucha egristus
 avec chremestra femme du roy
 agamenon lors estant en ba
 taille de troie. Egristus apres
 ce tua ledit agamenon nouuel
 lement retourne de ladicte ba
 taille et egristus finalement
 fut tue par horestes filz dudit
 agamenon / mais lehan bocca
 ce dist atteus considere se tu puis
 loxeur que fist le roy edipus
 en congnoissant sa mere chr
 nellement et tu trouueras se ie
 te dy tout que le peche de thiestes
 est presque autretant horrible
 Le royaume de micenes dont
 vng seul roy pouoit estre con
 tent est deuisé et party a deux

a thiestes et a moy et si sefforce
 thiestes par ses espies de lauoir
 tout pour soy. Thiestes conuou
 ua que il auoit iuste cause de
 moy bannir en moy mettant
 sur tels pechez qui oncques ne
 furent ouyz et qui sont impor
 tables affin que ie purgasse les
 pechez de mon frere thiestes iay
 delibere en moy couraige de nuire
 seulement ma malice cest
 assauoir de faire mon frere am
 si meschant comme moy. Et
 pource que par auenture ie ne
 pouore pas faire ceste chose
 par force et puissance ie me po
 pense de user de art de barat cō
 tre thiestes mon frere pource q
 q de ce faire est noble maistre
 me en auoit monstre la ma
 mere car il a este cause que
 iay fait contre luy ce dont il
 ma cause ie atteus confesse que
 a thiestes mon frere ie donnay
 ses enfans a menger luy bouil
 ly et l'autre iusti car il les me
 eust ia parauant donnez a
 menger se il neust euid quil
 fussent ses enfans. Thiestes est
 maleureux par ce quil a men
 ge ses deux enfans mais ie
 suis maleureux par la forma
 tion que thiestes fist avec ma
 femme europa. Ie suis maleu
 reux par barat de mon frere qui
 ma deceu ie suis maleureux
 par ce que ie ne puis contruā
 ger et punir le delict que mo
 frere a commis contre moy
 et si en ay grant desir. Le de
 sir de soy contruanger est
 vng commun desplaisir qui

vient es pensées des hommes Je
 suis malheureux car il ma comie
 un faux cruaulte et rage contre
 les deux enfans de thiestes qui esto
 ent mes nepueuz ou fillastres car
 voulu peser en pareille balance la
 punicion avec lossence que mon
 frere me fist il auoit corumpu et
 ordoye mon lit par l'aduoultre
 quil fit avec ma femme car cor
 rumpu et ordoye sa table esuy
 dominant a menger ses deux en
 fans il auoit engendie et conceu
 ses deux enfans ou ventre de ma
 femme qui est comme le men
 propre et te me suis pense de
 nuire et remettre dedeus son ven
 tre ses deux mesmes enfans te
 ne pouoye autrement faire que
 ses enfans retournaissent ou lieu
 dont ils estoient partis sinon en
 les faisant menger a leur pere
 car desloialement ils estoient en
 gendres de son ventre. Et par ce
 que leur pere les a menger ils sont
 retournez en leur premier lieu et
 sont ainsi comme s'ils neussent
 oncques este. Mon frere thiestes or
 donna en son couraige quil occu
 peroit par fraude le royaume de
 micenes mais pource que sa part
 ne luy souffisoit mie a viure en
 franchise et en paix ie par barat
 luy mys en exil et en prison lie
 de chaynes de fer. Le doct dit attai
 rouer de art et de barat pour estre
 seigneur de toutes ses choses ie me
 repete tresmalheureux pour les
 choses que mon frere ma faictes
 tout effors ie repete mon frere
 thiestes plus cruel que quelcōis
 bestes sauuages le vieillard

thiestes qui par les parolles de
 acteus fut courrouce et plus
 aigre que deuant se leuoit con
 tre ses choses que ledit acteus luy
 opposoit mais ie qui fus enuoye
 descouter choses si cruelles et si
 bestiales donnay congie audit
 thiestes et lescoudiz et apres ie
 prins la plume pour escrire le
 cas de theseus roy dathenes.

Le. xv. chapitre contient le cas
 de theseus Roy dathenes. Et com
 mence ou latin. **Athene ciuitas.**
Et cetera.


 Theseus qui iadis
 fut noble cite
 nourrice de phi
 losophes et de pe
 res et de osteteurs
 fut seulle et singuliere lumiere
 de grece elle fut renommee de
 nobles titres sans nombre et
 eut rois tresnobles. Entre lesquels
 theseus filz du roy egeus qui succe
 da par lignaige et qui fut presque
 le plus noble de tous les anciens
 roys tint et posseda le royaume da
 thenes. Comme theseus fut mōte
 enfance en laage de adolescence
 forte et vigoureuse il dona a ceulx
 dathenes si grant esperance de sa
 prouesse que deslois il croioient
 que theseus seroit tel comme apes
 il apparut. Et ceste esperance do
 na theseus aux atheniens qui t
 unnos roy de arte les guerroyoit
 tant quil estoient lassez par ba
 tailles et contrains a luy payer
 reuayge. A pme theseus auoit en
 cores ses ioues couuertes de prime
 barbe rousse et arse qui mit par
 sa merueilleuse force il descouuist

vng torreau qui quistoit toutes
 choses a lemyron dathenes leq̄l
 torreau par sa force et barat a
 uoit desconfis aucuns fors et as
 pres iouuenaux et tua theseus
 ce torreau par sa force et barat
 et le sacrifia a iupiter en son tē
 ple. Ceste prouesse il fist en vng
 champ appelle marathon pres
 dathenes ou quel auientement
 estoient fais les grans efforts et
 les ieux darmes par les nobles
 du pais. A pres ce theseus fut cō
 paignon avec iason du nauire
 que les gregois menerent en lis
 le de colchos pour auoir la toiso
 dor. Et retourna theseus de col
 chos charge de proie et avec lou
 enge. Depuis ce fait theseus as
 saillit les amazones avec her
 cules le preux et eulx deux a
 uue leurs ostz repulserent les
 grans efforts dicelles. Et apres
 ce quilz les eurent batues par
 grefue bataille theseus comme
 victorieux en amena avec sō
 autre proie ppolite royne des a
 mazones qui sont femmes qui
 nont entre elles aucuns hōmes
 et neantmoins elle ont royne
 et loix et polices selon lesquelles
 elles viuent et est leur pais en
 uironne de la mer egree que lon
 dit le bras saint george et sont
 assés voisins des cytois et des go
 thors la prinse que fit theseus
 de la royne ppolite luy donna
 aussi grant noblesse de renō
 comme fit la prouesse par quoy
 il eschappa le peril ou il fut quit
 le iour des nopces de son compai
 gnon perithous il combatit et

vainquit les centaures orquel
 leux et hardis pour leur force les
 quelz eschauiffes de vin et de viant
 des sefforcerent de oster proserpi
 na femme dudit perithous. Ce
 stuy perithous fut fils de yson et
 ypodamia fut yson celluy qui
 en grece premierement sefforca
 decouper royaumes et seigneurie
 ries par violence il assemblea
 cent souldeiers armes et montes
 sur cheu aulx lesquels yson nomi
 ma centaures icelle occist en lu
 taille theseus pour la cause auit
 dicte. Et comme ledit theseus et
 perithous sōn compaignon lar
 rementement allassent auoir
 vne noble pucelle nommee pro
 serpina fille de iupiter et de ceres
 et femme de pluto roy des molos
 sēs perithous fut tue dun chien
 horrible appelle cerberus. Et a
 uue ce que theseus de puis en ba
 taille corps a corps eut vaincu
 occis ce terrible immortaurus dōt
 nous parlames en comptant
 le cas du roy minos. Theseus a
 franchist les atheniēs lors tribu
 taires comme dist est dudit mi
 nos et de la gent de crete et ras
 sembla en leur propre pais les
 atheniens qui par plusieurs ma
 les fortunes estoient a tant me
 nes quilz estoient esparidus
 en diuers lieux pour la cruelle
 et longue guerre que faict leur
 auoit ledit minos. Depuis ce
 ledit theseus comme cytoien et
 prince bailla aux atheniens for
 me de viure et maniere de con
 uerser ensemble et il apres sa
 merueilleuse force appuisa les

discours qui lors estoient en la
cite et ou pais de thebes apres la
desconfiture et mort de theocles
et de polinices et de autres sans
nombre tant roys comme au
tres qui deuant thebes mouu
rurent en bataille. Apres laq̄t
le chose theseus desconfist et tua
le roy creon orgueilleux pour
la nouvelle seigneurie du royaume
de thebes quil auoit usurpee.
Et avec ce ledit theseus occist tres
vaillamment aux qui estoient
de la partie dudit creon pource
quil ne vouloit souffrir auoir
les corps des roys et des nobles
hommes qui auoient este mors
en la bataille de thebes. Et ce
ste chose ne vouloit souffrir le
dit creon pource que menestres
son filz auoit este occis des grecs
en icelle bataille il nest hystorie
qui puisse assez plainement
conter les grans faiz de theseus
par lesquels il adiousta moult
de clarte et de renommee ou nom
dathenes et au sien car se theseus
neust fait autres choses fors que
de rassembler les remanens du
peuple dathenes qui estoient
espars en diuers lieux a cause de
la queere que leur fist le royaume
nos si semble il que theseus ait
acquis le plus de noblesse que
autre qui soit entre quelques
nobles hommes que tu
voudras nommer car de ces
rumanens du peuple dathenes
nasquit nomme seulement la
noblesse de louneur de toute
grece mais celle mesmement
de tout le monde cest assauoir

la lumiere de philosophie par
quoy len est venu a vray con
noissance des choses diuines et
humaines. Tandis doncques
que theseus roy dathenes seoit
en lancien siege deses p̄decesseurs
roy fortune pou a pou mussa
ses arx et ses engins pour tre
bucher theseus car comme theseus
apres aucune espace de temps
meu de courroux eut tue sa fe
me la royne ypolite dont par
auant il auoit eu vng filz nom
me ypolitus et comme la femme
que son compaignon perithous
auoit espousee fut trespassee de
ce monde icelx theseus et per
thous allies ensemble par tres
ferme amistie se esteuerent en
orgueil pour leur loueur et po
la bienheuree fortune quilz a
uoient eue en leur entrepises.
Et entre eulx saccorderent que
ils ne prendroient aucune fem
me sinon des filles de iupiter. Du
rant ce temps theseus voullait
et ieune auoit vaine helene pu
cellete fille de iupiter. et de la ta
dis que ladicte helene folletem̄
se iouoit au ieu de palestie ou
pais de la comne en grece ainsi
comme aucuns veulent dire
la mena avec soy a athenes. Et
lectra mere de theseus rendit le
lene entiere de corps a castor et
a polus ses freres qui la redema
derent lors que theseus alloit en
crete aucuns touteffoys veul
lent dire que theseus se trans
porta en egypte avec ladicte he
lene et la recommanda a gar
der a protheus roy degypte et

de protheus fut restitué a ses freres dessusditz mais neantmoins ie vien au cas de theseus car comme il retournoit de cete victorieux en laisse en yste place fame adriana pureté et forment endomme il print phedra a femme laquelle il auoit tué ou nom de ypolitus son fil. Et perthous demourant en son propos alla appeller theseus pour esty son compaignon et rauir proscopie fille de miter et de ceres qui estoit mariee a orchus roy des molloies demourant en vng bas pais pres la mer auquel rauissement de malheur protheus fut occis de cerberus vng tresauel dieu que auoit le roy orchus et theseus mesmement fut mont blece et courrouce en son cuer pour la male aduenture de son amy et i fut detenu prison la quelle chose mist vne grant tache de honte a la premiere proesse de theseus car qui plus est laide chose il ne pouoit par force eschapper de prison se le preux hercules qui dauenture retournoit victorieux despaigne et qui auoit desconfist le roy gerion neust deliure loit theseus apres que ledit hercules eut occis ledit dieu cerberus qui auoit trois testes. Comme doncques theseus retourna a athenes par auenture pour soy reposer apres les grans nauaults il trouua tout son hostel ordoy et si eut trouble par vne meschante et

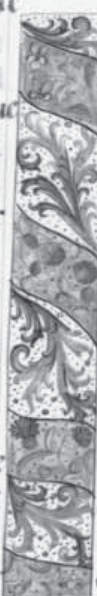
douloureuse auenture car tandis que theseus auoit este hors de son pais phedra sa femme enbrasee de grant chaleur de luxure aduonna par rabaill des pierres son fillastre ypolitus beau iouuenceau et de gentil maintien quil la conqueust charnellement ypolitus qui eut mys en sa pensee de garder perpetuelle chastete refusa de congnoistre charnellement sa marraestre phedra elle de ce courrouce fist plante et clameur comme se ypolitus luy eust voulu faire violence il se estoit party dathenes quant son pere theseus illec retourna qui a sa femme phedra creut plus tost que il nappartenoit quant elle accusa son fillastre ypolitus. Theseus lors escaumant et tantost forceneux commanda que len serchast par tout le iouuiceau ypolitus et que on le tourmentast si tost quil seroit pris mais ypolitus comme bien souuenant de lancien courroux de theseus son pere qui durant son ne recontra ypolitus mere de ypolitus il monta sur vng chariot et senfuit hors de la cite de athenes. Et quant ypolitus estant sur son chariot vouloit faire courir les cheuaux qui le menotent et les frappoit du fouet il aduint que aucunes balemes passans selon le riuage de la mer saillirent hors dauenture. Ces balemes soudainement effrayes du bruit du trespellez des cheuaux/re

12
touteient soudainement de
dans la mer par quoy les cheua
du charioth furent espouantez
et mal gre ppolitus ils laisserent
le chemin du riuage et rompirent
leurs brides et d'insellement traï
porterent le charioth par rouces
et espinnes et par rochies comus.
le iouenteau ppolitus en son cō
tregard fut qette hors du cha
riot ia rompu et il par sa malle
fortune fut entortille des cordes
et des liens en quoy les cheuaule
traioient lesquels se mndrent
tantost a courir et traierent
ppolitus par aspres buissons
et par montaignes par quoy p
politus ne fut mie seulement
tue et mort mais le corps de luy
fut desuertue et desfroisse par me
bres et le laisserent ses cheuaule
ca et la de rompu en pieces par
les rochies et buissons quil a
uoit au chemin rencontré. Certe
cestoit chose dure et plourable
non pas seulement au roy de
seus son pere mais aussi aux
ameims du pere et de lenfant
de xoy sa chatrique murtre
par les trauesans chemins des
boys et des montaignes toutes
sors theseus qui estoit courrouce
pour la mort de panixas son
compaignon et dolant pour ce
quil auoit este prisonier du
roy achus et qui estoit meschit
pō la laide mort de son filz pp
olitus affin que theseus fust seui
de autre playe il adunt que la
male fortune et le piteux cas de
son tresame filz ppolitus ne de
uillaient pas seulement les

cheueurs de la meleureuse phedra
qui ia estoient auoitte refroides
mais la fortune corpolitus et le
piteux cas esleuerent les cheueurs
de phedra trop plus grans flā
les que elles ne auoit eues par
auant car comme elle cust ouy
et veu le dōmmageux et misfāt
cas de ppolitus elle vint a tardi
ue repentence de son peche et fut
tant demence de male rage q̄lle
desira la mort. Et promist aux
dieux que par les propres mains
elle feroit de plain gre sacrifice
de son mesme pour l'ame de ppoli
tus et elle surpasse de hastif cō
seil en gemissant pour le peche
quelle auoit fait le declara et
dit a son mary theseus qui en
cores plouroit pour son hastif
courroux et fureur dont il estoit
esmeu contre ppolitus son filz.
phedra nauoit pas encores ces
sées ses parolles quant deuant
son mary elle se tres pensa de lespe
que ppolitus laist quant il
se souit pour la priour de son
pere ainsi doncques phedra par
sa cruelle mort nettoia le buiat
et le peche quelle auoit pense cō
tre son fillastre ppolitus son a
mant. Theseus considerant ces
cas eut horreur et il qui fut meu
de affection et amour paternelle
plouroit le cas et la mort de pp
olitus son filz lequel il auoit eu
de estre coupable. Cestoit con
nant theseus gemir par lar
mes plus ameres pour ce quil
seauoit ppolitus son filz auoir
este innocent et contēmoit sa
tresmeueilleuse cruaulte et

d'autre par le contaignoit a
 plourer la pitie du sang de ple
 dra sa treschere femme que elle
 auoit espendu en soy tuant
 deuant luy combien que elle
 leust desleui par son peche. Et
 seus pour la victoire quil eut
 des centaures et quant il affri
 chit la cite d'athenes du trua
 ge que la cite deuoit chascun an
 a mmos roy de crete ne sembla
 oncques estre plus loyale ne q
 il fut meschant ou temps des
 exeques de son filz ppolitus et
 de sa mauuaise femme pleura
 mais les plus griez et les pl^r
 durs cas sont es apres compris.
 Les athemens ingrats cest adire
 rendans mal pour bien se rebel
 lerent contre theseus paue de so
 loyal amy perit lous et de son
 filz ppolitus et pleura sa feme.
 Tandis quil estoit enuironne
 de tant de douleurs comme des
 sus est dit et les athemens ra
 dis futifz lesquels theseus rance
 na en leurs pais et lesquels il
 affranchit comme dit est et
 ausquels il auoit baillie manie
 re de viure ciuilement cest adire
 honnestement lun avec lautre
 ils dechasserent theseus leur
 roy de son pays et le bannirent
 a tousiours apres ce que ils luy
 eurent oste honnestement le
 gouuernement du royaume
 de athenes. Or pouons doncqs
 voir quelle puissance aient
 eu contre fortune la marastre
 les noblesses des aruels de these^r
 et les resplendissens et gloires
 acquises par vertus corporelles.

Nous aussi pouons voir com
 bien vaille puissance terrienne
 et royaulme contre fortune la
 marastre des hommes. Certes
 tandis que vng prince peult
 contraindre ses subiects toutes
 choses luy obeissent et se il ad
 uient que noblesses puissance
 et royaulme demourent a ceulx
 qui sont boutes en pouretes et
 misere laquelle chose aduient
 trespou souuent toutesfors par
 que fortune loscure bestourne
 toute les choses precedentes la
 misere de lomme nest point al
 legere par le souuement de telles
 choses passees ams en est la
 misere plus grande. Assin donc
 ques que nous mettons auen
 ne fin au compte des pouretes et
 meschies que souffrit theseus
 le roy d'athenes il partit de son
 royaume plourant vieillart
 et tout seul et paue de dignite
 et office royal et fina le dece
 mee iour de sa malheureuse vie
 en la petite isle.



Le ch. xi. reprout et blasme les pi
 ces et tous autres qui ceoyt trop
 tost a ce jon leur raporte en leur ra
 menat a monore la ligerete et folle
 creie de these^r comice. Et si miue.



Sombien que
 il ne apparte
 ne que aucuns
 hommes se tour
 nent et ploiet
 ainsi comme les feuilles des
 arbres toutesfors par especial
 cest la rude chose et dommageuse
 que ceulx se tournent et ploiet
 qui ont si grant puissance

quils accomplissent de legier ce q
ils uouloient car combien que du
re et tardiu exance ait este au
cunefois nuisant toutesfois legi
er et hastue exance a tres souuēt
este la destruction de plusieurs.
Nucune chose nest si mortelle ne
si domageuse a hōme que de
auoir les orailles du cuer ou
uertes a toutes fables et de y do
ner for comme a parolles tres
certaines et uerres car nous uo
rons que les estudes des hōmes
sont entre elles, ainsi diuases cō
me les hōmes sunt diuers entre
eulx. Il nest chose plus folle que
de cūder que tous hōmes pronō
cent leurs parolles dun couraige
et vne entencion il affiert a hōm
me de sūge et ferme couraige q
il ne despayse aucun et quil pu
se chascun selon les merites de luy.
Et affin que l'homme ne puisse
par sentence hastue estre deceus
choses inconuenues il doit assē
bler en soy le sentement corporel
et la raison de lame et comme
en aduisant d'une haulte tout
il doit regarder par way iuge
ment de pensee qui et quel est
celluy qui parle pour quel lieu
en quel temps se il est courrouce
ou appaisie en couraige / se il
est content ou amy sil ē hōme
diffame ou honeste. Le roy the
seus qui en ses autres fais fut
prudent homme nestoit pas sa
ge en aduisant les choses yerd
ctes car il deuoit auoir congnai
par longue experience la ma
niere des femmes et par la ma
niere de la ribaude pasiphe la

maniere de sa femme se dautre.
Il ne la peut uoir. Se theseus
cūst assemble en soy le sentement
corporel et raison de lame. Il cūst
ueu et considere que son filz ypo
litus habitoit seulement es forrests
es boys et es haultes montaignes
et que. Il couroit a pie pour su
ruoir a lair et aux saiettes les be
stes sauuages et espioit les oyseaux
a les prendre aux lair et quil estoit
content de chaste vie et que pauil
lement. Il despaysoit toutes fem
mes et refusait tous mariages
et si uouoit tellement que il ne
faisoit aucune chose contraire
a dieu ne aux hommes selon
droit naturel. Toutes les choses
que ypolitus faisoit estoient
contraire a l'accusacion que
sa marastre phedra proposa cō
tre luy. Se theseus dautre part
eut aduertit la generacion et lig
nee des femmes estre desloyale
inuable mensongiere et touf
tours ardent de luxure insoula
ble il neust pas creu sa femme
phedra parlant contre ypolitus.
Et combien que theseus cūst au
de que les autres femmes fussēt
treschastes si ne pouoit il cūder
que les femmes de ceste fussēt
telles puis que il luy souuenoit
de pasiphe femme du roy mimos.
et de adriana sa fille qui toutes
deux auoient este ribauldes l'une
mere et lautre seur de phedra. Se
theseus cūst aduisē ces choses il
eut actant et prouue contre sa
mauuaise femme phedra ce que
il pensa sans deliberacion contre

son filz ypolitus innocent. Il nest
 chose plus enuiee que de adiou
 ster foy de verite a parolle de fla
 teur et de croire que simpleesse
 soit en vng baratour que innocẽ
 ce soit en vng murtrier et que
 chastete soit en vng homme ri
 bault. Cest dure chose a croire q
 aucun face proprement contre
 la nature de profession de son cou
 rauge ou que il ne se effaie a au
 cune chose faire secrettement et
 par couuert barat puis que il
 soit corumpu en couraige. Et
 pource que les feux mament
 fer tenailles et marteau leu
 doit croire a lomme selon ce que
 il est. Il me souuent que tres
 souuent roy us quant ie veioie
 que les princes en lieu publicq
 alloient entournez dune com
 painie de sergens et si auoiet
 huissiers veillans en leur mai
 son dont les portes estoient clo
 ses et que nul homme si nestoit
 de faine et non puissant ne en
 troit en leur maison et si auoi
 ent a leur table esuieurs de vin
 et de viuides affin que on ny
 eust mys aucune chose mysfa
 ble a la saute du corps mais ie
 veioie que les princes auoient
 les oreilles ouuertes et le coura
 ge a tous parlans comme se
 les parolles ne portassent agu
 lions espies ne venins. Mas com
 ment est vaine la subtilite des
 seigneurs nous ne auons pas
 ouy dire que aucune part les
 bourgeois dauant petit chaste
 au aient este ensemble mors
 par poisons ne par venins no

ne trouuons pas aucuns pu
 ples aduisez de quelconque pe
 tite caitelle aient este destruis
 par telle mort comme ypolitus
 filz de roy les parolles des poetes
 traieques escripuans les ors
 et prians fars des roys aient
 par chacun carrefouire que les
 parolles meslees et les enuie
 mens de ceulx qui ont deux
 langues ont este cause des
 destructions et de la ruine de
 citez des roberies de pais et de
 bestouuenemens de vrbains
 et de destruction a ceulx qui
 tost et follement croioient les
 parolles et admonnestemens
 de ceulx qui ont deux langues.
 Se les parolles de ceulx qui
 ont deux langues ne faisoiet
 aultre chose a celuy qui tost
 les croit fors que elles soudai
 nement bourent et retirent
 les meschans courages et les
 delictes et trouble elles adou
 cissent et afferment et les mei
 nent vne fois en espoir au
 tresfois en desespoir et soudai
 nement les meinent et demei
 nent comme leue de la mer
 qui maintenant est pousee
 de galene et autresfois de bis.
 Et si ny a aucun seigneur ne
 prince qui mette garde a ses o
 reilles ne qui ordonne esuieur
 de parolles. Ceulx qui ont en
 quis les natures des bestes diet
 quil est vne maniere de serpens
 qui par sentement naturel
 congnoissent que en leur dor
 mir peult aucunesfois estre
 peril de mort. A fin doncques

que par les douls chuis des chuis
seurs ces sarpens ne s'endoient
Ils fichent contre terre vne de leurs
oreilles et l'autre ils estouppent de
leur queue iuersee mais les lom
mes villains sont meschans pl?
que les bestes unies car nature
leur a pleu donne de entendement
et si ne leur chault de pouruoir
a eulx mesmes mais font le con
traire car ils desirent et serchent
flateurs et vont au deuant de
ceulx qui par leurs flateries ont
entrepris de leur oster conuoi
sance et raison mais comme sou
daine arance soit mere de veur
marastre de conseil cause de fai
tise rebuchet de son obuisseur et
toufious visine de repentance
se nous sommes hommes se nous
sommes de veurs se nous som
mes raisonnables se nous sommes
cruels et aduises se nous ensumes
laictonte des nobles loix qui tait
restraignent soudainere de arance
ce que selon leur conseil il est co
mande aux iuges quilz ne croiet
rien follement quilz ne faceut
rien de soudain et toufious a
uant le iugement se ilz puent
escoutet l'ane et l'autre partie. Af
fin que tandis que nous repre
nons t'heus de son soudain con
seil nous ne rencontrons la male
fortune de luy.

2e. en. ch. contient les cas de
althea royne de calidome du no
ble et preux hercules filz de iupiter
et de plusieurs autres douloureux
nobles homes et femes et come
ce ont latin. In precipitem auid li
tatem. Et althea.

E auoir ainsi
parle contre eulle
qui hastuement
croient a ce que
on leur rapporte

et puis ainsi ay tourne mon
courage a querir par les hystoi
res aucuns nobles hommes et
femmes deceus et abatus par for
tune quant vne grant compai
gnee de nobles hommes et femes
fut deuant moy sans ce que ie
les huchisse. Et deuant les au
tres abatus par fortune ie con
gneu la royne althea fille du roy
thetuis et femme de ceaus roy
de calidome. Ceste royne althea
pour sa dure fortune plouroit a
bondamment et auoit le visage
de fronce ses cheueulx despees de
ses cruels ongles et vestue de robe
de plour. Ceste althea entre plu
sieurs siens enfans eut vng filz
appelle melager du quel elle
ouit dire par diuineurs que selo
lordonnance des destinees il vi
uroit tant comme vng tison
qui lors estoit ou feu de lostel de
la royne dureroit sans estre bru
le. Si tost que althea eut enfan
te sondit filz melager elle leua
et osta le tison hors de so feu et le
mist et garda en lieu repost. Or
aduint que quant elle sacrifioit
aux dieux a la guse des parens
pour l'onneur que son filz me
lager auoit eue en la chasse et
en la prise d'ung horrible et
fort sanglier qui lors gastoit en
hommes et en biens terriens le
pays de calidome en grece. Et a
dne elle ouit dire que son filz

meleager auoit tue theseus et
 plecepus deux nobles. Ionuen
 ceault freres et ondes de ladicte al
 thea pource que ledit meleager
 maistre dicelle chaste auoit done
 la hure dudit sanglier a vne pu
 celle appelee athlanta fille de la
 sius roy de archadie laquelle pu
 celle auoit donne le premier coup
 au sanglier dessusdit lesdits theseus
 et plecepus seffoierent de tollir
 a athlanta ladicte hure par q̄
 meleager embraise de son amour
 tua ses deux oncles auant uont
 mes et leur osta la hure et la re
 dit a la fille du roy. La royne al
 thea oyant celle nouuelle comme
 forcencee cheut a terre et apres
 pour la vengeance du delict que fist
 meleager elle boutra au feu lei
 son que elle auoit garde iusques
 a lors. Apres lequel fait meleager
 tomba a terre et il apres comme
 repentant de la mort de ses ondes
 que il auoit tues se coucha sur so
 espee et ainsi se tua en finant
 meschamment sa vie et ladicte
 althea sachant ses deux cas de
 ses deux freres theseus et plecepus
 et de son filz meleager occis apres
 plusieurs complaintes se tua.
 Avec ceste royne althea estoit
 hercules filz de iupiter et de alci
 mena femme dudit roy amphi
 tron hercules monstrant son
 attour et maintien auoit le vi
 sage hredre barbe noire mala
 gencee aspres cheueux et vne
 robe faucte de la peau d'un boy
 lequel il portoit et tua en vne fo
 rest de grece appellee vils et por
 toit en sa main dextre vne mas

sue. Et en monstrant le cas de
 sa dure fortune il croit desorde
 ment en tous lieux ou il alloit
 en disant que par ses bons meri
 tes il deuoit estre mys deuant
 tous hommes pour les horribles
 monstres et tempestes du mon
 de quil auoit surmontees et vi
 ctes par sa force et sagesse. Et
 oultre disoit hercules quil auoit
 accompli par ceuvre et de fait
 tous les commandemens de u
 ristheus roy d'athenes soubs qui
 et de qui ledit hercules aprent
 la discipline de cheualerie de
 saint icelluy hercules que il fut
 surmonte et vaincu par la seul
 le pestilence d'amours qui tant
 le contraignit que comme il re
 posast ou grece de la meschau
 te vole vne de ses ames il par le
 commandement delle atourna
 ses cheueux a guise de femme
 et arrousa son visage de oigne
 mens et de fars et vestit robes
 de poupre a facon femmine et
 mist en ses doits agneaux et pier
 res precieuses. Et apres vint en
 la compaignie des femmetes
 affin que elles pensissent plai
 sir en luy. Et ceste chose fut tres
 laide au noble fort et preu hercu
 les pas nest merueille car celle
 chose est tres desconuenante et
 orde a homme mesmeent a
 vng villain foible et prouex
 comme femme. Comme donc
 ques hercules par ses choses ordes
 et femmines fut en honrage les
 nobles ceuvres que parauant
 il fist il neust attrait de sa par
 tie pour escripre ses fais mais

le me sus pense que chose imper
tamente seroit que par mon rude
langage ie appetissasse la no
blesse et la gloire dudit hercules
duquel tous les dictes des glou
eux poetes sefforcent de luy esle
uer par dessus les estoilles pour
ce quil fut cheualereux et phi
losophe ensemble. Apres doncqs
que hercules eut par sa force
et sa prouesse desconfit et tue
vng tyrant appelle busiris qui
lois regnoit en egypte pource
que soubs ymbre de couleur de
courtoisie et de liberalite rece
uoit ioyeusement en son hostel
tous hommes trespasians mais
apres quil auoient menue
et beu et festoient retrais et en
dormis il les occisoit puis en fa
isoit sacrifice a iupiter son dieu.
hercules comme couraigeux
et pieu fut accertene de la cru
aulte du tyrant busiris et il co
siderant quil nest sacrifice plu
agreable a dieu que le sang du
tyrant il vint soubs ymbre de soy
berbergier en hostel dudit roy et
apres que hercules leut repuis
et blasme de ses cruaultes et ba
rats il le occist et apres sacrifia
son sang a iupiter. Et dillec en
apres le pays de egypte qui pour
le pechie du tyrant auisly come
aucuns croient auoit este bre
luinq par default de pluies par
neuf ans precedens deuint abo
diuit et riche de tous biens. her
cules auisly estant en espaigne
entendit que ou pays de libie
estoit vng roy grant a merual
les grant et fort appelle atheus.

auex lequel par bataille entre
pense lucta hercules. Atheus
roy de libie qui de coustume
auoit quant il estoit moult
traueille et las soy couder sur
la terre pour reprendre ses forces
et puis se releuoit plus fres et
plus fort quil nestoit para
uant mais tantost que apres
longue lucte il fut leue en
laer hercules appercent quil na
uoit autre force ne que ont
les communs hommes si le ser
ra et estraiguit si fort entre
ses bras que il luy rompit et
froissa les os et les entrailles
et ainsi moult ledit roy au
theus selon ce que tesmoignent
presque tous les poetes. auis
ly font les hystoriens sinon
que ils comptent plus ouuer
tement la chose cest auoir
que hercules qui plusieurs fois
en bataille auoit desconfit et
vaincu ledit roy autheus dedes
les mettes de son royaume. Et
il apres les desconfitures ra
trouchoit son ost de nouue
autres hommes darmes assen
bles de son pais. Hercules donc
ques comme cault et subtil
le tra hors de son royaume
en estrange contrée et auisly
desconfit et tua luy et son ost
il desconfist le roy gerton pour
ce quil estoit tant cruel emer
ses hommes et le debassa hors
de trois isles despaigne dont
il estoit seigneur cest auoir
de maillorque la grant et la
petite et de ebuse il destruisit
et tua vng terrible et grant

chien appelle cerberus qui estoit a pluto le roy des mollosses et deliura de prison theseus le roy dathenes qui estoit uns en fers et en prison par ledit roy des mollosses il par sa force et prouesse print et occist vng torreau mot grant et forcene qui dequstoit le pays de crete tant en hommes comme en biens terriens. hercules par sa vertu et prouesse tua vng lion en vne forest de grece appellee nemea lequel lion paravant auoit occis plusieurs hommes et femmes de cestuy lion print hercules la peau et selon la custume ancienne la vestit affin quil espuantast en bataille ses ennemis mesmement pour loireur de celle peau il print et tua vng porc sanglier de merueilleuse force et plain de grant cruaulte qui lors repproit en vne montaigne de grece nommee erimantbus il dechassa vne grant multitude dorseaulx qui habitoient enuyron vne riuiere de grece appellee stiplalus qui ordorent le pays deuy roy et faisoient diuers et grefz empeschemens aux hommes de la contree du roy fincus qui a la requeste dune siame secō de femme auoit occis ou consenty destre occis deux siens enfans quil auoit euz de sa premiere femme. Hercules doncques a force de son arc a saiettes deliura le pays de ces cruels orseaulx il tua aussi vng serpeant cruel et dommageux qui tāt

estoit siuel et legier que home ne beste ne le pouoit a consuer. En la montaigne appellee aduentin estoit vng lors et avec lors qui estoit moult pres de romme habitoit vng larron appelle cacus qui voloit et tuoit hommes. Hercules qui apres la desconfiture du roy gercon retournoit despaigne avec grant proie de beufs et de autres diuerses choses passa par le mont aduentin et en la forest fit pasturer ses aumailles et ses gens refroidir cuidant illec estre seure. Hercules le lendemain voulant partir avec sa proie trouua que cacus luy auoit volz trois beufs et les auoit tuez en vne cauerne a reuylons par la queue les beufs qui mugissoient en la cauerne descouuerent la larron de cacus et hercules qui trouua lentre de la cauerne moult formement estoupe de grosses rodes aduisa vng pertuis comme vng tureau de cheminier et bonta la dedens grant quantite de buche et de feu tant quil estouffa cacus et ses compaignons et vndit le lors et la montaigne seure qui paravant estoient non habites et doubtables. Hercules aussi du temps de theseus roy dathenes fut en vne bataille contre les amasones ou pais de femme il fist aliance et iura l'oultre de compaignie avec ledit theseus. Ces deux avec leurs gens emuerent

12
par les uns les dits amirons ou
pays de femme et si vertueusement
combatoient a elles que apres elles
desconfites par police leur royne fut
prise et en tesmoin de sa desconfi-
titure elle rendit auidit hercules
sa samantie dor triumphale et
prie la priit hercules pour aca-
dre la gloire de son nom aultres
sops vint en asyrie et comme
il eut oren dire que arblas tresoit
astrologie par fire de permetheus
roy d'assyrie eut vng jardin
ou quel estoient pommes et rais-
seaux dor qui estoient gardees
par vng serpent tellement fait
par art ma grantie quil sembloit
roulours valloir pour la garde
de ce riche regne. C'est arblas
les comme fort cheualier et bien
enseigne en lair d'astronomie
entend en ce temps et print des po-
mes dor tant comme bon luy se-
bla et combien quil semble ce-
le chose estre fautive et poetique
meint d'ice toutes fois est elle as-
ses pres de vraye hystoire car il
fut vray que ledit roy arblas
qui eut trois filles resta auoir
neprisa egle et au pensa fut
moult expert homme en astro-
nomie. Et de celle science com-
posa plusieurs et diuers volumes
diligemment gardees et aides
lesquels hercules par sa prouesse
conquist et les en apporta en
grece afin que les hommes dil-
lecterussent fauoir d'astronomie
qui est du ciel et des estoilles qui
sont precieuses comme lor au
regard des choses du bas monde.
Et afin que la vertu de hercules

fut par ses glorieuses oeuvres
congneue en tous les climats
du monde apres que hercules en-
tendit que ou pays de thurse estoit
vng roy appelle dyomedes qui
a maniere de tyran sans mi-
sericorde persecutoit les hommes
et degastoit leurs cheuances et
hercules iustement considerat
que vng chacun par son droit
estre ne pour tons vint ou pays
de thurse et par prouesse d'armes
destruisit ledit tyran et tous
ses complices murtriers et ro-
beurs il deuisa vne riuer en
plusieurs et diuers ruisseaux
mouuant grant labour et
auec grant despence. Ceste ri-
uer apellee athelons qui en
aucun temps estoit moult ex-
cessiue faisoit empeschemens
et dommages plus quelle fut
diuisee en plusieurs elle profi-
ta aussi et engressa plusieurs
pays et fit abondans. hercules
fut vng des principaux cheua-
liers en la desconfiture des cen-
taures qui par esbauiffement
de vin et de viandes vouldent
par force prendre persephone la
femme de perseus le iour qui
celebroit ses nopces il estoit par
vng lac en archadie apelle la-
ne qui tant auoit de sources il
degastoit les pays et aussi les
labourages d'impetres hercu-
les selon raisons naturelles as-
sembla sur toutes les sources ex-
cepte vne tresgrant quantite
de buches et mist le feu dedens
par quoy la terre seua et destrui-
gnt ses vmes et par ainsi led

palus neust fors vne source et
 vng rox par ou elle couroit. Cel
 le fut la prouesse la science et la
 glour de la labourieuse vie du
 bon cheualier et pieu hercules q
 pour l'excellence et grandeur de
 ses fuis fut repute et tenu estre
 fils de iupiter. Hercules esparidit
 et sema son nom par tout le mo
 de il bourna et mist colonnes aux
 quatre principaulte anglots du
 monde. Mais escoute sa fin qui
 tant fut douloureuse et misera
 ble car ainsi comme aucune
 chose mortelle soubz le ciel nest
 du tout bienheure ne parfaite
 amis souffre chacune a son auai
 default ou vice aussi conuient
 il que de celle partie vicieuse et
 imparfaite vienne le peril et
 trebudet des choses. Comme de
 ques hercules eust guerroye et
 desconfist critheus roy de thessa
 lie en grece il print et amena a
 uec son iole fille dudit critheus
 qui lors moult estoit belle ieune
 et aduenante et de elle se vamo
 ra oultre mesure. Cestuy hercu
 les saoul et ia enuie de lamour
 de ceste iole il en la delausant
 print a ame et espousa derui
 ra fille du roy de calidone. En
 ce mesme temps vng des ceitau
 res geant appelle nessus estoit
 surpris et eschauffe de lamour
 de deramira. Or adunt que her
 cules qui avec son amenoit sa
 femme deramira vint a la riu
 e du fleuue appelle leberus q
 lors estoit moult aru et enfle des
 neges diuer fondues et tant
 que pour la grandeur de laue

hercules apme trouuoit passa
 ge il donques qui seullement
 doubtoit le peril de sa femme
 getta oultre la riuere sa massue
 ses flesches et son arc et sur son
 col pour meulx nager trouua
 son quarquors et la robe quil
 eut de la peau du lyon quil tua
 en la forest dessus nommee. Et
 apres quil eut baillie sa femme
 audit grant geant qui audit
 hercules promist de la sauuenir
 passer oultre a lautre riuere pour
 ce que ledit geant baillie et foet
 de membres sauoit les passages
 et les gues de ce fleuue. Comme
 donques hercules sans aduiser
 les gues par sa force eut transua
 ge la riuere et fut veni a terre
 seiche il en recueillant ses flesches
 son arc et sa massue ouit la
 voie et le car de sa femme deram
 ira encoures estant avec ledit geant
 a lautre riuere du fleuue. Cestuy
 geant comme faulx et oultra
 geux vouloit par force congnoi
 stre deramira hercules doncs
 esmeu et courrouce escria ainsi
 le geant. Escoute moy faulx
 oultrageux nessus pense tu
 eschapper par tost sur ne pren
 pas ma femme ne les choses q
 sont meemes ton pere veion
 pour les vapmes quil fist est en
 cifer tourne sur vne roe sades
 nessus que tu ne me eschapperas
 combien que tu fesses monte
 sur vng cheual legierement
 courant car ic te blesseray de
 ceste sucte trempce en venim
 de serpent. Et apres ce que her
 cules eut ainsi menasse nessus

Il tendit son arc et entesa la sauet
te comme dit est trunpee en ve
nim et parmy le pis frappa led
nessus qui tantost apres tya
hors la sauette et recueillit le sag
qui decouroit de la playe et lors
dit nessus cormment a formes
mes. Certes dit il ie me reuge
ray de hercules et puis que ie ses
quil me conuient mourir. Si
print vne moult belle chemise
et la taignt et baгна on dault
sang de sa playe et en lieu d'un
tres espcial don cestur nessus
donna a deymira celle chemise
et luy dit quelle auoit en soy
telle vertu que se hercules acoi
roit autre femme il ne faulloit
fors que vestir celle chemise a
hercules et il ne pourroit aimer
aultre que deymira. Et elle se
peuse et voulentisue de ceste do
se garda par long temps ceste
chemise. Et comme hercules de
q la renommee vouloit par tou
tes terres fut retourne en son
pays de thebes et il sacrifia a
son dieu Jupiter pour la victoi
re quil auoit eue contre ceibeus
roy de thessalie et pere de rolo. Et
voicy dame renommee la ian
glarisse qui mesle verite et faul
cete tout ensemble. Et qui de
pou de chose engendre grans me
sanges denouca a deymira que
hercules la vouloit abandonner.
et reprendre rolo sa premiere a
mie et espouse deymira qui her
cules fort aimoit. ceut la nou
uelle et fut espouantee et selo
la maniere femme elle com
menca a plouree par ses larmes

elle mist hors et amondit sa
douleur et proposa quelle ne
ploueroit oultre pour ce que
rolo aime de hercules en auoit
ioye. Deymira donques soy
hastant de trouuer nouueau
remede amis que rolo fut receue
en lostel de hercules. Et entre
plusieurs conseilz elle delibera
en son couraige enuoyer celle
chemise audit hercules sans
aucun mal penser fors afin
quelle le retraust et refroidast
de lamour de rolo et que il en
forcast son amour deymira.
Pour ceste chose faire appella
lichas vng varlet au quel elle
commanda que de par elle il
donnast a hercules celle chem
ise et la recommandast tresdou
cement a luy. hercules qui en
ceste chemise neut aucun sou
sxeon et qui vult a sa mie
complaire print le present et
tantost la vestit combien quil
fut encores ou temple de iupi
ter et que il disoit sa derreniere
oraison et espendoit sur lautel
du vin pour estandre le feu
du sacrifice quil auoit illec
arcs a la maniere payenne.
Mais le venin de la chemise
quil eut vestue commenca soy
embraser et le feu soy respauder
par tous les membres de hercu
les il qui tousiours vesquit co
me vertueux et fort ne fist au
cun plams ne gemis si lon
guement comme il se peut
feire mais depuis quil ne
peult euiduer la violente ar
deur du venin qui le bruloit

Il fit les cris si grans quil em
 plist toute la forest appellee
 oetha en la quelle il adonc sa
 criuoit il party de lautel et a
 donc il sefforca de deuestre celle
 chemise en la detrant aux ma
 mais de celle part dont il tiroit
 la chemise il arrachoit la peau
 et descouuroit ses membres ius
 ques aux os le sang de hercules
 bouillomnoit et se cauoit par
 la force du venin aussy come
 leau se caust et bouillomne qnt
 ley boue dedens vne bande de
 fer ardante la chaleur du ve
 nin luy deuorait les boyaux
 la sueur luy degoustoit de
 tout le corps les nerfs luy peul
 loient / les mouelles des os fon
 doient par laideur du venin /
 lors hercules tendit les mains
 au ciel en soy escriuant euters
 fortune / et en priant quelle
 mist son ame lors de son mis
 rable corps car par la douleur
 que il sentoit si tresgriefue il
 courroit par la forest comme
 vng tozeau qui porte vng ranc
 lot fichie dedens son corps il truis
 glottissoit dedens soy les gemmes
 et les plours / il trembloit il se
 fauoit a arracher celle immense
 et mortelle chemise il par rage
 rompoit les arbres de la forest
 il arrachoit les pierres de la mo
 taigne il tendoit aucunesfois
 les bras deuers le ciel a la par
 fin hercules estant en celle grant
 et horrible fureur rencontra li
 chas le varlet qui la chemise luy
 auoit apportee qui se estoit de
 stourne dedens vne auerne /

si le luyra hercules et le rua a
 lenuyron de luy puis le frappa
 contre vng rochier pres d'ung
 riuage de mer et la cheut tout
 froisse et tout mort. Et apres q
 hercules eut donne a philotetes
 son escaut son arc et son carquois
 plain de saiettes apres il luy com
 manda que pour lamour de
 luy il les portast en la bataille
 de troie se autressois les grecs
 faisoient guerre contre les troiens
 comme de fait il aduint car ce
 dist hercules ie les en apportay
 quant ie reuins de la premiere
 destruction de troie qui fut du
 temps de leomedon. Et ces pa
 rolles finces ledit hercules cheut
 mort. Et apres longs plours
 haulte cry philotetes son escaut
 dessusoit selon la maniere an
 cienne gardeee entre les nobles
 vaila le corps du preu et noble
 cheualier hercules. Narcissus
 biblis et mira venoient apres
 hercules et tous troys plouuoient
 les grans malcurtes qui leur
 aduindrent par les distances
 chaleurs quilz eurent en desho
 nestes amours. Cestuy narci
 sus fils de nobles parens cest
 assauoir de ceplesus et de luyx
 demourans ou pais de thebes
 fut moult beau iouueneau et
 de celle beaulte forment sen or
 guellit / les iouueneaulx et
 pucelles du pais demyron desi
 uoient moult inclement sans
 pechie estre en sa compaignie
 mais narcissus tant pris a la
 beaulte quil despita tous aul
 tres tant hommes que femmes.

16
O u vng tresme ande son iage
cest assavoir ou temps qui est en
tre ieunesse et adolescence cestur
narcisus comme fol et de queillair
point la beaulte de luy proposa en
son cuer de non aimer quelcon
que femme se elle n'estoit aussi
belle et aussi ieune comme luy.
Comme doncques il qui se adou
na a chasser par les forests aux
bestes sauvages en desirant la
compaignie des hommes se fit
en amour d'une moult belle ap
pellee echo. Laquelle congnois
sant lozquel de narcisus ne se
vult point abandonner a luy
fors que en luy rendant vne pa
rolle pour aultre. Comme nar
cisus doncques aveugle en son
propre iugement selon lequel
il desprisoit chacun au regard de
son mesmes vng iour entre les
autres eut longuement chassé
aux bestes par vne forest. Et par
relever son travail par repos et
pour appaiser sa soif et torcher
sa sueur fut veu en vng lieu
ymbrageux de celle forest pres du
quel estoit vne fontaine telle
ainsi descrite comme le noble
poete Jehan clopnel de meus la
figura par vers en son liure de
la rose et pour tant plus nen
parle. Cestur narcisus soupçonné
de forcece amour qui termine
et remerse toutes choses mon
daines se assit les la fontaine
et ramena en son couraige la
beaulte et la douce ieunesse et
le noble lignage de luy par le
moyen desquelles choses il ne
pouoit accomplir son desir d'ot

Il estoit seur prins de l'amour
echo si se aboucha sur la fontai
ne pour boire sur la nette et au
grantee gravelle rapoit le cler
soleil par quoy narcisus pouoit
voir la figure de son moienant
les raps frapans sur laue Il
sans menquer tout seul et fort
pensif considera longuement
l'ombre de son visage qui luy se
bla plus fins plus poli et plus
beau que il ne lauait autressors
veu en son mirant et il aussi
pensant au refus et moqrie
de echo en qui il lauait mise sa
mour sans en pouoir iour
il se coucha sur leeb et pour les
causes cy paravant comptees
avec grant douleur et desdoug
qui grevement le contraignit
rent il moult et descendit en
eufex et illec se mixa en laue
de stix qui est luy des quatre
fleuves qui courent par eufex.
Or vien te a compter le cas de
la forcece biblis qui est pour
exemple aux hommes et aux
femmes d'aimer honestement
sans enfreindre les coustumes
aproutees. Ceste biblis seur
gemelle d'un iouuenceau ap
pelle d'amus furent enfans
de miletus filz du roy appollo
et de ciante fille du roy meader.
Ces deux biblis et d'amus en
fans gemcaulx furent ensemble
nourris et apres quils fu
rent parvenus ceste biblis fut
enflambe de l'amour de d'amus
son frere et layma non pas
de telle amour comme elle de
uoit. Au commencement de

son amour elle ne auoit aucu
 nes chaleurs de luxure et en a
 mant son frere elle ne auoit
 point pechie ne en luy baisant
 ne en luy accolant ainsi elle
 layma longuement sous un
 bre de honnestete d'amour mais
 finalement apres elle comē
 ca a eucliner son amour a pe
 chie. Et proposā vng iour q̄lle
 venroit voir son frere et se a
 tenuer bien et videntement com
 me celle qui a grant desir auoit
 de sembler belle a son frere car
 elle auoit enuy quant elle
 voit deuant son frere aucune
 plus belle que elle n'estoit. Cha
 nus le iouuenecau ne fauoir
 tiens du couraige de sa seur et
 elle aussi en son amour nen
 auoit pas encores determine
 que son frere la congneust d'au
 nellement et neantmoins si
 souffroit elle dedens son grant
 chaluors de luxure. Biblis comē
 menca a luy appeller seigneur
 et si ne vouloit iamais appel
 ler frere afin que il ne semblast
 que il eust entre eulx lignage
 elle vouloit que chamus lay
 pelast biblis et nomme sa seur
 combien que biblis sceust quil
 ne appartenoit mie ainsi ar
 mer son frere toutesfors si a
 uoit elle tousiours son coura
 ge a pechie et tant que souuēt
 en son dormant il luy sembloit
 que son frere ioignoit son corps
 au sien dont elle auoit en son
 dormant grant honte apres
 quelle estoit esuallee elle cour
 ment pensoit longuement a

son songe et puis commen
 coit a parler comme d'aucellā
 te et douteuse. Las moymes
 d'ante disoit biblis que signi
 fic et a quoy tend mon songe
 de mort car vne chose me sem
 ble estre vray et si ne la voul
 droie mie mon frere chamus
 me semble moult beau deuant
 mes yeulx et si me plaist et si
 ne le puis armer car il est mō
 frere. Et aussi il est digne de
 moy armer mais le lignage
 nous must car ie suis sa seur.
 Et certes si redisoit elle ie puis
 bien auoir mon frere a amy et
 espoux car les dieux qui mon
 strent exemple de viure ont eues
 leurs seurs a femmes. Occan^{us}
 le dieu de la mer espousa sa
 seur thys saturne espousa sa
 seur opis iupiter eut a femme
 sa seur imo machireus le
 filz du roy colus arma canace
 sa seur dont elle eut vng en
 fant puis que les dieux celesti
 aux et les autres aussi ont
 arme leurs seurs ceste coustu
 me peult estre assēs garde en
 tre moy frere et moy et se mō
 frere eut premierement moy
 prie d'armer ie paruenture
 me fuisse consentu a luy pour
 tant ie le requerray d'amour.
 Biblis doncques apres plusi
 eurs et diuers pensemens deli
 vera avec son escripue vnes let
 tres a son frere chamus par
 quoy elle luy admonnestoit
 par grant art et malice quil
 se condescendit a son desloyal
 amour. Et elle comme fort

nee de amour bailla ses lettres
a vng varlet qui les apporta
a chamus et chamus comme
iouiuencean saige et vertueux
blasma moult et menassa le
varlet / combien que il ne sceust
quel message il auoit rapporte
Or senfourit le varlet et racon
ta a sa dame la cruelle respon
ce de son frere chamus. Biblis
qui vne fois accusoit la negli
gence de son varlet et antressoir
blasmoit son mesmes pource
que elle nauoit choisi et ad
uise plus conuenable temps
de enuoyer ses lettres elle deuit
toute enragie et folle et tant
quelle confessa publicquement
le desloyal propos de sa male pe
see / et senfourit lors de son na
turel pais en burlant et crut
par champs par pres et par les
lors de truce et de lieue / et dan
tres plusieurs pais en poursui
uant son frere chamus qui
pour la honte et loxeur de bi
blis sa seur senfourit dune co
tre en iuriv. finalement for
tune qui en pugnant les
mauuais est chamberiere de la
iustice dune vult refraim
dre et pugner le faulte desir et
la desloyale volente de ladi
te biblis et qui ne tint pas
que elle ne mist a effect le pe
chie que elle auoit conceu en
son corumpu couraige car
elle pausinee et deffraite drait
a terre ses cheueux espendus
sur lebage. Et illec mist lors
de son luxurieux corps son a
me lassee et malheureuse assés

pres dune fontaine qui pour
la memoire delle fut appellee bi
blis. Apres doncques que par
le cas de biblis nous auons
brieffement compte sa lon teuse
malheure aduenue par le vice
et pechie et sa volente corrum
pue et eucline a delectacion de
testable et maudiate ie vien a
compter de mirra entache et
orde de plus grant et horrible
vice. Ceste mirra fille de amara
roy de chypre fut moult belle
et gente de corps. Ceste fille es
quillomier de luxure fida en
son couraige se faire se pouoit
dormir avec son pey et pour
ceste chose conduire ladicte mir
ra corumpit par prieres ou
par dons sa nourrice la quelle
espra conuenablete de temps
da complir celle entreprinse /
car comme la femme dudit
roy fut allee aux sacrifices de
ceres la deesse des bles qui du
roient par neuf iours. Celle
nourrice entra en amara si
parfaictement que mirra sa
fille se coucha avecques lui /
il comme eschauffe de vin et
lors gette de la sage de raison
cuidant par auenture en lieu
de sa fille auoir sa femme con
chee a son couste il la congna
charnellement comme apres
appartit / car ladicte mirra co
cent et enfanta vng fik ap
pelle adoms. Comme doucis
le pere iustement esmeu et cour
rouce pour signant et detesta
ble mesfait vult fist pugner
mirra sa ribaulde fille qui de

ce se doubtoit / elle se mist en
 fuyte mais la vengeance de
 nimia aussi tost comme fit
 le pechie / car en arabe puiſſeur
 de ce delict la chassa et pourſuy
 uit iusques en arabie et illec
 la conſumpit dont diuie tere
 chante eſpece tellement la ſuy
 pa que par la grandeur et ou
 uerture de la playe lenfant
 dont elle eſtoit enſamete ſaul
 lit hors et par ainſi mourut.
 A pres les maleuieux deſuſd
 xnoit le noble orpheus qui
 deſeſperement plouroit tant
 pour ſa mye erudice qui luy fut
 tollue par force comme pour ce
 que auant il la perdit par ce q
 il ne garda mye la loy qui luy
 fut miſe en luy rendant ſa ſan
 me. La loy eſtoit que orpheus
 en remenant ſa femme ne re
 gardaſt derriere luy / mais de
 ce riens ne fiſt pour tant de
 redref elle luy fut tollue et re
 menee de celluy qui premier
 lauot pmiſe. Celle loy aſſez
 eſtoit legiere ſe amour dhome
 et femme peult garder aucun
 ne loy. Ceſtuy orpheus teſmoir
 hystoriens et poetes fut filz du
 roy appollo et de caliope ſa fe
 me il eſtoit ne du pays de tar
 ce et fut noble en ſcience et en
 armes et moult expert et bie
 apins en tout inſtrumens
 de cordes pour les ſinguliers
 dons de ſciences et de proueſſe
 il comme compaignon alla
 avec iason pour conquerer
 la toison dor en liſle colchos il
 eſpouſa la noble erudice et

l'apina moult / mais ou po
 trop la grant beaulte delle
 ou pour aucun droit de mar
 que qui des lors eſtoit d'ing
 gentil homme a autre. Et
 dice luy fut rante a force et
 comme dit eſt luy fut rendue
 ſouls la loy cy deuant dicte.
 Et combien que orpheus en
 ſon temps eut moult grant
 nom et ſcience et renommee
 en ſaiz d'armes fortune ne
 antmoins accompaigne
 de vertu luy donna auctoute
 et puiſſance telle comme ia
 dis enuers les payens auoiet
 les euesques au il premiere
 ment ordonna en vne mon
 taigne appellee citheron les
 feſtes et ſacrifices de bachus
 dieu du vin et ſelon les loix
 ſur ce faictes et approuices
 il commanda aux hommes
 de tarce que les femmes du
 pays faiſſent les feſtes et ſa
 crifices ou temps que elles
 ſouffrent les flux. Orpheus
 en ce faiſant eut principale
 ment regard affin que les
 hommes ne habitaffent a elles
 durant leurs maladies mais
 atens et aduise quom grief
 ſallaure receut le noble roy
 orpheus pour ſi honneſte
 loy et ſi belle ordonnance /
 car comme les femmes cruel
 les et ſans raiſon aduiffaſſet
 que par ceſte ordonnance e
 ſtoit deſcouuerte aux homes
 la laudure des femmes / elles
 conuindrent toutes a tuer
 orpheus. Orpheus q pouoit

quant ad ce se iuger innocent et
bien voulu de tous ne se contre
garda point de la faulse entre
prise des femmes de tarce qui
contre luy tendoient leurs espies
si le controuuerent ou tout
seul ou moms fort et le tuèrent
de boues et puis getterent son
corps dedens le fleuue ebrius. O
las il sembla a fortune quelle
ne auoit assez marxisse este
et aduersaire au noble ophus
en luy ostant erudice sa tres
mee femme et le beau don de vie
ans apres la mort fortune luy
osta les sancts droictz funeraulx
et lonneur de sepulture. Apres
le noble ophus estoient mar
pisia iadis royne des amazones
et onthia sa fille. Ces deux no
bles dames se damoient maleu
reuses comme de fait estoient /
car ceste marpisia et lampedo
sœurs qremaines et toutes deux
roynes des amazones furent iadis
si glorieuses et si vaillans en
armes que elles se appellerent
filles de mars qui est dieu des ba
tailles. Et tant firent victorieu
ses batailles aux peuples voisins
que elles conquesterent grans
pays en asie et euope. Ces deux
sœurs tindrent en elles telle au
telle et maniere a garder leur
pays que lune demouroit po
la garde et lautre alloit en co
queste. Or aduint que conuoi
tise de acriviste seigneurie en
tra ou couraige de lampedo et
tant quelle meut guerre contre
les peuples voisins marpisia
donques ordonnant aucunes

de ses filles a la garde de son pays
alla avec grant ost avec lampedo
sa seur et selon leschance de
fortune qui pou souuent demou
re en vng estat. Ceste marpisia
avec grant partie de ses ama
zones fut desconfite et tuee en
icelle entreprise. Onthia fille
de la dessusdite marpisia fut
royne des amazones avec antio
pe sa seur / elle receut moult
leur seigneurie et fut tresbeau
lereuse. hercules le glorieux de
ualier vint avec douze grans
nefs ou riuage de la mer de fem
me et en despouruai fist contre
les amazones grans assaultz et
fortes gueres tant que il les desco
fist / et print selon droit de bataille
le menalix et ypolite sœurs de au
thiope. A athiope apres ransson
menalix pour la sainture dor de
onthia que elle donna a hercules
en paiement de ransson mais co
me onthia qui lors n'estoit pas
ou pays eut entendu que theseus
compaignon de hercules emme
nast ypolite elle meust guerir
contre toute la grece et
elle fut desconfite par les athy
mens et apres elle confuse re
na en son pays. Et combien q
les hystoires racontent la maniere
de la fin si est il vray quelle mou
rut tresmiserablement / la quelle
chose estant et auantist toutes
les bienurtes precedentes. Il
nest homme qui peult escrire
ne compter tous les meschans
nobles hommes et femmes q
venoient deuers moy / afin que
ie escriuisse leurs cas. La regne

de malheureuse estoit longue et leurs
 complaintes qui en hault selesuo
 ient estoient moult confuses entat
 que. Je ne pouvoic entendre les cho
 sos quils medisoient. Je estoie en
 pensee comment ie desuyvroie sans
 descepre les cas de tant de malheure
 ux mais de celle pensee me delivra
 priam et hecuba sa femme qui apres
 moy tenoient come les plus ma
 chins si tournay mes veulx vers
 eulx et toute ma pensee. Et pour ce
 que lesdicts priam et hecuba avoient
 este a tout le monde le noble miro
 ir et exemple coment fortune
 destroune et turs change les hault
 tains et grans estatz des homes
 J ay delibere avec moy de racom
 pter leurs cas.

2e. xiii. chap. contient le cas
 de priam roy de la noble cite de
 troie la grant : de hecuba sa femme
 fille de sipheus roy de trace : de plusieurs
 autres : comecc. *Quo predausis.*



Et roy priam dont
 nous comptons
 l'histoire entre
 les autres dont
 quil receut de na
 ture fut extract de tresnobles pa
 rens car il selon la verite descen
 dit du lignage de dardanis le
 fils de comithus fondeur de corinthe
 qui jusques maintenant a nos
 cornet vne cite de toscanne assez
 prochaine de romme et la mere
 de priam eut nom electra fille
 de athilas roy d'assrieque et fut
 electra femme dudit comithus
 pour acroistre la louenge et no
 blesse du roy priam les peres diet
 que dardanis estoit filz de impi

ter pour ce que dardanis fut filz
 de iupiter pour ce que dardanis
 fut delonore et religieux come
 fut iupiter qui par ses vertus fut
 et est repete le tresbon et le tres
 grant de tous les dieux des payes
 A cestuy priam estant encores
 enfant fortune fut si favora
 ble et si amre que de puis que
 son pere laomedon fut dechasse
 de frige et que troie la principa
 le cite de frige fut destruite par
 les grecs cestuy priam lors en
 fant qui par hercules fut prin
 Il fut ranssonne par les frigeois
 et par laide dudit hercules ce
 stuy priam fut restitue et remis
 ou royaume de son pere laome
 don qui lors en estoit dechasse.
 Et apres que priam eut recu
 sie la cite de troie qui sous lao
 medon avoit este destruite et
 que il eut conferme son empire
 en paix et iustice d'une forme
 luy fut si favorable et si douce
 que presque toutes les richesses
 de asie se assemblerent dedens
 le royaume de priam. A sie est
 l'une des trois partie du mon
 de que les aucteurs diuisent
 en asie / assrieque et europe. A
 sie se estend devers orient jusqs
 a soleil levant devers midy
 elle fine a la grant mer devers
 occident elle fine a nostre mer
 et devers septentrion elle fine
 aux palus meotides et au fleu
 ve appelle tanais de si long
 et si large pays fut seigneur
 le roy priam. Hecuba la fille
 de sipheus roy de trace fut par
 mariage donnee au roy priam

l'accroissement de ses noblesses
et biencurtes. Ceste hecuba de
excellente beaulte fut chaste en
corps et en pensee deuant toutes
les femmes qui furent en son
temps et assm que le tresrich
roy priam eut toute chose qui
peut faire delectacion et plai
sir il eut de sa femme hecuba
vingtneuf que fils que filles
ainsy comme tesmoignent
les auteurs hystoriens entre
lesquelz fut son filz hector l'ami
re de prouesse et de cheualerie
qui en nobles meurs et en ar
mes fut si reuisant et si deu
que sa clarte i'amaus ne serit
estante il n'est mestier que
entre ses enfans ie compte troi
lus ne deplebus car ils sont
a tous congneuz peuz et fors
cheualiers et qui sont vne
partie de la gloire de priam et
auec ce il eut de ses concubines
trente et vng que fils que fil
les entre lesquels mesmement
furent aucuns iouuenceaulx
nobles et de vertu merueilleu
se. Priam par les mariages
de ses enfans eut plusieurs
nobles bruuz desquelles il peut
deor ses nepueuz et ses nep
ces. Son royaume fut tres
bondant en toutes choses il
fut tresayse en bieset tresconcord
en ioyeuse paix. Autre chose
ne auenoit au roy priam fors
celle chose quil desiroit mais
de tant comme aucun home
est plus hault esleue de tant
est il plus prochain de peril et

de mort se il tomble ainsy come
fortune le monstra au roy priam
par la miserable fin de luy et
de ses choses. Quant le roy priam
ainsy resplendissant et riche co
sidere que tout le pais de asie
est soubz ses pieds et il mesure
sors et sa biencurte vne pensee
contraire a ses bons eurs se
cretemment entra en son orgueil
leuz couraige car tandis q
priam eut petites richesses et
pou de cheualerie soubz sors il
ne luy souuint de reconuer
sa seur exiona que le roy the
lamon emmena prisonnier
en grece quant troie fut prin
se et destruite premiere fois
par les grecs soubz le roy lao
medon mais apres que priam
eut largement richesses gras
peuples et cite fort murie il
ramena en la memoire quil
redemanderoit aux grecs par
armes ou autrement saditte
seur exiona laquelle eschut
audit roy thelamon en sa part
de la proie pour ce quil mota
le premier sur le mur de troie
quant elle fut prinse et destrui
te comme dit est il sembla a
priam que riens ne faillait
a sa biencurte mais que il
peut contreuanger la honte
de sa seur exiona qui comme
dit est fut raine par les grecs.
Olas vne petite estincelle de
feu fut ramenee en grant
flambe par vng petit vent do
elle fut soufflee. Quant priam
pensoit quil pourroit effacer
celle petite tache de honte il

ne aduisoit pas que il pouoit
 esprendre tresgrans chaleurs
 contre ses biencurtes legieres
 et passables a mameur d'une
 ombre / mais neantmoins pria
 ferma son propos de redeman
 der sa seur exiona aux grecs.
 La quelle chose fut cause de perdre
 le roy priam et ses choses. Exiona
 par les messagers de priam fut
 redemandee audit roy thelamon
 a qui elle estoit esdue en sa
 part de la proie. Thelamon la
 refusa rendre aux messagers
 comme celluy qui l'auoit gaignee
 et conquise par le droit des
 batailles selon le quel droit la
 chose qui est prise est et deuiet
 propre dicelluy qui premierem
 la prend. Priam doncques oyit
 le refus de thelamon seschaussa
 plus que deuant par l'indigna
 tion quil eut de ce refus. Et lors
 appresta grant nature et en
 uoia paris en grece pour la
 recouurer ou pour contreuan
 ger celle honte. Herauba la fe
 me de priam et mere de paris
 estant enciente de luy son ga
 quelle auoit enfante vng
 grant brandon de feu qui en
 flamblait la cite de troie et
 tout le pays de frige. Afin de
 que paris ne fit menteur
 le songe de heraubi sa mere Il
 vint par nature garnis d'ho
 mes d'armes en vng pays de
 grece appelle locone et fem
 gunt ledit paris quil faisoit
 office de messagerie et en signe
 de paix il monstra vng ram
 dolue et par les gentils et le

aux maintiens de luy il qui le
 au iouuencau estoit et rache
 ment attourne embrasa di
 mouers la belle helene qui lors
 se soulaçoit au ieu de la pale
 stre avecques plusieurs gen
 tilz hommes et femmes de gre
 ce. Ou quel temps le roy me
 nelaus mary de ladicte helene
 estoit lors du pays en voya
 ge longtan. Paris doncques
 apres plusieurs complots prit
 et raiut ladicte helene et la
 mena a troie. Priam recut
 son filz paris ainsi solennel
 lement comme sil eut fait
 aucune noble vengeance de
 sa seur exiona. Et ainsi come
 le raiussement de la venue de
 helene fut la derreniere lesse
 du roy priam aussi ce fut le
 premier ordonement de ses ma
 leurtes et la premiere cause
 de son destrucement irrepara
 ble car apres ce que priam
 refusa rendre au roy menelaus
 sa femme helene il vit ou ri
 uage de troie toute la gent
 de grece par ferrement asse
 blee et alice encontre luy et
 en tour les murs de troie sa
 cite royale Il vit au long et
 au le toute la gent de grece
 qui par feu et par fer goustoit
 tout le pays et les choses d'asie.
 Priam aussi peult voyr tou
 te la gent de grece qui assie
 groit troie et continuellement
 tuoit et ardoit le pays et les
 gens demyroun la cite iusques
 au derrenier destrucement
 d'elle et iusques a la desolacio

de tout son royaume. Le quel mes
chies ne aduint pas en petite espa
ce de temps mais dura la batail
le par l'espace de dix ans. Quant
priam vit celle desolacion il se
fit dedans son cuer les tresame
res hueremens de fortune car
sans ce que raconte les diuer
ses mors des roys et les occisions
des souldoyers qui furent presq
sans nombre ie te dy que le ma
leureux roy priam la vieillart
peult regarder de plon sa haulte
tour son filz hector si apper et par
ce de la main de achilles le fort
cheualier grec. Cestuy hector fut
si pieu si sage et si vaillant en
armes que en la vertu de luy de
mouroit toute l'esperance de la
seurte commune et tout le soig
et la charge du fait de la batail
le des troiens. Priam peult voir
en la fin la cheuoigne de hector
lire au chariot de achilles qui
fut traïne parmy la puantur
des mors et parmy la pouldre
du champ qui se esleuoit a lei
uiron des murs de troie et qui
estoit ordoye du sang dudit he
ctor qui sans estre enseulz fut
delaisse pour menier aux chies
iusques au dixiesme iour apres
sa mort. Ceste chose tant fut
amere et horrible au vieillart
roy priam que par abondan
ces de larmes il ne la peult re
garder de ses reulx il nest hom
me qui ne die que la clarte et
la noblesse de priam ne soit e
stante par ceste me obscure
qui tant fut orde que on ne la
peult nettoier. Priam ne fut

pas feru d'un seul hueron de
fortune quant il vit ainsi mort
son tresnoble filz hector mais
priam qui ou temps de sa ieu
nesse souloit commander aux
autres roys d'asie qu'ilz luy payas
sent truages cestuy priam la
vieillard fut contrainit d'aller
aux tentes des gregors ses enue
mys pour humblement deplier
achilles qui auoit muiter son
filz hector affin qu'il luy rendit
le corps pour au treuant dor
comme peult la cheuoigne
dudit hector. Je laisse a parler
du miserable cas de hecuba la
royne et mere dudit hector car
il appert assez quelles larmes
quelles plantes et qu'ilz regrets
elle fist pour l'amour de son filz
hector qui fut sa premiere pestile
ce. Et la seconde pestilence de he
cuba et de priam fut la mort de
troilus leur filz qui estoit la se
conde esperance du meschaut
roy priam lequel troilus fut tue
pareillement de la main de a
chilles combien que troilus
ne fut pas pareil en force ne
en promesse a son frere hector tou
teffors le roy priam son pere le
ploura mort par moult ameres
larmes. Apres hector et troilus
mors priam leur pere eulz
son filz paris souille en sang en
gettant mantes larmes. Ce
stuy paris fut mort en champ
comme ses deux freres nomme
par la main d'achilles. Et af
fin que ie ne compte cheucune
chose l'une apres l'autre a par
tir ie dy en somme que apres

ce que priam eut veu par le pal
 ladiou desroble par les grecs vng
 temple pres de troie et que toute
 esperance de paix et de salut luy
 fut ostee. Il pult ouir de murt
 les grecs qui par barat estoient
 entrez dedens troie et grant beuve
 faisoient tumultes en icelle ville.
 ∞∞∞ il pult ouir les feux pe
 tillans dedens et dehors les hostels
 et tous les lieux de troie plains
 de ennemis forens et tempestais.
 Priam pult veoir de rion sa
 haulte tour royale tant de plours
 tant de cris tant d'occisions de ses
 q'ionus car les ennemis gregors
 armes ne esparignoient homme
 ne femme ne ieune ne ancieu
 les flambes des hostels et des palais
 ardens enluminoient la nuit
 tant quil sembloit estre iour.
 Et pour surcroistre la malice
 de priam il nest pas vray sem
 blable que priam ne sceust que
 andromacha sa beuve et femme
 dudit hector et cussandra sa fille
 auoient laudemment este tirees
 par leurs chaux et mises en ser
 uage des grecs. Comme donc
 ques a la fin les grecs eussent u
 tout prins et que les huis et les
 portes furent armez et les li
 ces et les barres du palais royal
 furent brises priam vit vng
 sien enfant appelle polices qui
 pour son garantir sensuivit
 aux autres du temple qui esto
 ou palais lequel requeroit an
 goisseusement laide du viel
 priam son pere mais ce ne le
 pult garantir car voyant le
 roy priam son pere ledit polices

ou q'ion de sa mere fut mur
 tray de lespee de pierus ieune de
 ualier grec et fils dudit achilles.
 A pres ledit priam fut frappe et
 occis de lespee de ce mesme pierus
 et fut priam brouille du sang
 de son dit filz combien que priam
 pour ueant et en vray se feust
 mis a deffence si fut il tue ou te
 ple de iupiter et de son sang fu
 rent brouilles les autels que il
 mesmes auoit fait consacrer et
 le mistre et illec par vne grant
 playe que pierus fit a priam
 il mist hors son ame orgueilleu
 se lassie par long aage et aus
 si par miseres mais ainsi com
 me hecuba estant ou doulx au
 gr de ieunesse recut honneurs
 charite et gloire et fut auctori
 see en haultesse royalle. ausi
 elle la vielle souffrit avec son
 mary priam doulours tene
 bres hontes et toutes villones
 de par fortune forcenant con
 tre hecuba. Se la royne hecuba
 apres tant de miseres eut pu
 mourir avec priam avec leq
 elle auoit veu si dy ie que co
 bien quelle fut tresmeschante
 toutesfois eut elle eschappé vne
 partie de sa male fortune car
 hecuba qui pas nestoit si brisee
 par long aage comme elle e
 stoit pour les continuelz plours
 pour les ameres souuenances
 et pour les hastues mors de
 ses enfans et pour la veue
 de son mary priam et pour
 la desolacion de leur arte et
 royaulme elle vit apres tou
 tes choses destruites que po

lixena sa tresamie fille fut tuee
de purus et fut mise en lieu de
sacrifice sur le tombeau de achil
les. Ceste polixena tres noble et
belle et tendre de corps fut par
hecuba promise en mariage au
dit achilles mais pour ce que
paris tua traiteusement a
chilles qui estoit entre dedens
troie sur le tombeau de Hector.
Purus filz dudit achilles apres
la prise de troie sur le tombeau
de son pere occist et sacrifia lad'
polixena attournee a maniere
de femme voulant espouser ma
ry mais cassendra sa seur mes
mement belle pucelle bien in
structe et saige en art de astro
logie preut et dit plusieurs
choses qui apres adrunderent.
Elle vint en la part de la proie
au roy agamenon et apres fut
tue a table avec luy par egi
stus le rebault de ditemenestai
femme dudit agamenon. Hec
cuba vit apres que astruina
tes petit enfant de Hector et de
andromachi sa femme fust
frouisse contre vne roche. Et
purus a sa part de la proie prit
andromachi et apres le pou
sa et apres luy donna partie
de son royaume et aussi a he
lenus filz du roy priam qui luy
donna conseil de saulue
ment retourner en grece. Hec
cuba encores vit tous les re
menans de sa tour plion estre
mys a esgal de la terre et si
bas arvisée fut que on ne la
pouoit veoir mais len voit
seulement les monceaux des

pierres et du ciment tombes
a terre ou la tour plion fut
hecuba vit apres son gendre
eneas tourner en fuite avec
son filz ascanus depuis que
ledit enneas eut perdue sa femme
creusa. Cestuy enneas fut filz
de andrises vng moult riche
homme de frige et d'une femme
qui pour aucun vice ou vertu
delle fut appellee venus. Et
eut enneas vng filz appelle par
deux noms ascanus et nilus
de sa femme creusa fille du
roy priam. Cestuy enneas dont
les rommains descendent voy
ant que troie estoit prise des
grecs il appresta nefz pour y
tir aultres pays avec vne par
tie de memes gens troiens et
aussy vit hecuba antenor fut
tif comme estoit enneas. An
tenor et enneas furent deux
cheualiers troiens subtils et ma
licieux qui forgerent et con
duisirent la maniere par quoy
troie fut traiteusement prin
se car apres les grecs eurent
mys dedens troie le grant che
ual de hors garnis d'hommes
armes. ils mirent garnison
de eule mesmes es hostels de an
tenor et de enneas pour eule
et leurs choses sauuer et depuis
ordonnerent en quel pays ils voi
ent. Enneas doncques ou au
moms son filz ascanus vint
a romme pour le temps du
roy latin et antenor vint a
la mer de venise la ou il fonda
vne cite appellee corcira qui
maintenant a non padue.

Et comme les troiens qui se
 estoient sauues et rescouy des
 mains des grecs ouyrent dire
 que antenor auoit crite et sei
 gneurie en ytalie ils se retrai
 rent deuers luy et en brief fu
 rent grant multitude de pen
 ple. Et la royne hecuba qui a
 uoit nagueres en sa compaignie
 tant de nobles filz et filles
 et tant de vns et tant de chē
 beries peult veoyr soy triste
 courrouce gemssante et relē
 que toute seulle en lieu desert
 et de qui mesmement les grecs
 ne tenoient compte pour au
 se de sa viellesse et laquelle ne
 auoit aucune esperance de arde
 ne de refuge ne de seruire de
 varlet ne daultre qui la recon
 fortast. Elle peult auisoyr
 les hostels et palais de troie des
 riches fumans et embasēs
 sans ce que aucun les estam
 gnist. Et en ces grans mise
 res ne fut pas la fin de hecuba
 la royne car auisoyr comme af
 fermement aucuns hystoriens.
 Tandis que hecuba estoit en
 ces angousses il luy vint en
 memoire de soy ietruire en tra
 ce deuers vng sien filz appelle
 pollidors. Cestuy pollidors
 fut filz de priam et de ladicte
 hecuba lesquels doubtrons que
 la victoire de la bataille ne de
 mouast aux grecs ils empor
 tent leur filz pollidors avec
 tresgrans somme dor pour
 soy sauuer par deuers poliste
 nor roy de trace ancien hoste
 amy et grandre dudit roy priam

affin sil aduenoit que tout
 le lignage de priam fut de
 struict que pollidors demou
 rust pour restaurer lostel royal
 de ladicte cite de troie mais cō
 me polistenos comoitour dor
 et dargent veist fortune tour
 ner contre les troiens il occist
 pollidors soy esbastant ou
 riuage de la mer. Comme dē
 ques hecuba allast au pays
 de trace en esperance de veoyr
 ledit pollidors elle congneut
 par le rapport de aucune gēs
 de trace quil auoit este occis
 auisoyr comme dit est et entere
 en la riuē de la mer. Pour ce
 ste douleur de reuoir fut si
 tourmentee hecuba seiche et
 vielle que par la violence de
 celle douleur elle deuint ena
 gee et celle rage si fort la de
 gasta que elle discouroit par
 les champs en aboyant et
 hurlant en maniere dune
 chienne enragēe. Mais soit ce q
 aucunes hystories dient que
 hecuba fut menee en seruage
 comme cassendu sa fille et
 comme andromatha femme
 du preu hector avec les grecs.
 Et oultre dient que hecuba
 qui deuint enragee fina ses
 iours entre les gens de grece.
 Celle fut doncques la fin de si
 nobles et haulte vrs et les
 richesses de troie qui en plu
 sieurs ages et en long tēps
 auoient este amassees elle
 furent en vne seulle iournee
 mises en pouldre et tournees
 en fable.



2e. xij. di. parle cōtre les nobles oz
quilleux en le ramenant en memoire
re la hautesse du roy priam et de ses
enfans. Et comēce ou lan. **Q**d iqueit
Oy qui a mys
ta fiance en la
noblesse et en la
force et en la beau
te de toy ie te prie
respous moy que diront ceulx
qui ont fichte toute leur esperā
ce es choses perissibles et mondai
nes se ils considient le cas du
roy priam et des siens ne se doub
teront ils nuy. Que dya celluy
qui sen orgueillist pour ses nobles
puens forces et beaulte de son
corps quant il aura veu et ouy
le cas du preu hector qui fut tray
ne mort au chariot de achilles
et quant il aura veu et ouy le
cas de troilus qui fut mesmeū
trayne par ledit achilles et quāt
il aura veu et ouy le beau paris
gesir mort sur le champ ie te de
mande se iceulx freres ne sont
pas mors ieunes nobles tous
saincts de corps fors et beaulte. q
dya vng homme haultain et
orgueilleux pour ce quil se veoit
empronne de la compaignie de
ses enfans freres cousins parrē
et amys quant il lya es hystoires
que le trespuissant roy priam
chut pausine en son propre sūg
ou milieu de son palais sans
auoir ayde ne defence de tant
denfans gendres cousins parrē
et amys quil auoit. Ou temps
du roy priam nait homme sur
terre qui eust si grant nombre de
nobles enfans qui eust si grant

largesse de puens qui fut plus
abondant de amys ne de seruās
et toutesfoys cestuy priam fut
dameu et desconfit par les grecs.
Que dya lomme riche qui a
grant monceau dor riche de met
naige et de grans heritaiges
quant il sauua par hystoires q
le roy priam fut multuy des chētes
de son propre dougon et apres
cuseulx entre les masines de sa
cite tresbuchee et destruite. Je te de
mande ausi se le roy priam neut
pas grans tresors certes ouy
car combien que il eut mene cō
tre les grecs forte et guerre par
dix ans / toutesfoys si lur fut il
chose tresleiere de payer a achil
les pour la ranson de la charoi
gne de hector son fils autretūt
comme le corps psoit. Et oultre
plus car priam en lieu de sepul
ture et de tombeau enchassa et
seignit de fin or le corps de son filz
hector apres que les obseques fu
rent tresgrandement celebrees
en pompe royale. Certes ie ne
sēay que ie doue dire contre les
nobles orgueilleux toutesfoys ie
vous dy que se lomme n'est dur
et insensible a maniere de corde
il doit mettre ins orgueil il doit
getter hors de soy vaine gloire
et folle fiance. Et si ne doit pas
cayder que ses trauaule et ses
pensemens soient daucaū effect
a lencontre de fortune. Lomme
doit soy agraper adheire a ie
suscrist qui est semblable a la
pierre de l'inglet ou du comg q
soustient et comom et les deux
pans du mur car en iesuscrist

et non en aultre est force certain
ne fermete durable et vie per
petuelle.

Le .xv. ch. raconte le cas de a
gamenon roy de micenes & con
estable des grecs et d'anciens autres
nobles homes. Et comence ou latin
Grand quip. Et c.

Et ainsi est que
les hommes esse
ues en bataille es
veulent regarder
et entendre le

grant exemple de la fortune qui
adunt au roy agamenon et
pour quelle cause le cas du roy
priam semble estre greigneur
que n'est l'exemple de la fortune
dudit agamenon. Le dir que se
les hommes vouloient les anciens
hystoires ils trouveront a
peine que les cas de ces deux roys
seront ensemble pareils. Affin
doncques que nous monstrons
plus largement les tournoie
mens que fortune fist a lenui
roy de ces deux roys le vued en
dehaussant les autres amener
en exemple de muable fortune
le roy agamenon iadis noble
comestable de la bataille des
grecs lequel auoit eu esperan
ce de recevoir tresault et tres
noble triumphe pour la descō
fiture du roy priam et pour le
destruement de troie su ceste
vray est que les anciens come
mal informes auoient que a
gamenon fut fils de iupiter
mais il fut fils de pelops roy de
frige et pelops fut fils de tanta
lus et tantalus fut fils de iupi

ter par ainsi iupiter fut auul
de agamenon q selon la vraye
hystoire fut fils silistenes et
de ypodame fille de enomaus
roy de helide et de perse en grece.
Et apres que athens et thestes
roys de micenes furent mors
agamenon succeda ou royaul
me de micenes il acceut sans
blesse royale par le mariage et
par la lignee de sa femme dite
mestra laquelle comme au
cuns dient fut fille de iupiter
et de latona mais selon la v
rite clitemestra fut fille de tin
durus roy de la come en grece.
Cestuy tindurus fut fils du
roy rebilus et apres luy obtint
le Royaulme et eut
tindurus a femme ledas dont
il eut quatre enfans deux mas
les cest assauou aulor et pol
et deux femelles cest assauou
clitemestra et helene la belle.
Clitemestra doncques fut fan
me du roy agamenon. Or ad
unt que agamenon estant
ou pays de crete deputoit et
dunt soit avec menelaus son
frere les tresors du roy atteus
leur oncle et en ce mesme
temps paris vint helene fe
me du roy menelaus de laqelle
pense agamenon son frere
fut accertene par lettres ou au
tremement. Agamenon iustem
voulant veugier l'innuie faict
a son frere fit son effort par
grant travail et despense de
assembler tous les nobles de
grece. Et apres que le roy me
nelaus eut redemande sa femme

lelene sans ce que le roy priam
luy voulust rendre tous les grecs
d'ung accord iurerent de mou-
uoir et faire guerre contre les
troiens. Et pour ordonner et co-
duire la bataille qui tost aduint
les grecs ordonnerent que aga-
menon fut duc et capitaine co-
me celluy qui principalement
et meulx estoit sage et plus ex-
pert en chenaleric et en nobles
faits darmes et comme celluy
en qui estoit la singuliere cleeve
de toute grece. Se nous consideres
au vray les roys les peuples le
grant nombre de nauires que
le roy agamenon conduist et or-
donna par moult long temps
par auenture que len trouuera
a peine aucun autre duc qui
autresfors ait gouuerné en au-
cune partie du monde si grant
ne si noble compaignie de gens
armez. Et combien que pala-
mides roy de amboie ou lieu
de agamenon fut subroge et
mis en office de comestable
de celle tresgrant et tresnota-
ble bataille des grecs qui auoi-
ent assiege troie dont la gloire
et les notables faits de agame-
non furent aucunement trou-
bles et amondus toutesfors
de puis que palamides fut mort
fortune rendit au roy agame-
non plus grant honneur ql
parauant nauoit en parce
que elle le restitua en son pre-
mier office de souuerain duc
et cappitaine des grecs. Cestuy
palamides filz de namplus
roy de amboie fut comme dit

est ordonne comestable des
grecs ou lieu de agamenon /
mais palamides par le barat
de ulixes son empeux fut tue
de pierres ou siege des grecs e-
stant deuant troie pour ce q
il fut suspecte comme dauoir fait
alliance avec les troiens et da-
uoir eu pouree grant somme
dor combien que riens nen fut.
Le roy doncques agamenon re-
mis comme dit est en son office
gaigna et desseruit presque
gloire et honneur immortelle
car souz luy fut desconfit et
vaincu le roy priam et son peu-
ple de troie ennemy des grecs
fut par cautelaiz haunt ou
par force de corps ou par vertu
en ses armes souz cestuy agu-
menon et par son bon coduit
tout lost des grecs fut enrichy
du pillage de troie et du pais
dasic mais il conuient atten-
dre la fin des choses touchant
agamenon car apres que
troie fut prinse et destruite
la villeme de paris fut pug-
me par la victoire des grecs
et apres aussi apres que le de-
bat de ulixes et de ayax fut fine
que tous contendrent auoir
les armes de achilles. Come
agamenon voulant retour-
ner en grece eut assemble les
roys les soldayres et le peu-
ple dedens les nefz au port de
thenedon pour en ramener en
grece son gracieux triumphe
il fit desplorer les voiles aux
yeux et mener sa nauire en
haulte mer. Et vint tantost

le ciel qui se commença a trou-
bler par nies obscures et par
tonnerres bruyans la rage des
vens commença naistre en la
mer et la mer comme enflée
pour les horribles tourbillons
de vents commença a tourner
ses vides a lenuyron le nau-
re commença s'or desiondre les
auions se rompirent et va-
guerent par dessus laue les
mastz avec les viles furent
arrachies des nefz et les notō
mer s furent hors gettes de
leurs sieges et tantost comen-
cerent les nefz a s'or entrebur-
ter et s'or cotir et rompre aux
rochiers descouuers tout le na-
ure alloit celle part ou le vent
estoit plus fort. A uicines nefz
des grecs avec les notōmeres
furent portees en tel lieu qui
oncques ne fut seū les notō
mers croient d'une part et
daultre part ils deproient les
dieux quilz les sauuaissent
des perils tous les elemens e-
stoint troublez et obscurs et
le ciel ne rendoit point de clarte
les nefz qui furent descouplees
l'une de lautre tndent autre
chemin que elles ne auoient
commence car les aucunes
furent par les vents et par les
vndes menees entre les rochiers
de la montaigne caphareus
par le barat de namplus roy
de ambore qui moult estoit
courrouce et dolant de la mort
de son filz palamedes qui fut
I mustement tue par les grecs
deuant troie. Se vual dō quer

que tu saches que caphareus
est vne haulte montaigne
du pays de ambore. En la coup-
pe de celle montaigne le roy
namplus pere de palamedes
fist grans brandons et falots
par myt affin que les retour-
nans de la bataille de troie
cuidassent que illec fut bon
port et seur pour les nefz. Et
adunt que plusieurs nefz ar-
riuaus illec furent peulles
et aussi les hommes qui esto-
ent dedens par les rochiers cor-
miz en la mer pres du mou-
t caphareus. Et fit namplus
ce barat pour vngier la mort
de son filz palamedes qui fut
cōme dit est mustement tue
par les grecs les gouffes de la
mer de libie absorbent au-
cunes nefz des grecs et auai-
nes furent dremies et enclo-
ses dedens la mer egre entre
les isles appellees arclades qui
sont en nombre. lxx. illes desq̄l
les isle de rodes est la metropo-
litaine. Elles se estendent de
septentrion a midy par trois
cens miliaires et de orient en
occident par deux cens milia-
res dont les deux font vne lie-
ue la mer egre est celle qui
couit entre lisle de rhemedon
et lisle de chios. Et est ainsi
appelle celle mer pour ce que
entre ces deux isles a vne
grant roche qui de long se-
ble estre chieure au egre en
grec signifie chieure en fran-
coys les aultres nefz des grecs
furent portees en la mer d'orient

Et pou dielles vindrent ou lieu
ou elles tendoient. Le roy mene
lausqui pais ne fut par temp
ste absorby en la mer il avec
sa femme la belle helene fut
par force des vns transporte
en egypte et fut menclaus recu
et hostelle de par le roy polibus
qui lors regnoit en egypte / et
menesteus le roy de athenes
moult travaille et affoibly par
le vomissement quil fit dedens
la mer il mouut apres ce que
il fut arrive au port melos. Ce
roy methesus fut filz de sparche
roy dathenes et de polidous fille
du roy pelous. Dromedes roy
des etholois fut contrainct par
tempste de mer tant quil ar
riva en vng port de la mer il
liraque soubs la montaigne
appellee gurganis qui est en
puelle. Cestuy dromedes filz
du peu thideus et de dixite
fut roy des etholois grecs / et il
estant en la bataille de troie ce
cit plusieurs roys et combatit
seul a seul avec hector et enes.
Et apres la bataille de troie
comme dromedes fut retour
ne il trouua que sa femme
egiale auoit prins autre ma
ry / et pour tant ne le vult re
cevoir / et apres il partant de
son pais sen vint en puelle en
la montaigne gurganis et
au pres dillec fonda vne cite
il souffrit plusieurs mesuses
et a la fin plus quil eut perdu
ses compaignons il fut tue
par enes / et tout ce quil auoit
fut prins et occis. Vlixes roy

de Italie en grece avec son na
uue fut demene par tempste
de vns par tant et par sy diuers
ses mers que len na peu sauoir
les lieux par ou il passa / com
bien que aucuns aueteus
ayent vng particulier liure
des diuers voyages. Et assin
que te me taise des autres roys
de grece / vray est que le roy a
gamenon presque tout seul
vint dolant et courrouce en la
principalle cite de micenes
nomme pour repos ne pour
aise mais pour souffrir vne
villaine mort / agamenon
qui deuant troie auoit eu la
victoire et desserui le temple
il fut vaincu et abatu en
son hostel par le barat de sa fe
me il auoit esperance que le re
menant de ses iours seroit en
loir et en repos / mais il fut ro
ne en larmes et en labours car
comme agamenon trouuaist
pres que tout son vrayulme
pris et occis par egistus
ladis filz de thiestes / et aussi
trouuaist que ditemeistra sa
femme eut couchee avec ledit
egistus son ribault il peult
assez congnoistre que il auoit
meschamment encouru et
souffert grans dommages
et hontes en ses propres choses
tandis quil auoit vngier
les hontes et dommages que
pays auoit fais a son frere
menclaus. Le roy agamenon
retourne en son pays agnat
sil vult que il auoit encores
plus forte bataille a faire contre

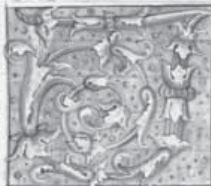
sa femme et son rebault egistus
 que il ne auoit eue contre les tro
 reus. Cestuy egistus fut filz ba
 stard de thiestes roy de micenes et
 de pelopia fille de ce mesmes thie
 stes. Si tost que egistus fut ne
 Il fut porte aux forests a deuorer
 aux bestes pour couuier le diffa
 me de thiestes son pere et de plo
 pia sa seur et mere dudit egist.
 par ce que thiestes auoit comme
 dit est coude avec sa fille dont
 il engendra egistus. Egistus
 ne fut pas deuore ams le nour
 rit par aucuns iours vne chie
 ure sauuaige. Apres que ledit
 egistus fut recongneu des ses
 parens il vint en l'ostel royal de
 son pere thiestes mais pource
 que len ne tenoit compte de lui
 Il se informa des choses que on
 lui auoit faictes et tua le roy
 attens son oncle auquel succ
 da thiestes pere de egistus et ou
 chra avec ditemestra femme de
 agamenon lors estant en la ba
 raille de troie. A la fin egistus
 fut occis par horestes filz dudit
 agamenon. Le roy priam fut
 este auuainement bienheureux
 entre les douloureuses mors de
 ses enfans entre les desordres
 de troie sa cite qui fut arse. Il
 eut vscu si longuement quil
 eut peu voir les tempestes de la
 mer et les vens enuigies et les ro
 chiers aguz qui presque dega
 sterent tous les grecs et aussi
 leurs nauires. Priam eut aussi
 este auuainement bienheureux
 sil eut vscu si longuement qil
 eut peu voir que les rois de grec

parens et amis entre eulx eussent
 fait batailles pour la vengeance
 des grans pechez et mesfaits que
 les grecs firent en la desolacion
 et ou destruement de la cite de
 troie. Laquelle vengeance ne auo
 ient peu faire la vertu du pieu
 hector ne les forces de tous les
 rois d'asie. Or escoute que fina
 blement aduint au roy aga
 menon. Tandis donques que
 agamenon doubteux de sa per
 sonne commenda aux gens de
 son hostel que len apprestast
 vng grant et solemnel mecier
 en monstrant en son visage
 autre chose quil nauoit en cou
 rage. Ditemestra sa femme
 aduisa la maniere et pensa le
 barat comment elle seroit mou
 ur agamenon son mar pour
 l'une de trois causes. La premie
 re fut pource que agamenon
 auoit esponse la belle et sage
 pucelle cassandra fille du
 roy priam laquelle estoit eschue
 a la part de la poire du roy a
 gamenon quant les grecs
 prendrent troie. La seconde cau
 se fut car ditemestra auoit
 grant paour de souffrir paine
 et tourment pour l'aduoultiere
 que elle auoit commise avec
 ledit egistus. La tierce pource
 que egistus amy de ditemestra
 lay admonnesta de tuer ledit
 agamenon afin quil peult
 plament roy d'elle apres qil
 seroit mort. Apres aduint q
 comme agamenon se leua
 de soupper ainsi comme au
 cuns hystoriens dient ou de

son lit comme dient les autres
 ditementra luy bailla vne nef
 ue robe qui ne auoit point de
 tire pour la teste. Tandis donc
 ques que agamenon querroit
 la testiere de celle robe et quil e
 stoit empesche de lautre partie
 que il eut vestue et tant quil
 ne voit goutte ditementra luy
 son mary es mains de son ri
 bault egistus qui pres dillee se
 stoit mise en attendant la do
 se et apres dicte car egistus par
 lenhortement de ditementra fe
 rit dune espee le roy agamenon
 si durement que il labatit mort.
 Et puis egistus comme traistre
 et meurtrier saisit pour soy et
 occupa tout le palais royal et
 le royaume de micenes par
 ainsi agamenon qui auoit
 eu grans victoires et batailles
 quil auoit fait sur terre et qui
 en mer auoit vaincu les vents
 et les tempestes il fut vaincu
 en son royaume et dedens son
 hostel par sa malheureuse femme
 ditementra et par egistus euef
 que de micenes. Agamenon aus
 si qui en pays loingtains et
 estranges auoit desconfit les
 roys et leurs gens en fait dar
 mes il en sa propre maison fut
 vaincu et morte. Et qui plus
 est agamenon qui auoit eue
 seigneurie et puissance sur
 les roys de grece et de asie ne
 sceut ressembler ne chastier
 la luxure de ditementra sa fem
 me. Tote la grant avec tou
 te sa puissance ne peult resi
 ster au roy agamenon mais

egistus le prestre et ditementra
 sa femme luy contrestent
 car leur barat et malice fust
 plus puissant que la force dud
 agamenon.

**Le .xviij. ch. cōtiet la louège
 et rēcomādatiō de pourete. Et cō
 mēce ou latin. Quid igitur.**



E ne voyz quel
 autres biens
 apportent avec
 ques elles les
 seigneuries q
 fortune donne aux hommes
 sinon song et paours et enue
 et perilz de trespucher du trespault
 au trespas. Les hautes seigneu
 ries sont trespouement causees
 de meschantes fins et de bon
 reuses mors combien quelles
 nous semblent estre conuertes
 dor et de pierres precieuses de
 poupre et dune vaine gloire.
 Entre ces mondaines seigneu
 ries est meslee vne souche a
 mour de son trop fier qui est
 au trespas peril de ceulx qui
 les ont. Ceste amour par ses
 venins de delatation empoison
 ne les hommes qui se abando
 nent aux viandes et aux lechies
 des prosperites mondaines et
 ces deux choses ont este cause de
 ardoir et de trespas manites cr
 tes et autres plusieurs choses
 et de occire mans hommes au
 si comme on peult assés veoir
 en lexemple du cas de troie la
 grant. Et apres en lexemple
 du roy agamenon mort et
 trespas vilainement. Vnible
 pourete laquelle et nō autre

guide les loix de nature est cho
 se desirable et plaisante se elle
 fut bien congneue de asses d'ho
 mes car pourete s'armonie les
 mauuaises auetelles des hom
 mes malicieux elle ne tient
 compte des honneurs transi
 toires et vaines. Elle se moque
 de ceulx qui d'incertement traif
 sent les honneurs / les richesses
 les puissances et les dons de for
 tune. Elle se moque de ceulx
 qui voyagent par mer et par
 riuieres et de ceulx qui querro
 ent en armes pour acquerir
 richesses et honneurs. Pourete
 despise les choses superflues
 vaines et fondees en mondante
 cest assauoir les choses sans la
 quelles len pault bonnement
 viure. Se pourete me et desou
 uerte guide les loix de nature
 elle sera contente en este des
 ombres des boys et par ce moie
 elle endurera legierement les
 chaleurs du soleil. Pourete
 par sa tresgrant patience elle se
 contente deschapper la pluie
 sousz vne rinde et ptire maiss
 et par ce moien elle endurent
 paciemment les froidures
 d'uiuer. se fam ou soif qui est
 contraire aux hommes assal
 loit pourete elle lenduroit mi
 eulle et plus fort que ceulx ne
 diuent abondance de viandes
 et de vins qui boient en vail
 seault dor et de pierres precieu
 ses. car la vie d'ung poure vie
 ordonnee selon lor de nature
 est de plus longue duree que
 nest la vie d'ung hault. grant

seigneur. Amour dissolue furt
 pourete et inuotie delicate
 et luxure puante. Pourete va
 et vient par tauernees et par
 tous autres lieux deuant to
 autres hommes mesmement
 des honnestes ou mauuait. Po
 urete sans espies va et vient
 par forests et par boys par de
 uant les lurons et sans estre
 espie elle va et vient par villes
 par chasteaulx par deuant
 les enuieux poure quelle ne
 a mils. Pourete est ferme et c
 stable pourete est franche / po
 urete est en repos tel comme
 on le pault trouuer es choses
 de ce monde / pourete est plane
 durt et de subtilite et d'augm
 pourete est la mere de toutes
 les études et sciences diuines
 et humaines. Puis que elle
 soient honnestes et louables
 fortune despise pourete : et par
 le contraire pourete ne tient
 conte de fortune. Il nest la me
 stier que ie me lassé en racom
 ptant les dons et les graces de
 fortune car il en vi sans no
 bre et sont nobles et fondees
 en iustus. Se agamenon eut
 souppé avec dame pourete et
 pourement auoir comme il
 souppoit le philozophe Zecrate
 le ne plus adue que egistus
 comart et percaule eut ose
 entreprendre de tuer agame
 non car les grans vins et vni
 des qui furent au souppé di
 gamenon tant eschauterent
 sa femme elite meurt et son
 tribault egistus quilz entre.

18
pindient et menerent a fin la
mort de agamenon. Cestuy zenon
crates tres grant philosophe grec
fut par sa sapience si auantise
que sans faire serment on le avoit
de tout ce quil disoit il fut tres
sobre et tresentier en corps et en
pense tant que aucune femme
ne le peult oncques esmouuoir
a luxure il desprisa tant richesses
que de cinquante mars dor a
luy presentes par le roy alexan
dre il nen print que trente on
ces il fut si attrempe que il ra
menou a la vertu dattrempance
les hommes desmesurez et disso
lus. Se la royne clitemestra eut
veulle par murt en lestat de poure
te et eut eue le songe du gouuer
nement de son hostel et quelle
eust garde sa chastete certain
est quelle eut plus desire le reto
de son mary quelle ne le doubra
par ce quelle se estoit a lontaque
et meffiaite. Certes cest belle et
moult sainte chose demourer a
uec pourete en petites maisons
cest belle et moult sainte cho
se damer ce deserer les lieux cham
pestres et les lieux solitaires
et de despriser les choses superflue
et vaines et de penser aux cho
ses celestes soubs ombre des ar
bres empes les ders ruisseaulx.
Et pour tant ceulx demandent
grans dons a dame pourete
qui veullent estre sauvement
gardez en vne petite maison a
uec le philosophe diogenes lamy
de pourete et avec les curcior et
les fabricior qui furent amis
de pourete. Cestuy diogenes

philosophe grec ne eut oncques
en soy aucune desordonnee dele
ctacion ne comtoit se il qui e
stoit riche vult demourer en
vng tombeau qui ne auoit fors
que vng fons. En temps diuice
le roy alexandre offrit a dioge
nes tout ce quil demanderoit
et il luy demanda seulement
quil se ostant de son soleil dioge
nes ne tint compte de soy ne de
richesses il fut pouce volun
taire il mesmes se seruoit en vne
cave a philosophie pour enlag
ner aultuy il mendoit son
viure et vendit soy mesmes en
seruage il rompit vng sien go
det de lors pensant que cestoit
superfluate et apres beut a ses
mains. Les curcior sont dictz de
curcaus vng consul rommain
qui avec fabricius mesmement
consul de romme furent com
mises plusieurs batailles tou
chant la conqueste des romains
Et combien que les curcior et
les fabricior peussent auoir
grans palais et deliciauses via
des neant moins se contente
rent de basses maisons de peti
tes viandes et robes et de peu de
seruiteurs. Tandis doncques
que ie soubsuistoye viure avec a
lle seure pourete et que ie par
loye delle sans on vint deuant
moy qui serment seferoit en
soy complaignant de la rache
rie et barat de dalida sa tres
mee femme et me requist que
ie ne parlasse plus des desirs q
ie auoye en lestat de pourete et
que ie tournasse ma plume

pour escaper son cas.

Le .xxviii. chap contient le cas du fort sanson qui en son temps fut iuge gouverneur et prince du peuple des iuis. Et comence ou lati. **Pronunciata iqr.**

An quatre mil quarante quatre apres la creation du monde pour lors que

ascanus fil: de enes fonda la cite d'albanie sanson qui par yingt ans gouverna le peuple des iuis fut avant sa naitte denonce par l'ange de dieu. Sanson fils d'un iuis appelle maneh eut vne tresbelle femme mais elle fut brebaigne fors que ce son fils sanson qui fut sanctifie de dieu des le ventre de sa mere. Et par le commandement de dieu il gardant ses cheveux et sa barbe sans couper et son abstinence de boire vin et sauoise creut et amonda et deuint beau iouueneau de force merueillable a tous hommes. Sanson monstra les premiers enseignes de sa force quant il alla ou pays des philistins qui lors estoient fors et peuples pour espouser vne pucelle laquelle il amoit moult car sanson comme hardy et non doubtant occist vng lion qui contre lui venoit le frateur et qui soudainement estoit faully d'une fosse. Sanson ne dit a homme la prouesse quil fist en tuant ce lion. Ceste chose fut noble demonstration de grant courage car il attribua a dieu

les grans fais de prouesse que il mesmes auoit fais. Oncqs sanson ne les declara ouuertement se necessite ne le requist mais finalement comme il retournaist par le chemin par ou il auoit passe il trouua en la bouche du lion quil auoit occis vne ruche de miel laquelle sanson mengra par le chemin et vne partie du miel il donna a son pere et a sa mere et aussi a sa femme et lui seant a la table il proposa au cousin de sa femme vng problemme cest adire vne sentence de diuers entendemens qui fut telle d'une beste qui les autres menque a este prise vne viande conuenable a homme et la douceur et sa vie est saillie lors d'une forte beste. Sanson promit trente draps de soie pour manteaux et autretant pour robes a celle qui souldroit ce stup problemme qui nestoit aucunement expose ne seu. Se sanson par les flateries de sa femme ne leust ouuert en disant que il comme fort et hardy auoit oste de la bouche du lion qui est la plus forte des bestes le miel qui est la plus douce chose des liqueurs dont il auoit menge par ce moien les cousins de la femme sanson gaignerent les dons et les joyaux quil auoit promis a celle qui exposeroit le problemme. Quant sanson appercut ceste chose il fut trouble en courage et commença hater sa



femme quil auoit parauant
amee. Or aduint que sanson
delassant sa premiere femme
esposa vne autre par quoy
il deuint ennemy des philistins
les moissons des bles estoient
assez pres desir murs si pour
pensa sanson vne nouvelle
maniere de vengeance dont au
tres gens nauoient point vse
car il print grant nombre de
regnars et a leurs queues hy
brandons enflambez et apres
les chassa et emouit parmy les
champs de ses ennemis les phi
listins dont il brula tous leurs
bles et leurs arbres portans
fruits et pour ceste vengeance
sanson courrouca les philistins
contre le peuple des Juifs. Les
philistins requierent aux iuis
quils leur iurassent sanson
lire de cordes pour la vengeance
et satisfaction de si grant mef
fait comme il auoit commis
en brulant leurs arbres et leur
bles. Sanson fut baillie lire de
cordes en la main des philistins
mais sanson qui les lians ro
pit par escontre ses bras print
la machouere dun asne qui
diuenture estoit gesant de
uant luy et de ceste machoue
re en lieu dune grande massue
il tua mil des philistins qui
le traenoient et les autres
mist en fuyte et les desconfit.
Après ce que sanson eut obt
nie la victoire il mouroit de
soif et par l'ouuerture de la
puissance diuine il vit que
de celle machouere saillit

vne fontaine dont il but et
fut tout renforce. Ceste chose
merueilleuse de ceste fontaine
combla et agrandit la vertu
de sanson enuers le peuple des
Juifs et fut esleu leur iuge. Ce
luy office de iuge estoit pour
lors la souveraine dignite en
tre les iuis ainsi comme apres
fut la dignite royale. Aucuns
hystoriens on dit que sanson
tua le lion de la forest nemea
lequel on dit auoir este occis
par herodes et si ont aucuns
cru de que herodes et sanson
fut vng mesme homme la
quelle chose ie ne sçay se ie dors
affirmer car se ie le contredy
ra pour ce la chose nen sera au
tre. Comme doncques sanson
desprisast les philistins pour
tant que il eut tout seul les
auoit desconfis il sen alla en
vne leur cite appellee gaza
se loga et retrabit deuers vne
folle femme avec laquelle sa
son iugnoit et se iouoit par
amours communement. Les
philistins sont autrement
nommez palestins qui par
diuerses generacions descen
dient de la lignee de sem pre
mier filz de noe le pere et le fon
deur des philistins eut non
estrom filz de mesram. Et
encores furent les philistins
autrement appellez allophil
lois cest adire estrangers car
ils furent tousiours ennemis
et estranges des iuis et mont
separés de leur lignage et al
liance. Les philistins entre

plusieurs cirtes en eurent vne
 appellee gaza fondee premier
 ment par les enors qui par
 diuerses generacions descen
 dirent dudit son. Et fut gaza
 ainsi nommee pource que ca
 bis le roy des persors y trouua
 et mita ses tresors. Sanson
 son tenant par mye dauec
 sa me dalida print et trans
 porta sur ses espauls les por
 tes de ladicte cirté sur la mo
 taigne appellee ebron et les
 attachas des gons combien
 quelles fussent fermees a ser
 rures verrouers et des de fer
 et puis dillee son alla sanson
 sans estre prins des seigneurs
 de la cirté de gaza qui a celle en
 tencion auoient ainsi fort
 ferme leurs portes. Il nest ia
 besoyn que ie die de sanson
 tant de choses comme ie pour
 rois bien dire car celles que
 iay dites sont graues et tres
 graues pour acquerir la hault
 tessé de gloire en quoy les folz
 hommes cuidoient estre la bie
 eurté de leur vie mais seule
 ment il comient regarder et
 attendre la fin des choses car
 celluy nest iamais bienheureux
 quant a ceste vie qui meschi
 ment fine ses iours. Sanson
 qui par sa force corporelle et
 sans armes auoit occis et frou
 se vng lion qui dune machou
 ere d'asne auoit tue mil hom
 mes ses ennemis et autres
 deux mil il auoit mis en fuite.
 Sanson qui par sa force et
 puissance auoit porte aux

croupes des montaignes les
 portes attachées de leurs gons
 il ne fut me si puissant quil
 peult arrester le tournoiemēt
 du jeu de fortune. car comme
 sanson se fiast trop en sornet
 mes et il arnast oultre mesu
 re vne folle femme nommee
 dalida qui demouroit ou pays
 des philistins ennemis de san
 son cinq nobles hommes phi
 listins par promesse de cinq
 mil cinq cens deniers d'argent
 corrompirent dalida amye
 de sanson pour enquerir de
 luy en quelle partie fut la for
 ce de son corps. Ceste dalida
 plouroit deuant sanson po
 ce que par deux fois il l'auoit
 moquee et finalement elle
 luy tira de la bouche par flate
 ries et larmes et il luy dist co
 me vray estoit que toute sa
 force estoit en ses cheueux. O
 bon dieu sanson homme fort
 et cruel qui vng peu parauit
 auoit este deceu par sa premie
 re femme maintenant est il
 vaincu par les larmes et par
 les sanctes parolles d'une
 tribuilde et sest abandonne
 de rechief a deceuoir par elle.
 Dalida doncques femme a
 bandonnee a malices apres
 quelle fut apuise et mistra
 cte par les philistins enne
 mis de sanson comient a
 cheuer son entrapuise elle
 l'endormit en son greon et
 apres par vng barbier elle
 luy fit couper les cheueux
 lesquels il auoit gardés de

plusieurs cirtes en eurent vne
 appellee gaza fondee premier
 ment par les enors qui par
 diuerses generacions descen
 durent dudit son. Et fut gaza
 ainsi nommee pour ce que ca
 bisse roy des persors y retrart
 et mita ses tresors. Sanson
 son lenant par myr dauce
 sa me dalida print et transf
 porta sur ses espaules les por
 tes de ladicte cite sur la mo
 taigne appellee ebron et les
 attachabors des gons combien
 quelles fussent fermees a fer
 rures retrouers et des de fer
 et puis dillec son alla sanson
 sans estre prins des seigneurs
 de la cite de gaza qui a celle en
 tencion auoient ainsi fort
 ferme leurs portes. Il nest ia
 besoing que ie die de sanson
 tant de choses comme ie pour
 roie bien dire car celles que
 iay dites sont grans et tres
 grans pour acquerir la laud
 cesse de gloire en quoy les folz
 hommes curdent estre la bie
 eurté de leur vie mais seulle
 ment il comient regarder et
 attendre la fin des choses car
 celluy nest iamais bienheureux
 quant a ceste vie qui meschi
 ment fine ses iours. Sanson
 qui par sa force corporelle et
 sans armes auoit occis et fwi
 se vng lion qui dune machou
 ere d'asne auoit tue mil hom
 mes ses ennemis et autres
 deux mil il auoit mys en fuite.
 Sanson qui par sa force et
 puissance auoit porte a tre

troupes des montaignes les
 portes attachées de leurs gōs
 il ne fut mie si puissant quil
 peult arrester le tournoiemēt
 du teu de fortune car comme
 sanson se fiast trop en sonnes
 mes et il armast oultre mesu
 re vne folle femme nommee
 dalida qui demouroit ou pays
 des philistins ennemis de san
 son cinq nobles hommes phi
 listins par promesse de cinq
 mil cinq cens deniers d'argent
 corrompirent dalida ame
 de sanson pour enquerir de
 luy en quelle partie fut la for
 ce de son corps. Ceste dalida
 plouroit deuant sanson por
 ce que par deux fois il lauoit
 moquee et finalement elle
 luy tira de la bonde par flate
 ries et larmes et il luy dist cō
 me vray estoit que toute sa
 force estoit en ses cheueux. O
 bon dieu sanson homme fort
 et cruel qui vng pou parauāt
 auoit este deceu par sa pie
 re femme maintenant est il
 vaincu par les larmes et par
 les sanctes parolles d'unc
 tribulde et sest abandonne
 de rebief a deceuoir par elle.
 Dalida doncques femme a
 bandonnee a malices apres
 quelle fut apuise et instrui
 te par les philistins eme
 mys de sanson comment a
 cheueuoit son entreprinse elle
 l'endormit en son giron et
 apres par vng barbier elle
 luy fit couper les cheueux
 lesquels il auoit gardés de

sa natuute sans les toucher de
quelconque ferrement. Et da
lida lura sanson foible et des
uertue comme vne femme es
mans des philistins pour
cule maquer de lui. Les phil
stins tantost percerent les y
cule dudit sanson foible come
vng aultre homme puis le
misdrent en prison et le con
traignirent tourner les meu
les des moulins a bras ainsi
comme les chevaulx les tour
nent et a faire plusieurs au
tres vilz mestiers. Ainsi fit la
contraire cruaulte de sa fame
ainsi fit la pitie de fame du
lida ainsi fit la noble loiaute
de femme que sanson qui par
hommes ne pouoit estre vain
cu qui par cordes ne pouoit
estre lie qui par fer ne pouoit
estre desconfit Il par les lar
mes dune femme fut vaincu
et desconfit. Les ennemis de
sanson se moquaient de lui
qui paraitant lauorent tant
craint et doubte. Certes se ie
ne suis deceu le remerciement
de sanson fut grant et si ne le
peult longuement endurer
car il estoit homme de grant
courage sinon entant quil
se laissa vaincre par sa me
dalida car comme apres au
cun pou de temps la cheuelu
re fut la venue et crue sur
le chief de sanson et ses forces
perdues la lui semblaissent e
stre restrees il aduint que les
philistins qui en vng iour so
lemnel se estoient assemblez po

faire vng publicque sacrifice
a leur dieu da gon car ils auoir li
ure sanson pour en prendre ve
gence. Apres que les viandes
et les tables furent ostes les
philistins commanderent q
deuant cule fut amene le ma
leurux sanson pour iouer et
pour le faire iure en leur feste
solemelle. Sanson qui par
vng enfant que le conduisoit
fut amene deuant les phil
stins apres que en iouant il
les eut abatus et fait iure pour
ce quilz voyent que par chan
gement de fortune sanson par
auant tresfort estoit foible et
auengle et sanson iuge et prin
se des iuis/sonoit et bastloit de
uant cule. Sanson comme ho
me de fort courage se fist con
duire par l'enfant vers les pi
cipaux piliers de la salle au
si comme se sanson se voulut
illec reposer et apres se agra
pa a ceulx deux piliers qui
soustenoient presque toute la
hauteur de ledifice adonc sau
son comme homme indignat
espra et choisit comenabete
de temps et a deux bras embras
sa ces deux coulomes et fit
vng tel cry u diuul dist il que
avec sanson meurent tous ses
ennemis et lors il trahit afor
avec merueilleuse force les
deux piliers du temple de da
gon et au chioir de ces deux pi
liers fut destruite tout le palais
et furent froissees et mors les
princes des philistins avec sau
son et avec ce en ce mesme desio

demment furent acouautes
trois mil hommes et autretat
de femmes. Et par ainsi san
son qui par vngt ans auoit
reut la seigneurie des iuis fut
dispose des philistins ses enne
mis en tant quilz luy creueret
les yeulx par quoy il deuint
si impatient contre sa vie q'il
ordonna a son meisme vne ma
niere de mort dure et misera
ble par quoy comme dit est
il se occist combien que de ce
faire il eut consentement de
dieu.

¶ Le xviii. chapitre parle econtre les
femes en general en les reprenant
de leurs curiosites et subtils lurs.
Et comence ou latin. *Bladuc cociale.*

Eomme est vng
mal qui sem
ble souef et si
est dommageable
et prouffitable
a pou d'oumes le mal qui est
en femme est auant congnat
que experiente. Et certain
est ainsi comme les femmes
ne se efforcent pas de recouurer
le degre de compaignie dont il
les furent prueces par leur de
merite par le iugement que
dieu fit contre eue enhortant
a adam quil pechast par quoy
entre eulx la compaignie fut
defaite en tant que l'homme
fut ordonne seigneur et chief
de la femme et elle deuint sub
gecte par le diuin iugement
duquel les femmes ne tienent
compte ainsi sefforcent par
leur naturelle subtilite a re

couurer seigneurie sur les ho
mes et pour ce que les femmes
seauent que a reprendre celle
seigneurie les affectemens du
corps leur peuent assez arder
elles entendent et valent a a
uoir la face reluisante par
couleur vermeille et vne a a
uoir les yeulx longs persans et
vers la cheueure taine com
me lor la bouche ronde le nez leg
le col blanc et poli comme pui
re quil soit droit et esleue sur
deux rondes espalles la poi
ctine enflée par deux tetins ou
viars ou contrefaitz durs et
ronds les bras longs les mains
delus et tonies et les doits estan
dus le corps gracille et petit
ped les femmes qui doubtent
que delles meismes ne soient
pas assez sages demandent a
pres conseil entre elles. Et ce q'
est en leur corps oultre mesure
elles le treudent par art et
fourmissent a leurs defaultz par
merueilleuse sagesse car si au
cune partie de leurs corps par
maigresse est trop tenue elles
l'estendent et engrouissent par
viandes emelles et par soup
pes. Se le corps des femmes est
gras oultre mesure elles le
seauent amaigrir par pou
menager et par viandes a
gues se ou corps des femmes
est aucune partie courbe ou
bossue elles l'adressent par re
courber a la partie contraire.
Se elles ont les espalles trop
haultes elles sefforcent de les
abaissier par leurs mantions

se elles ont les colz bas elles se
forcent de les alonger en hault.
Et ainsi font elles des autres
trop courtes elles adressent les
parties courbes. Il est bon que
le die par quel art elles affaict
lenflure de leurs mains les lan
tilles de leur face les taudens
de leurs yeulx et les deffaults des
autres parties ausquelles les
femmes remedient sans appel
ler le sage medecin pperas les
femmes remedient apres sca
uans faire jaunes leurs cheueux
et blons par caues et par lect
ues et les faire rides et crispes
par vne esguille d'acier chaulde
et les faire ronds a maniere dui
anel elles seuent eslargir le
frone quant il est trop estroit
par arracher les yeulx elles se
uent desiondre et departir les
souveils se ils sont estendus et
saires a les entreteure. Se les
dents d'auenture leur sont d'ue
elles en font d'autres d'ure el
les ostent a vne piece de d'ure
les yeulx et les cheueux que le
ne yeult oster au visouer et
par souuent raux elles atte
mussent leur cuir sil est trop
gros ou trop rude ainsi seuent
elles eulx affaict par art que
celles qui semblent estre laides
ains quelles soient attournees
tu Jugerois que ce fut la pl^e
belle venus quant elles sont
sont attournees. il nest ia le
soug que le die par quelle ma
niere elles ordonnent leurs
cheueux jaunes par quelles
flouretes elles les adourent

de chapeaux par quelles ben
des dorces et de pierres precieu
ses de couronnes de courtedues
elles agencent tellement leurs
cheueux quelles en laissent vne
partie voler au vent il nest
aussi ia le soug que le parle de
leurs robes. Les femmes sont
a tant venues quelles vestent
Robes de pourpre reluisantes
dor et de pierres precieuses ain
si comme les rois. Les femmes
de grenoble contrefont les ha
bitz aux femmes d'egypte ou de
celles de grece ou de celles de
arabie car aux
femmes de italie ne souffit pas
habit italien. finalement
les femmes pour respercer pl^e
aguement les pensees des ho
mes ont vng autre barat de
decevoir les hommes car elles
ont apins vne maniere dal
ler indignement demonstier
a descouvert leurs poitrenes
et leur sein de descouvrir vng
taut de la cause comme elle
seuent aussi de quelle partie
de loeil elles doinent regarder
les hommes en querquant po^e
les attraire et comment elles
leur doinent rax. Vne chose
aussi est que les femmes se
uent bien cest assavoir mon
stier quant il est temps quel
les nont cure de la chose qilles
yeulent ie mefforce pour ne
ant de monstier les ars et les
baratz des femmes car pas
ie ne les seay car ie compteroi
plus tost les grauelles de la
mer que ie les seusse descre

147
toutes fois les choses que iay di
ctes sont toutes manifestes ie
te voy que ce soit plus bonie
ste chose de taire que de racon
pter. quelles parolles emmel
lees et douces dient les feines
aux hommes quant il sont en
leur chambre. quelles flateries
quelles iniquoties. quelles
larmes se besoing est lesquelles
font grant seruire aux feines
car par leurs larmes souuent
elles obtiennent tout ou partie
de ce quelles demandent. plu
sieurs nobles et aultres hommes
qui regardent les femmes en
sont prins et deceuz. tressouuent
car a tels regardeurs ne chault
de vertu ne de honestete mais
seulement de la delectacion
charnelle. Ces qui regardent
de femmes peuent voyr les
charmes quilz mesmes ont for
ges par leur arduant desir. q
sont si fortes quilz ne les peuent
rompre par quoy les hommes
en chent souuent en perdition.
La mort la grosse et rude forme
des femmes estoit asses cause
de dommager et de nuire aux
hommes sans ce que les feines
eussent controuue tant dif
faictemens et douuages po
uoir agencer le corps. Par celle ru
de forme de femme fut pour
certain deceu le premier home
par ces affectemens de fem
mes fut deceu paris filz du roy
priam. egistus en fut prins.
aussi fut sanson. Par ces files
a prendre loups fut happé
hercules qui fut si grant de

uant tous hommes mortels. q
les aultres se peuent excuser
par luy. hercules fut tellement
pris par les filles des femmes
que non pas seulement il ou
blia sa tresbonne femme de vi
ri. mais il oublia soy mesmes
et sa tresgrant renommee du
tout. et hercules se rendit si obe
issant aux commandemens
dune pucelle. cest assauoir
de polix sa mie que il fallit et fit
aultres offices de femme. apres
quil eut mys sus et delaisie to
les exemples de vertu et de pro
esse. Se la femme dhercules po
lit a peu faire si grande abu
sion en hercules si grant home
par ses yeux iniquotians par
les atours de sa beaulte de
corps. et par leur orgueilleux
parler il nest pas merueille
se aultres hommes en sont prins.
Cestuy hercules fut corumpu
par sa mie polix no pas
en laage que les flambes da
mours sont eschauffees mais
qui est plus layde chose hercu
les fut corumpu pres de laage
de viellesse. O femme tref
doux mal dhommes mortels.
o nest il chose qui puisse estre
conuotte que tu ne vueilles
il nest chose que tu ne assou
uisses plus que tu loises entre
prendre. puis doncques que
les femmes sont si fortes en
nemys de la franchise des ho
mes ie vueil que contre elles
les iouuenceaulx regardent
a veulx ouuers et aigent a
pres ce quilz ont veues les he

14
vultes de leurs corps. le destruc
ment de roix qui par femme
fut arse le murtrissement da
gymenon qui luy aduint par
chitelestrea sa femme la persea
se vie de heracles fillant ou gy
ron de femme volis et laueugle
se de sanson le vucel que les iou
uenceux pensent lenqm les
aus et les las des femmes et que
ils regardent soubrillement qua
res et quelles choses desonilles
sont misses soubs celle de lice
pellette de la bouche des femmes
qui semble pigmentee et si
portent dedens elles aucunes
choses si horribles que neis les
voultoirs ny oseroient toucher
et si doient les iouuenceux
regarder par les yeulx de la pi
see quelles choses soient mises
soubs les robes des femmes qui
sont dor et de pourpre. Se les ho
mes regardoient quor ils sont
et pour quor ils sont nes frans
ils ne vouldroient point eulx
soubs mettre a femme qui est
vne beste que homme ne
peult compter. Et se ces choses
parauant dictes ne peuent
mouuoir les ieunes hommes des
las des femmes le vucel aumoit
que les meurs les espouentent
et les facent caure de non soy
embraiser de lamour des femes
Certes les meurs des femes
sont telles car femme est vne
beste tresauaricieuse courrou
ceuse inuuable de loyale luxu
rieuse cruelle et qui plus cou
uoite choses vaines que cer
taines. Se ie mens aumois

le fors ie apparent car d'ahda
litta sanson a ses ennemis
pour la uance de lor quilz luy
donnerent. Erudice creusa
amphiarais son mary son ma
cain affin que erudice eut vng
fermail dor quelle auoit comio
te. Ceste erudice fille de thalato
roy des argmois fut femme
de amphiarais euesque de la
erte argos. Comme amphia
rais eut responce des dieux q
mourroit en la bataille de the
bes se il y alloit il se destourna
et son destour il reuela seullem
a erudice sa femme le roy adra
seus chief dicelle bataille et les
autres nobles de grece queuoit
amphiarais et ne le pouoient
trouuer pour le mener en la
guerre. Or aduint que erudice
vit que argia femme du roy
polimas portoit vng beau et
riche fermail lequel elle on
uorta et dist a argia que selle
luy donnoit elle luy ensague
roit son mary laquelle chose
faicte amphiarais alla en
la bataille de thebes et ille par
vng tremblement de terre il
fut engloute et erudice apres
apres fut tace par almeon filz
de amphiarais auquel filz il
auoit enuoye de faire la ve
gence quant il alla en ladi
cte bataille. Dames fille de a
crisus roy des argmois qui
ort dire quil mourroit par
la main de celui qui naistroit
de sa fille il fit enfermer dunes
en vne tour. Comme iupiter
roy de crete eut ouy la rendue

de sa grant beaulte il qui par la porte ne pouoit entrer monta par les theules du toit et apres plusieurs dons et promesses dor et d'argent iupiter en grossa d'anes et de puis quelle sceut soy estre condempnee par son pere acrisius elle fit son cōplot avec iupiter de sen aller par nauire avecques luy portant les pētes qui fables meslent avecques hystoires dient que iupiter descendit en son quon par les theules en guise dor car par les dons dor et d'argent iupiter corumpit la virginite de d'anes. Aragnes se pendit en vng tref pouree que palas la desconfit de faire plusieurs ouuraiges tant eut de courroux en elle. Ceste aragne fut vne femme ignoble du pars d'asie et fut fille de donouus vng tamerier de lames. Selon aucunes hystoires elle fist premierement les rēs et les files a prendre et poissons et orseaux elle filla lin et laine et pouree aragnes eut seigneurie et renom singulier de texandrie en son temps ou quel mestier elle fut de si grant enqm que par texture elle faisoit tout ce que vng peintre faisoit de vng pinx au et comme elle fut renommee non pas seulement en asie mais en estranges pais elle fut si esleuee en son couraige quelle estima et disputa de son mestier contre palas trouueresse du mestier de lin

et de laine mais comme aragnes ne peult endurer pacement soy estre vaincue de palas elle se pendit a vng laz mais par ses amis qui la furent elle fut sauuee et gardee de estre estranglee. Amatha la mere de laumia fut femme du roy latin et laumia fut femme d'eneas. Quant ceste amatha vit que eneus eut desconfit turnus et que laumia demoura femme et espouse dudit eneus elle se pendit par courroux et desdang pour ce que autrement remedier n'pouoit. Jphis impatente et enragee de luxure se pendit a vne haut pour l'amour de demophon. Maisus roy des medians ne deuoit soy mesme ne sa cite plus seurement abandonner fors que a scilla sa fille et toutesfors elle eschauffee par luxure lura son pere misus car quant scilla vit que le roy minos auoit assiege la cite du roy misus elle consentit et reuicta la mort de son pere et la prise de la cite affin que elle dormit avec ledit minos. A uenue part ne deuoit estre plus seur aragne non que ou quon de sa femme ditent estia et toutesfors elle le lura et emolopa son mara qamnon et le lura a son rebault egistus pour occire et tuer le laisse a raconter la mauuaise loy que fit semiramis la royne de babilome affin quelle assouust l'entree

prise de son orde luxure. Ce
ste femme tresancienne
royne des assiriens fut femme
du roy nimus et pour la grant
anciennete delle on ne treuve
pas de quelz parens elle fust
fors que les poëtes dient quel
le fut fille neptunus que les
parens appellent dieu de la
mer par quoy ils donnent
a entendre quelle fut de no
ble lignee. Elle fit tant grās
prouesses et si notables faitz
en armes et autrement quilz
suffiroient a vng homme
de quelconque force mais
toute la clarte de ses faitz elle
se obscurcit par vne loy q̄lle
fit et donna a ses subiects cest
assauoir que par quelconq̄
maniere quil leur plairoit
ils feissent sans difference de
lignage les ceuures de natu
re affin que femme fut
executée de ce quelle auoit doi
u avec plusieurs hommes et
par especial avec son propre
filz. Iolis comme dit cest deceut
hercules par flateries. Bersa
be femme egyptienne deceut
le roy salomon tant quelle
fist ydolater. Cleopatra roy
ne degypte deceut aulhorne
nepueu de iulius cesar au
par lenhoiement de cleopa
tra aulhorne tendit pour
suy a lempire de romme et
il finalement par desesper
se tua. Medea fille du roy ae
thes desrobba les tresors de son
pere elle detrancha son frere
et sa grant auaulte elle

murtra ses propres enfans.
Progne ne tua pas seulement
son filz itis mais elle le prese
ta tout aut a menquer au
roy thetus son pere comme
iay dit au .v. chapitre prece
dent il nest u besoing de comp
ter plusieurs exemples pour
monstrer les meurs et les con
ditions des femmes. Vous de
ques ieunes hommes et auen
gles par lamour des femmes
alles et vous mettes en leurs
las abandonnez vos ames et
vos vies a si loyale si pitieuse
si benigne beste comme est fe
me dites vous conseil aux fe
mes donnez leur vos substan
ces et richesses. Se aucuns ho
mes dient quilz nont pas si
grandes forces comme auoit
hercules et qui dient que il
conuient soy adonner a con
uerter les femmes pour en a
uoir lignee et que toutes fem
mes ne sont mie si manuai
ses comme celles que iay si
paruant nommees ie leur
respons quil est vray ce que
ils dient mais toutesfoys ie
vueil qui leur souueigne que
se nous ne pouons estre si
fors comme hercules qui auen
uenta le grant aulheus. Se
nous ne sommes si fors que
nous ne puissions tuer le ty
rant dyomedes se nous ne pou
ons desconfire le fort roy gero
qui auoit comme ley dit trois
testes ou se par nos forces nous
ne pouons trancier et abatre
le cruel chien creberus a trois

testes lesquelles prouesses toutes
 fit le pieu hercules comme dit est
 cy deuant ou. xij. chapitre nous
 pouons touteffors par boime
 vertu de couraige estre plus fors
 que ne fut oncques hercules car
 nous pouons a layde de raison
 resister a la dissolue luxure q
 fist iniquoter et pourru hercu
 les ou qu'on de fame volis. et
 aussi comme hercules par force
 de corps bataille contre les cruel
 les bestes et contre les hommes
 fors / aussi pouons nous com
 battre par vertu et par force de
 couraige contre les vices du
 corps / comme nous pouons ve
 oir par l'exemple ensuyuant.
 Les poetes et aussi les hystoires
 dient que le roy vlixes apres
 la destruction de troie chemina
 en la mer par. xiii. ans et arri
 ua a vng port d'une cote de
 champaigne de romme que le
 appelle garette pres d'une mon
 taigne appellee creus. Ceste
 circe enchanteresse et magi
 cienne fut fille du soleil roy de
 coldos et de persa sa femme /
 ceste circe nee en lisle de coldos
 vint en italie par vne mane
 re que len ne sçet. Et selon ce q
 dient les poetes elle mua plusi
 eurs hommes et en especial les
 compaignons dudict roy vlixes
 en figure de diuerses bestes cō
 me sont chiens loups lions
 ours et oyseaux. Et telles imi
 tations des figure faisoit cir
 ce par fault art magique.
 Et ceste fiction contient celle
 vraye hystoire / car certain est

que circe seur de oetli roy de
 lisle de coldos fut femme disso
 lue en luxure belle et gent de
 visage et de corps. Et pour des
 seruir son amour les folz hom
 mes satournoient en diuerses
 manieres tant pour luy plai
 re en luxure comme pour la
 fournir de ses attours. Et vray
 est que quant femme est disso
 lue a diuers amans ilz grou
 cent l'un a l'autre et abayent
 comme chiens. ilz volent eulx
 mesmes autrui comme loups
 ilz volent et saillent de lieux en
 lieux comme oyseaulx ilz se en
 orgueillent comme lions ilz
 rampent et montent comme
 font les ours. Ceste circe par ses
 brauages ne peut deuoier le
 sage roy vlixes / les doulx char
 mes sermes ne le peuent ar
 rister / ne tenir les poetes feign
 rent que en la mer sont trois
 sermes la moitié de leur corps
 est en figure de pucelles et l'aut
 re moitié est en figure d'oyse
 aulx et ont a elles et ongles
 lune de ces trois sermes chante
 de bouche et de voix serie l'autre
 chante en vne chalemie / l'aut
 re chante en vne harpe. Ces
 trois sermes par leurs doulx
 champs tellement attourant
 les hommes nageus en mer
 quilz entroublient de gouuer
 ner leurs nefz et par ainsi pe
 rissent. Ces trois sermes selō
 la verite furent trois folles
 femmes qui demouroient et
 habitoient iadis en diuers li
 eux de mer / ces trois femmes

par leurs deceuables douceurs
mettoient a portee tous ceulx q
s'aprouchoient d'elles. Elles auoient
a elles et ougles car amour de
folle femme blesse et vole d'un
lieu en autre elles habitent en
ports et es isles de la mer car ven
la deesse d'amours fut enqrandee
en la mer car en la mer cest a
dire en labondance des richesses
mondaines fut et encores est nour
rie luxure il n'est homme qui
droitement puisse vaincre les
autres se premierement il ne
peult vaincre soy mesmes. Se
donques tu soubs mardes et de
sionfis la desordonnee luxure q
tu portes dedens ta pensee le fem
mes ne te pourront prendre ne
embracer en leurs files ne en leurs
las. Et combien que les femmes
soient desirables pour lamour
du bien de lignee qui viert par
moyen des femmes a quoy ie
ne consens toutesfors nous ne
nous deuons pas soubsmettre
a elles se nous sommes homes
vuians selon raison. Nous de
uons monstree aux femmes
par quoy nous les auons en
chere et en amour mais len
ne doit pas scullement soy quer
de donner seigneurie aux
femmes entiers les hommes, au
ne leur en doit on departir au
cunement ainsi comme au
cuns effemmes on fait en leur
tresgrant dominaige. Len ne
doit point aucunesfors aduer
aux larmes des femmes ne a
leurs complantes len se doit gar
der des malices des femmes ainsi

comme len se garde d'un ennemy
mortel. Et pas ie ne dy ne affirme
en mon couraige que toutes fem
mes soient ainsi puerles et mau
uaises comme sont celles que iay
dessus nommes / il n'est homme q
ne sache que en si grant multitu
de femmes soient aucunes pitai
ses attrayx et treshautes et tres
dignes de souveraine reuerence.
Je ne compte pas entre celles q
ie parle les femmes chrestiennes
dont les plusieurs ont este de
grant integrite de pensee en
gardant virginite simplese ch
stete avec constance et autres
grans merites. Et aussi entre
les femmes payennes aucunes
ont desleue tresgrans louenges.
Et se aucunesfors l'ont eue tel
les femmes vertueuses chrestien
nes ou autres len doit armer et
louer et les soit eleuer plus
que les hommes qui paralenent
seroient vertueux comme elles
car ainsi come la vertu et la
force de hercules seroit plus a
louer et a merueiller en vng ho
me nam que en briareus qui fut
vng grant grant aussi doit le
plus recomander vertu en vne
feime mais pour ce que trespu
de femmes sont homes et ver
tueuses. Je te conseille q tu les fu
ies toutes fors que en leur payit
la debte pour auoir lignee / affin
que tu ne rencontres vne mau
uaise feime tadis que tu quies
en auoir vne bonne / car tel qert
vne telle femme comme fut
lucesse la treschaste qui reco
tre semprome ou calpurne qui

furent deuy folles et luxurieuses femmes.

CLe. xix. et derrenier chapitre contient le cas daucuns meschans nobles homes. Et comant ou latin. **Nondum satis.**

E ne auoir pas assés escript encores contre le mauuais delict des femmes ne contre la

folie des hommes qui ont este perdus pour lamour delles quant car ony vng grant cry de nobles hommes plourans pour leurs males fortunes entre ces nobles plourans pour leurs males fortunes fut pirrus le filz de achilles. Cestuy achilles filz de pteleus roy de thessalie et de thetis fut trespeu et foet entre tous les grecs qui furent ou siege de troie. Chuyon frere de ladicte thetis apuint et enseigna a achilles la science de medicine de chirurgie les loix toucher la harpe. et toutes disciplines darmes Il eut vng cousin appelle patroclus foet et preu cheualier qui fut tue de hector en la bataille de troie. Achilles doncques doncques voulant vengier la mort de son cousin patroclus le spia longuement et finalement tua ledit hector et le traya en uyrion les murs de troie finalement comme achilles alla sous sauf conduit veoir sa meir polixena fille du roy priam Il fut espie de paris qui le tua ou temple dappollo assés pres des murs de troie. Idurus doncques

qui presque fut le premier des grecs qui print port et vint a terre seide apres les tortus et diuices de uins que les grecs firent cramer depuis quils eurent prins et arse la cite de troie. cestuy pirrus en retournant en grece fut parate cestadit fut larron et fut par mer. Apres quil fut arrive en grece il bailla a hetaus filz du roy priam andromathia la dis femme de hector laquelle pirrus auoit eue a sa part de la proie et en lieu de ceste andromathia ledit pirrus amena auec soy hermoma fille du roy menelaus et de la belle helene. Ceste hermoma premierement fut femme de horestes filz da gamenon et comme apres la mort dudit agamenon egypte eust occuz le royaume de micenes et ledit horestes sen fut fuy pirrus oia audit horestes ladicte hermoma. cestuy pirrus qui a cestes est nome entre les malheureux se complaignoit deuant moy pource que finalement il fut tue par ledit horestes ou temple dappolo en la cite delphos par le barat et conseil de machareus prestre de cestuy temple qui audit horestes enseigna la maniere doceur en desportuer ledit pirrus. Cestuy machareus filz du roy colusama desbomnestement sa seur canaces. Ceste seur conceut de son frere et enfanta vng filz. Comme machareus



par vne nourrice emporta le
fant pour estre nourri hors de
loftel royal lefant comme
maleureux brant et cra si
hault que le roy colus l'enten
dit. Et il courrouce pour le des
loyal faict commanda que le
fant fut donne aux chiens
pour estre deuore le roy iussir
par vng varlet emporta vne
espee a sa fille canaces affin
que elle fist de soy ce que elle a
uoit desseur/mais les hystoi
res taisent se elle se occit tou
teffors machauxus sentant
son horrible peche et le courrou
de son pere se fouroit et come
dit est deuint pbric ou temple
d'apollo en la cite delphos qui
est vne cite en grece ou fut
en l'onneur d'apollo fonde vng
temple ou quel il donnoit re
sponses aux demandes que on
luy faisoit sur les choses doub
teuses. Cestuy apollo preme
rement donna responses ou
mont appelle parnasus ou
quel il eut vng temple que
la gent payenne luy fit pour
le merite du terrible serpent
phiton que apollo illec tua
de son arc. De cestuy mercur
leux temple est la facon descri
pte par iustin ou. xxiii. li
ure des hystoires. Apres cestuy
roy purhus venoit enuader
roy de archadie qui est l'une
des parties deuoye ceste ar
chadie qui est l'une des parties
deuoye/cest archadie est le
droit port des deux mers qui

enuyronnent achare que len
dit la moree et par auis ar
chadie est le droit port des deux
mers et achare sont vne mes
me contree qui print ancien
nement son nom de archas
filz de iupiter et de caliste. Ce
stuy archas ramena a sa sei
gneurie celle partie de grece
et de son nom l'appella archa
die qui en aultres escriptures
est nommee scitionie pour le
roy scation qui illec institua
vne moult grant et renommee
seigneurie qui fut et est appellee
le royaulme des scitions. En
archadie sont trois choses noti
bles cest assanour vng grant
fleuve appelle amant et vne
pierre appelle abescon que len
ne peust estandre depuis quelle
est empruise de feu et illec nau
sent merles tresblans. Le roy
doneques enuader qui en sig
ne de tristesse auoit ses cheuax
tous respars sa barbe despee
et sa robe deare gemissoit a
haulte voix tremblant et mau
disoit soy mesmes pour ce q
ou temps de sa viellesse il a
uoit perdu son filz palas grant
fort et beau iouuenceau. Ce
stuy palas filz dudit roy ena
der vint en laide et secours de
eneas de troie qui lors guerro
ioit en italie contre turnus
roy de pucelle pource que ena
der et turnus tous deux tendoient
a auoir a femme laurina fil
le de latinus le roy des lauren
cops lequel palas fut tue en

bataille par ledit turmis/q.
 du fer d'une lance luy fist vne
 playe dont l'ouuertur auoit
 trois pieds de long et la lon
 gueur de son corps surmontoit
 les murs de romme de haulte.
 vng fossaireur trouua dedens
 terre assez pres des murs de ro
 me le corps dudit palas fix
 comme de nouueau il eust
 este enseuele. combien que il
 eust ille greu par plus de neuf
 cens ans. Apres ces trois ma
 leurux nobles hommes venot
 ent plusieurs autres au d'is
 que ie deusse tous descrire
 leurs cas/mais ie considere
 la nature des hommes car co
 bien que nous soyons nes a la
 loue et a peine toutesfoys ne
 auons nous pas membres de
 fer pour tousiours labourer.
 Je doncques qui sius lasse de
 scrire me vueil vng pou uo
 ser et si vueil partir mon ou
 ure commencee par diuers
 liures cest assauoir par neuf.
 Et par ainsi le premier liure
 prendra icy la fin/et ceste di
 uision de mon ouure ic ne le
 fais pas affin que on proces
 de tout ce liure ie vueille met
 tre aucune chose diuerses con
 sideracion entre les choses ra
 dites et les choses a dire/ cy
 apres car toute la generale
 entencion de cest ouure ted
 a vne mesme fin par ce iane
 seroit necessite de la diuiser en
 particulliers liures mais no
 diuisons cest ouure affin q.

nous factons selon la ma
 niere des pelerins errans qui
 par tent leur chemin par cer
 taines bournes aucunesfoys
 par vne telle pierre aucunes
 foys par vial chesne ou par
 aucun monstier ou par au
 cune fontaine clere affin
 quilz mesurent plus legie
 rement combien de chemin
 ilz ont fait/et combien ilz
 en ont a faire. Et affin aus
 si que les pelerins puissent
 plus clere ment monstier en
 racomptant leurs aduen
 tures. Et aussi nous parti
 rons cest ouure par neuf
 liures distinctes/combien que
 peult proceder par vng mes
 me chemin sans faire diu
 sion affin que quant par
 aucunes causes nous ven
 drons a compter le cas d'un
 aucun noble homme nous di
 rons que ille est la fin du
 liure/ ainsi comme se no
 deussions faire vng pou
 darest en mettant vne bo
 ne/ affin que par telles
 bournes mises au commen
 cemens et a la fin des neuf
 liures les liseurs preignent
 delict par l'esperance que
 ilz ont de lire tost a la fin/
 et que ilz ayent plus aisee
 memoire de l'histoire quilz
 voudroient recorder.

Et fine le premier
 des neuf liures Jeshu lxxxv

ce des cas des nobles hommes
et femmes malheureux. Et
apres commença le second
liure.

Icy commence Jehan
Bocace le prologue de son se-
cond liure en demonstrent
comme les nobles hommes
et femmes doiuent esnouuer
leurs cueurs a humilite / et
combien que a son premier
liure il ait monstre par plusi-
eurs exemples les malheureux
cas daulcuns nobles / et come
Iceulx ont este amonduz et
mis au neant par les tribu-
chets de fortune qui est inua-
ble / laquelle eslieue tribuche
et reuerse et se moque des hom-
mes mondains a son appetit /
en continuant sa mesme ma-
tier le veult plus amplement
monstre et par plusieurs
exemples assin que ou temps
aduenir Il induise les courai-
ges des iouuenceaulx estre
humbles / et considerer les ma-
lheureux cas de leurs predeces-
seurs ainsi rabaissez par
fortune.



